



Manana Angie  
Motshekga, Holobye  
wa Dyondzo ya  
Masungulo



Nkulukumba Enver  
Surty, Xandla xa  
Holobye wa Dyondzo  
ya Masungulo

Tibuku leti to tirkela ti endleriwe vana va Afrika-Dzonga ehansi ka vurhangeri bya Holobye wa Dyondzo ya Masungulo. Manana Angie Motshekga na Xandla xa Holobye wa Dyondzo ya Masungulo. Nkulukumba Enver Surty.

Tibuku to tirkela ta Rainbow ti vumba xiye ngenge xin'wana xa ntlawwa wa mgingiriko ya Ndawulo ya Dyondzo ya Masungulo leyi kongomisiweke eka ku antswisa matirhelo ya vadyondzi va Vaafrka-Dzonga eka tigiredi ta ntsevu to sungula. Tanihi xin'wana xa swilo leswi nga swirhangana eka nkunguhato wa matirhelo ya mfumo, phrojeke leyi yi humelerile hi ku seketeriya hi timali hi Nkwama wa Timali ta Tiko. Leswi swi endlike leswaku Ndawulo yi swi kota ku endla leswaku tibuku leti to tirkela. ti kumeka hi tindzimi hinkwato ta ximfumo handle ko hakeleriwa.

Hi tshemba leswaku tibuku leti ti ta pfuna vadyondzisi eka mgingiriko ya vona yo dyondzisa ya masiku hinkwavo no tiyisisa leswaku vadyondzi va vona va kota ku heta kharikhulamu. Hi tiyisise leswaku hi letela mudyondzisi eka nghingiriko wun'wana na wun'wana hi ku katsa mifungo leyi kombisaka leswi mudyondzi a faneleke ku endla swona.

Hi ni ntshembo wa leswaku vana va ta tiphina no tsakela ku tirha mgingiriko leyi nga ebukwini loko va ri karhi va ya emahlweni no dyondza, na leswaku wena, mudyondzisi, u ta tsaka swin'we na vona.

Hi mi navelela ku humelela, wena na vadyondzi va wena eku tirkiseni tibuku leti to tirkela.

ISBN 978-1-4315-0058-1



9 781431 500581



XITSONGA HOME LANGUAGE  
GRADE 1 – BOOK 2  
TERMS 3 & 4

ISBN 978-1-4315-0058-1

THIS BOOK MAY  
NOT BE SOLD.

### Ku dyondza hi Vumbiwa ra Riphabliko ra Afrika-Dzonga (1996)

Vumbiwa ra Afrika-Dzonga (1996) ri na milawu ya le henhla ya tiko. Milawu leyi yi le henhla ku tlula na puresidente, yi le henhla ku tlula tihuvo na ku tlula mfumo. Yi hlamusela ndlela leyi vanhu va tiko va faneleke ku khomana hiyona, timfanalo na vutihlamuleri bya vona eka vanhu van'wana. Vumbiwa ra Tiko ri kona leswaku ri kota ku sirhelela hinkwerhu ka hina sweswi na vana va hina eka minkarhi leyi taka.

**Lemuka  
matimu ya  
hina.**

**Hi nga vuyeeli  
swihoxo swa nkarhi  
lowu nga hundza.**

**Vumbiwa ra hina ri hi pfuna ku  
anakanya no aka vumundzuku byo  
antswa bya vanhu hinkwavo.**

Hina, vanhu va Afrika-Dzonga,

Hi lemuka ku kala vululami ka nkarhi lowu hundzeke evuton'wini bya hina;

Hi ximax lava va xanisekeke hikwalaho ko hisekela vululami na ntshuneko etikweni rerhu;

Hi hlonipha lava va tirkheku aka no hluvukisa tiko ra hina; naswona

Hi tshemba leswaku Afrika-Dzonga i ra hinkwavo lava tshamaka eka rona, hi hlanganile hi ku hambana-hambana ka hina.

Kutani, hi ku tirkisa vayimeri va hina lava hi tihlawuleleke vona hi ntshunekile, hi amukela Vumbiwa leri tanihi nawu lowu kulukumba wa Riphabliko ku endle—

Ku lulamisa ku hambanisiwa ka nkarhi lowu hundzeke no vumba rixaka leri simekiweke ehenhla ka masungulo ya swipimelo swa xidemokhirasi, vululami exikarhi ka vanhu na timfanalo ta ximunhu ta masungulo;

Ku simeka masungulo ya rixaka ra xidemokhirasi leri vekaza swilo erivaleni laha eka rona mfumo wu simekiweke ehenhla ka ku navela ka vanhu naswona vaatiko hinkwavo va sirhelerile hi ku ringana hi nawu;

Ku antswisa xiymo xa vutomi bya vaaka-tiko hinkwavo no humesela erivaleni vuswikoti bya munhu un'wana na un'wana na;

Ku aka Afrika-Dzonga leri vumbaneke ra xidemokhirasi leri ri kotaka ku teka vutshamo bya rona lebyi faneleke tanihi tiko leri tiyimeleke endyangwini wa tinxaka.

**Lava timfanalo ta wena tanihi  
Muafrika-Dzonga u tlhela u va  
na vutihlamuleri byo sirhelela  
timfanalo ta vanhu van'wana.**

Xikwembu a xi sirhelele vanhu va hina.

Nkosi Sikelel' iAfrika. Morena boloka setjhaba sa heso.

God seën Suid-Afrika. God bless South Africa.

Mudzimu fhatutshedza Afurika. Hosi katekisa Afrika.

Tibuku to tirkela ti kumeka hi ntihandlamano lowu:

- Ririmiro Engetela ro Sungula Tigiredi ta 1 – 3 (Hi tindzimi hinkwato ta ximfumo)
- Ririmiro Engetela ro Sungula Tigiredi ta 4 – 6 (Hi Xinghezi)
- Ririmira le kaya Tigiredi ta 1 – 6 (Hi tindzimi hinkwato ta ximfumo)
- Matematiki Tigiredi ta 1 – 3 (Hi tindzimi hinkwato ta ximfumo)
- Matematiki Tigiredi ta 4 – 9 (Hi Xinghezi na Xibunu)
- Ntivo swa vutomi Tigiredi ta 1 – 3 (Hi tindzimi hinkwato ta ximfumo)

XITSONGA RIRIMI RA LE KAYA – Giredi ya | Buku ya 2

ISBN 978-1-4315-0058-1



**Leyi pfuxetiweke  
hi xiCAPS**

**Vito:**

**Tlilasi:**



**basic education**

Department:  
Basic Education  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



**XITSONGA RIRIMI  
RA LE KAYA**

Buku ya 2  
Tikotara ta  
3 na 4



Maletere

Aa



## Tintiho ta wena a ti ku pfune ku hlaya

Nkarhi wun'wana loko u hlaya, u ta hlangana na marito lama u nga mativeki. Loko swi humelela, u fanele ku tirhisa tintiho ta wena. Rintiho rin'wana na rin'wana ri nga kota ku ku pfuna ku hlaya rito no ku pfuna ku twisia leswi ri vulaka swona.



Bb

Cc



Dd



Ee



Ff



Gg



Hh



Ii



Jj



Kk



Ll



Mm



Nn



Oo



Pp



Qq



Rr



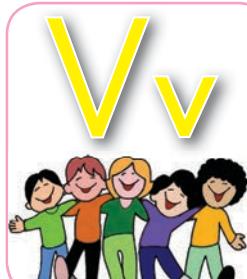
Ss



Tt



Uu



Vv



Ww



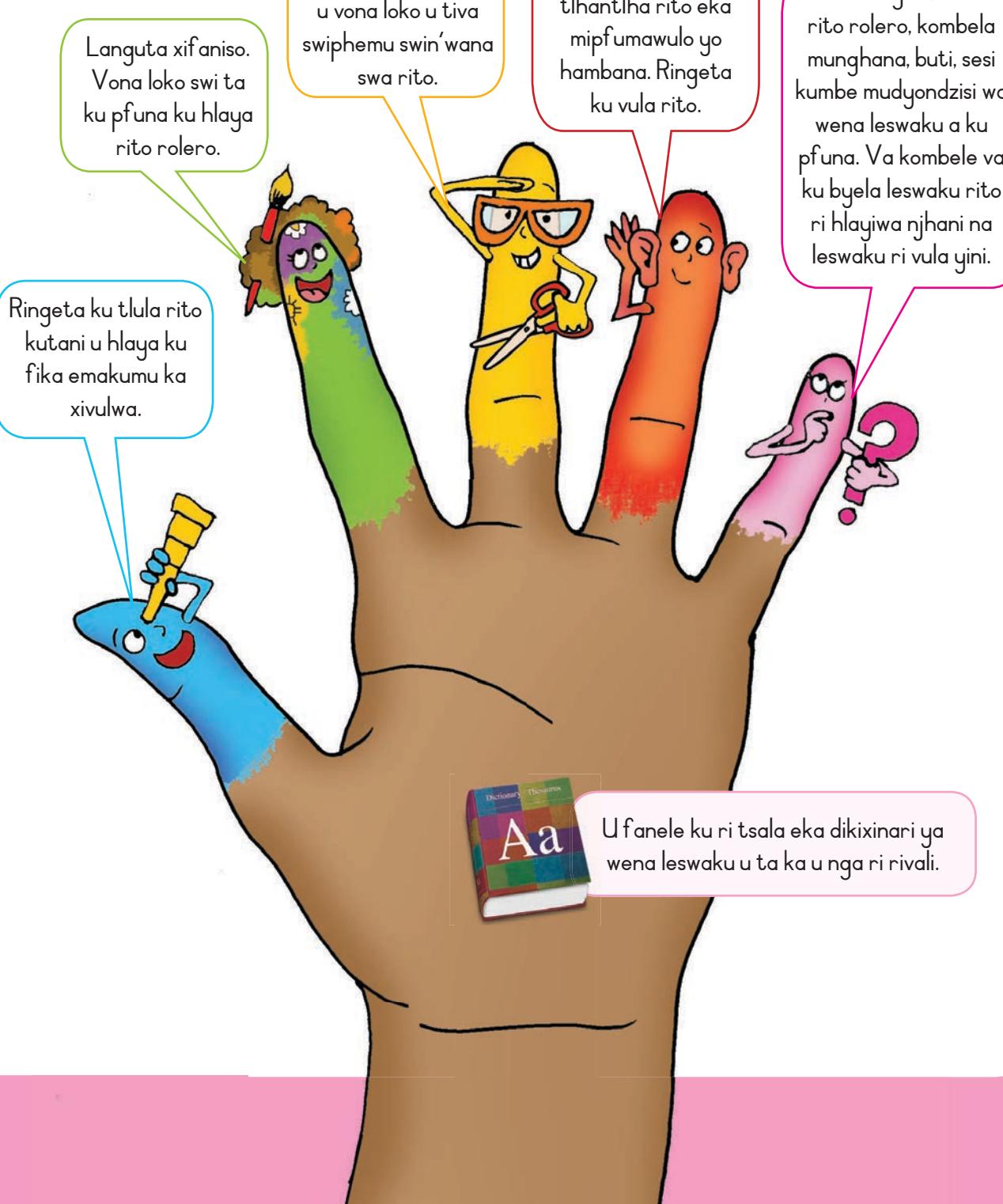
Xx



Yy



Zz



Published by the Department of Basic Education  
222 Struben Street  
Pretoria  
South Africa

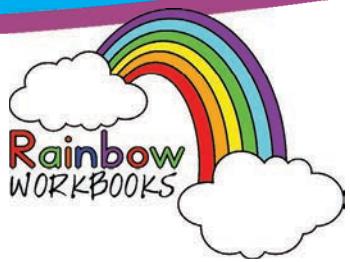
© Department of Basic Education  
Sixth edition 2016

ISBN 978-1-4315-0058-1

The Department of Basic Education has made every effort to trace copyright holders but if any have been inadvertently overlooked the Department will be pleased to make the necessary arrangements at the first opportunity.

This book may not be sold.

Giredi ya |



Buku leyi i ya:

Buku ya

2

XITSONGA

## Nkongomelo wa 5: Leswi hi tsakelaka swona Kotara ya 3: Vhiki ra 1–4

### 65 Swifuwana 2

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hilaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Switwari  
Ku yelenisa makhadi ya marito na swivulwa.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala A.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.

### 66 Swimanga na timbyana 4

Ku tatisa switwari leswi faneleke leswaku rito ri kota ku yelenana na xifaniso.  
Mpifumawulo: Ku lava no ba xirhendzevutana eka switwari.  
Ku tirisha nongonoko wa maletere ku hlanganisa mathonsi.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala vito.

### 67 Ndzi navela ku va na nhlampfi 6

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hilaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Mpifumawulo ya nhl, le na f.  
Ku yelenisa makhadi ya marito na swivulwa.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala B.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.

### 68 Swifuwana na swiharhi swin'wana 8

Ku dirowa xifaniso x xifuwana na ku bula na munghana.  
Mpifumawulo: Ku lava no ba xirhendzevutana eka mpifumawulo ya rh, nhl na ng.  
Nghingiriko wo hungasa: Ku tsema swifubo (swiharhi swa le purasini) no swi namarheta eka xifaniso xa purasi.

### 69 Ku tiphina emun'wini 10

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hilaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Switwari: u, i na e.  
Ku yelenisa makhadi ya marito na swivulwa.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala C.

Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.

### 70 Ntivomarito 12

Ku tsala: Ku tatisa switwari ku vumba marito lama yelenana na swifaniso.  
Ku tsala: Ku yelenisa letere lerikulu na leritsongo.  
Ku hungasa: Ku boxa xifaniso lexi nga yeleniki na swin'nwana.  
Ku tsala vito ra ntawa wun'wana na wun'wana.

### 71 A hi tlangeri 14

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hilaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: mpifumawulo wa ch.  
Ku yelenisa makhadi ya marito na swivulwa.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala D.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.

### 72 Ndzi rhandza ku tlanga 16

Ku yelenisa marito na swifaniso leswi faneleke.  
Mpifumawulo: Ku lava no ba xirhendzevutana eka mpifumawulo wa ch.  
Ku yelenisa marito na swifaniso leswi faneleke.  
Ku hungasa: Nghingiriko wo landzelela hi mahlo.

### 73 Hi rhandza ku tsutsuma 18

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hilaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Mpifumawulo wa ts.  
Ku yelenisa makhadi ya marito na swivulwa.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala E.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.  
Ku tirisha swifaniso ku hlamusela xitor.

### 74 Ku humelela 20

Ku vulavula hi xifaniso.  
Mpifumawulo: Ku lava no ba xirhendzevutana eka mpifumawulo wa ts.  
Ku hlamusela xitor xo huma eka swifaniso.  
Ku tirisha ts kumbe ch ku hetisa marito leswaku ya kota ku yelana

na swifaniso.

### 75 Evhengeleni 22

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hilaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Mpifumawulo wa rh.  
Ku yelenisa makhadi ya marito na swivulwa.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala F.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.

### 76 Leswi nga xaviwaka 24

Ku tatisa kh u vumba marito lama yelenaka na swifaniso.  
Mpifumawulo: Ku lava no ba xirhendzevutana eka mpifumawulo wa kh.  
Ku hungasa: Ku tsala nxaxameto wa swilo leswi humaka eka xifaniso.

### 77 Ku hilaya 26

Ku hilaya swimbyarumbyaru swa mbulavulo na swivulwa swo koma.  
Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hilaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Mpifumawulo wa hl.  
Ku yelenisa makhadi ya marito na swivulwa.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala G.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.

### 78 Ndzi rhandza tibuku 28

Nongonoko wa maletere.  
Ku tsala: Ku hlamluma swivitiso mayelana na xifaniso.  
Ku tatisa switwari ku hetisa marito leswaku ya kota ku yelana na swifaniso.  
Ku hungasa: Nghingiriko wo landzelela hi mahlo.

### 79 Tibere tinhharhu 30

Mpfuxeto wa switwari.  
Ku endla buku ya xitsemiswa.  
Ku khalara xifaniso xa tibere tinhharhu.  
Ku lava swilo leswi tumbelke exifanisweni.  
Ku hilaya xitor xi Tibere tinhharhu.

## Nkongomelo wa 6: Ku endzela tindhawu

## Kotara ya 3: Vhiki ra 5–10

### 81 Phati ya siku ra ku velekiwa 36

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hilaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Mpifumawulo ya mb, tl, hu na sw.  
Ku yelenisa makhadi ya marito na swivulwa.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala H.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.  
Ku tsala: Ku tatisa vito, malembe na siku ra ku velekiwa.

### 82 Siku lerinene ra ku velekiwa 38

Ku yimbelela risumu ra siku ra ku velekiwa.  
Ku tatisa maletere lama faneleke eku sunguleni ka rito.  
Kutani riti ya yelenana na xifaniso lexi faneleke.  
Mpifumawulo: Ku lava no ba xirhendzevutana eka mpifumawulo ya ny, ch, mb, kh na nhl.  
Nghingiriko wo hungasa: Ku landzelerisa mavito ya tin'hwei etka khalendara. Ku tatisa masiku ya vona ya ku velekiwa na masiku ya vanghana va vona ya ku velekiwa.

### 83 Amu na Aki va lahleka 40

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hilaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Mpifumawulo ya kw, hl na kh.  
Ku yelenisa makhadi ya marito na swivulwa.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala I.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.  
Ku hilaya masiku ya vhiki.

### 84 Masiku ya vhiki 42

Ku vulavula hi siku leri tsakeriwaka swinene.  
Ku dirowa xifaniso xa leswi ya swi endlaka hi siku leri.  
Ku tsala: Ku tatisa masiku ya khalendara lama faneleke.  
Mpifumawulo: Ku lava no ba xirhendzevutana eka mpifumawulo y ant, kh, ng, kw na -ile.  
Nghingiriko wo hungasa: Ku landzelerisa no lava (ku landzelerisa hi mahlo)

### 85 Hi ya entangeneni wa swiharhi 44

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hilaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Mpifumawulo ya nt, mp, n'w na mh.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala J.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.  
Ku hilaya masiku ya vhiki.

### 86 Swiharhi entangeneni wa swona 46

Ku tsala: Ku tatisa marito lama siyiweke ku hetisa swivulwa.  
Ku tsala: Ku tsala mavito ya vona na ya swiharhi leswi va swi tsakelaka.  
Ku tsala: Ku kopunula maletere.  
Mpifumawulo: Ku lava no ba xirhendzevutana eka mpifumawulo ya rh, nt, mp, n'w na mh.  
Nghingiriko wo hungasa: Ku landzelerisa no lava. Ku tsala mavito ya swiharhi.

### 87 Epurasini 48

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hilaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Switwari.  
Ku yelenisa makhadi ya marito na swivulwa.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala K.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.  
Ku tsala: Ku tsala swivulwa swimbirhi hi xifaniso.  
Ku tsala: Ku tsala vito, malembe na vito ra xikolo.

### 88 Vutomi epurasini 50

Ku encyentua mpifumawulo ya swiharhi kutani munghana a bvumba leswaku i swiharhi muni.  
Ku tsala: Ku tatisa marito lama siyiweke ku hetisa swivulwa.  
Mpifumawulo: Ku lava no ba xirhendzevutana eka mpifumawulo ya b, ch, ny na -ela.  
Ku dirowa ntia wo kombisa leswi hi swi kumaka eka xiharhi xin'wana na xin'wana.

### 89 Esorokisini 52

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hilaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Switwari.  
Ku yelenisa makhadi ya marito na swivulwa.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala L.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.  
Ku tsala: Ku tsala swivulwa swimbirhi hi xifaniso.  
Ku tsala: Ku tsala vito, malembe no hetisa xivulwa.

### 90 Swiharhi esorokisini 54

Ku dirowa xiharhi lexi tsakeriwaka swinene no tsala vito ra xona.  
Ku tsala: Ku vumba vunyigi Mpifumawulo: Ku lava no ba xirhendzevutana eka mpifumawulo ya -isa, n'w, ng, -ela na -ile.  
Nghingiriko wo hungasa: Ku hlanganisa mathonsi ku ya hi ndzandzelelano wa maletere ku kota ku vona leswaku i xiharhi muni.

### 91 Hi ya ebolweni ya milenge 56

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hilaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Switwari.  
Ku yelenisa makhadi ya marito na swivulwa.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala M.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.  
Ku tsala: Ku tsala swivulwa swimbirhi hi xifaniso.  
Ku tsala: Ku tsala mavito ya vona no hetisa swivulwa swimbirhi.

### 92 Ntlangu lowu ndzi wu tsakelaka swinene 58

Ku dirowa fariso x ntlangu lowu rhandziwaka swinene.  
Ku tsala: Ku tsala swivulwa swimbirhi hi xifaniso.  
Ku tsala: Ku tirisha marito lama nyikweke ku hetisa swivulwa.  
Mpifumawulo: Ku lava no ba xirhendzevutana eka mpifumawulo ya hl, nh, n', sw na tl.  
Nghingiriko wo hungasa: Ku vona ku hambana eka swifaniso. Ku vulavula hi swilo leswi hambanaka swifanisweni.  
Ku lava swilo eswifarisenwi.

### 93 Vhengele ra switlangiso 60

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hilaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Switwari.  
Ku yelenisa makhadi ya marito na swivulwa.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala N.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.  
Ku tsala: Ku tsala mavito ya vona, malembe no hetisa xivulwa.

### 94 Switlangiso leswi ndzi swi tsakelaka 62

Ku tirisha maletere ku hlanganisa mathonsi ku vumba xifaniso.  
Ku tsala: Ku hetisa swivulwa ku tirishwa swifaniso na marito lama nyikweke tanhi xiletelo.  
Mpifumawulo: Ku lava no ba xirhendzevutana eka mpifumawulo yap h, tl, ch nt na th.  
Nghingiriko wo hungasa: Ku hlawulela swilo eka mabasikit i lama faneleke.

### 95 Swingulubyana swinharhu 64

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hilaya xitor xi swingulubyana swinharhu.

## Nkongomelo wa 7: Laha hi tshamaka kona

## Kotara ya 4: Vhiki ra 1–4

**97** **Tliniki**

**70**

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hlaya xitor xi tikhathuni.  
Ntivomarito: Mpumawulo wa switatisi swa maletere mambirhi.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala O.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.  
Ku tsala: Ku dirowa xifaniso xa mayelana na ku vabya no tsala swivulwa swinharhu hi xifaniso.

**98** **Hola emavabyini**

**72**

Ku tsundzuka ndzandzelelano wa swiendeleko hi ku nambara swifaniso.  
Ku tsala: Ku endele munhu un'wana khadi yo n'wi navelela ku hatla a hola emavabyini ya yena.  
Mpifumawulo: Ku hlaya swivulwa no tatisa marito lama siyiweke. Ku hikahata swivulwa.  
Ku yelenisa marito na swifaniso leswi faneleke.

**99** **Amu en'angeni ya meno**

**74**

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hlaya xitor xi tikhathuni.  
Ntivomarito: Mpumawulo wa switatisi swa maletere mambirhi swa n'w, nk. tw.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala P.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.  
Ku tsala: Ku dirowa xifaniso na tsala swivulwa swinharhu hi xifaniso.  
Ku tsala: Ku dirowa xifaniso hi mahlayisele ya meno no tsala swivulwa swinharhu hi xifaniso.

**100** **Ku tihlayisa**

**76**

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku tsala: Ku tsala xivulwa hi swifaniso swimbirhi.  
Ku tsala: Ku boxa vunyungi.  
Ku tsala: Ku dirowa xifaniso xa mayelana na ku vabya no tsala swivulwa swinharhu hi xifaniso.  
Ku hungasa: Ku landzelerisa no lava (ku landzelela hi mahlo).

**101** **Vuhlayiseki emagondzweni**

**78**

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hlaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Mpumawulo wa ts na ng.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala Q.

Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.  
Ku tsala: Ku dirowa xifaniso hi ku tsemakanya xitarata no tsala nhlokomhaka ya xona.

**102** **Vuhlayiseki emagondzweni**

**80**

Ku khalara tirhoboto.  
Ku hetisa swivulwa hi ku tatisa marito lama siyiweke. Ku yelenisa marito na mimfungho ya magondzo leyi faneleke.

**103** **Vutleketli**

**82**

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hlaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Ku pfuxeta mpifumawulo ya ch, -isa na -ini.  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala R.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.

**104** **Vutleketli**

**84**

Ku tsema tinakaka to hambana ta switlekeli no swi namarheta etikweni, elwandle kumbe empfhukeni.

**105** **Ndzilo**

**86**

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hlaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Mpumawulo wa –ile (nkari lowu nga hundza).  
Ku tsala: Ku titoloveta ku tsala S.  
Ku tsala: Ku kopunula xivulwa.  
Ku tsala: Ku dirowa xifaniso xa ndzilo no tsala hi xifaniso.

**106** **Ndzilo**

**88**

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku tsala: Ku tsala swivulwa hi swifaniso.  
Mpifumawulo: Ku lava marito lama nga na –ile.  
Ku landzelerisa no lava (ku landzelela hi mahlo).

**107** **Exikolweni**

**90**

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hlaya swivulwa swo koma.  
Ntivomarito: Mpumawulo wa –ile.  
Ku titoloveta ku tsala T.  
Ku tsala swivulwa hi leswi va swi endeleke tolo.  
Ku tsala: Ku dirowa xifaniso xo

kombisa leswi va tsakelaka ku endla swona exikolweni no tsala hi xifaniso.

**108** **Leswi hi swi endlaka exikolweni**

**92**

Ku dirowa xifaniso xa munghwa wa le xikolweni no tsala xivulwa hi yena.  
Ku tatisa maendil lama siyiweke ku hetisa swivulwa.  
Ku yelenisa marito na swifaniso.

**109** **Loko xikolo xi humile**

**94**

Ku vulavula hi swifaniso.  
Ku hlaya swivulwa mayelana na swifaniso.  
Ntivomarito: Mpifuxeto wa mpifumawulo wa –ile.  
Ku titoloveta ku tsala U.  
Ku tsala swivulwa hi leswi va swi endlake tolo no swi hlamusela hi swivulwa.

**110** **Nivusiku**

**96**

Risimu/xiphato: Tinyeleti.  
Ntangu wa marito wo pfuxeta mpifumawulo ya maletere mambirhi.  
Ku tatisa marito lama siyiweke ku hetisa swivulwa.

**111** **Ku tatisa mipfumawulo**

**98**

Ku hlawa mpifumawulo ya maletere mambirhi no kopunulela eka mabokisi ya mpifumawulo leyi faneleke.

**112** **Ku hlaya xitori xa Winnie Poho**

**100**



## Nkongomelo wa 8: Misava ya hina

**113** **Maxelo**

**102**

Ku vulavula hi swifaniso.  
Ku hlaya swibaryurubwa swa mbulavulo na swivulwa.  
Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku titoloveta ku tsala V.  
Ku dirowa xifaniso mayelana na maxelo no tsala nhlokomhaka ya xifaniso.

**114** **Ya njhani maxelo?**

**104**

Ku tsala swivulwa hi swifaniso.  
Ku tirisxa mahlawuri/mahlamuseri ku hetisa swivulwa.  
Mpifumawulo: Ku lava no ba xirhendzevutana eka mpifumawulo ya –ela, dy, th, hi na ng.  
Ku hikahata swivulwa.  
Ku hambanisa exikarhi ka swiambalo swa maxelo yo hambana.

**115** **Ku na bubutsa**

**106**

Ku vulavula hi swifaniso.  
Ku hlaya xirungulwana.  
Ntivomarito: Mpifuxeto wa mpifumawulo yak h, ch na rh.  
Ku tsala swivulwa hi marito lama nyikikiwe.  
Ku titoloveta ku tsala W.  
Ku dirowa xifaniso mayelana na maxelo no tsala swivulwa swinharhu hi xifaniso.

**116** **Swin'wana hi maxelo**

**108**

Ku tatisa masivinene lama faneleke ku hetisa swivulwa.  
Ku hlaya chati ya maxelo no hlamlula swivutiso swo huma eka chati.  
Ku hlayisa chati eka masiku ya nthananu.

**117** **Tinguva**

**110**

Ku vulavula hi swifaniso swa tinguva.  
Ku hlawa marito eka mabokisi ya marito.  
Ntivomarito: Mpifumawulo ya rh, tl hi na ns.  
Ku titoloveta ku tsala S.  
Ku dirowa xifaniso hi maxelo lama tsakeriwaka swinene no tsala swivulwa swinharhu hi xona.

**118** **Masiku, mavhiki na tin'hweti**

**112**

Ku vulavula hi khalendara  
Ku hlamlula swivutiso swo huma eka khalendara.  
Ku tatisa marito lama siyiweke mayelana na tinguba.  
Ku boxa tinguba, swihaarhi na swimilana leswi nga exifanisweni.

**119** **Bongi na Ann va byala swimilana swa matsavu**

**114**

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hlaya mavito na xitor.  
Ntivomarito: Mpifuxeto wa mpifumawulo ya kw, ny na kh.  
Ku titoloveta ku tsala Z.  
Ku tsala nxaxameeto wa matsavu lama nga exifanisweni.  
Ku hlawa mihandzu na matsavu no tsala xivulwa hi leswi va swi tsakelaka.

**120** **Ku byala exirhapani xa hina**

**116**

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku tatisa maendil leswaku ku hetisia swivulwa.  
Ku tsema swifaniso swa matsavu no swi namarheta eka chati ya tibara.

**121** **Entangeneni wa swihaarhi**

**118**

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hlaya xitor na mavito.  
Ntivomarito: Mpifuxeto wa mpifumawulo ya pf, dz, ch na nh.  
Ku titoloveta ku tsala Y.  
Ku tsala hi swihaarhi leswi nga exifanisweni.

**122** **Swihaarhi**

**120**

Ku xiya khalendara.  
Ku tsala tinhlamulo ta swivutiso.  
Ku hetisa swivulwa.  
Ku boxa leswi hanyaka eswfaniisweni.

## Kotara ya 4: Vhiki ra 5–8

**123** **Eribuweni ra Iwandle**

**122**

Ku vulavula hi xifaniso.  
Ku hlaya xitor na mavito.  
Ntivomarito: Mpifuxeto wa mpifumawulo ya ny, -ana, ph na lw.  
Ku dirowa xifaniso xa xiharhi xa le matini no tsala xivulwa hi xona.

**124** **Tinhlampfi**

**124**

Ku hlanganisa mathonsi ku ya hi nonganoko wa maletere ku kota ku hetisa xifaniso.  
Ku tatisa mavito ya tinhlampfi ku hetisa swivulwa.  
Ku hikahata swivulwa.  
Ku lava no ba xirhendzevutana eka mpifumawulo ya th, ch, ph kh na nh.  
Nghingiriko wo hungasa: Ku landzelerisa no lava.

**125** **Ku hlaya xitori xa Babu wa xindlopfana.**

**126**



# Swifuwana



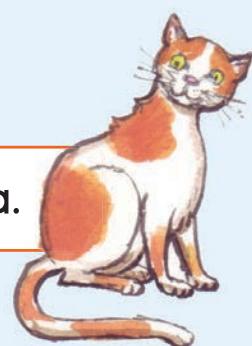
A hi vulavuleni

Xiyani xifaniso lexi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka xona.



A hi hlayeni

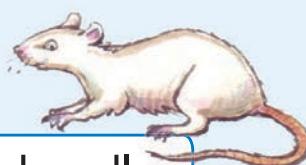
Aki u na ximanga.



Amu u na hokwe.



Bongi u na mbyana.



Jabu u na kondlo.



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

haha  
hoko  
teka

xaka	hokwe	teka
kala	kondlo	pela
haha	hoko	heta



A hi yelaniseni

Yelanisa makhadi ya marito ku suka emakumu ka buku na  
mapeletwana lama nga exivulweni lexi.



a a

Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsaleni



A A

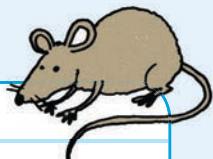


A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.



Hokwe xa haha.

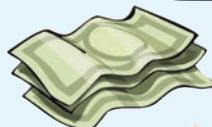


# Timbyana na swimanga



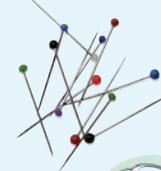
A hi endleni

Hetisa hi letere leri faneleke leswaku rito ri fambelana na xifaniso lexi landzelaka.



	hoko
	hini
	ali
	uku
	p _ ne

	oko
	hini
	ati
	uku
	f _ ne



A hi tsaleni

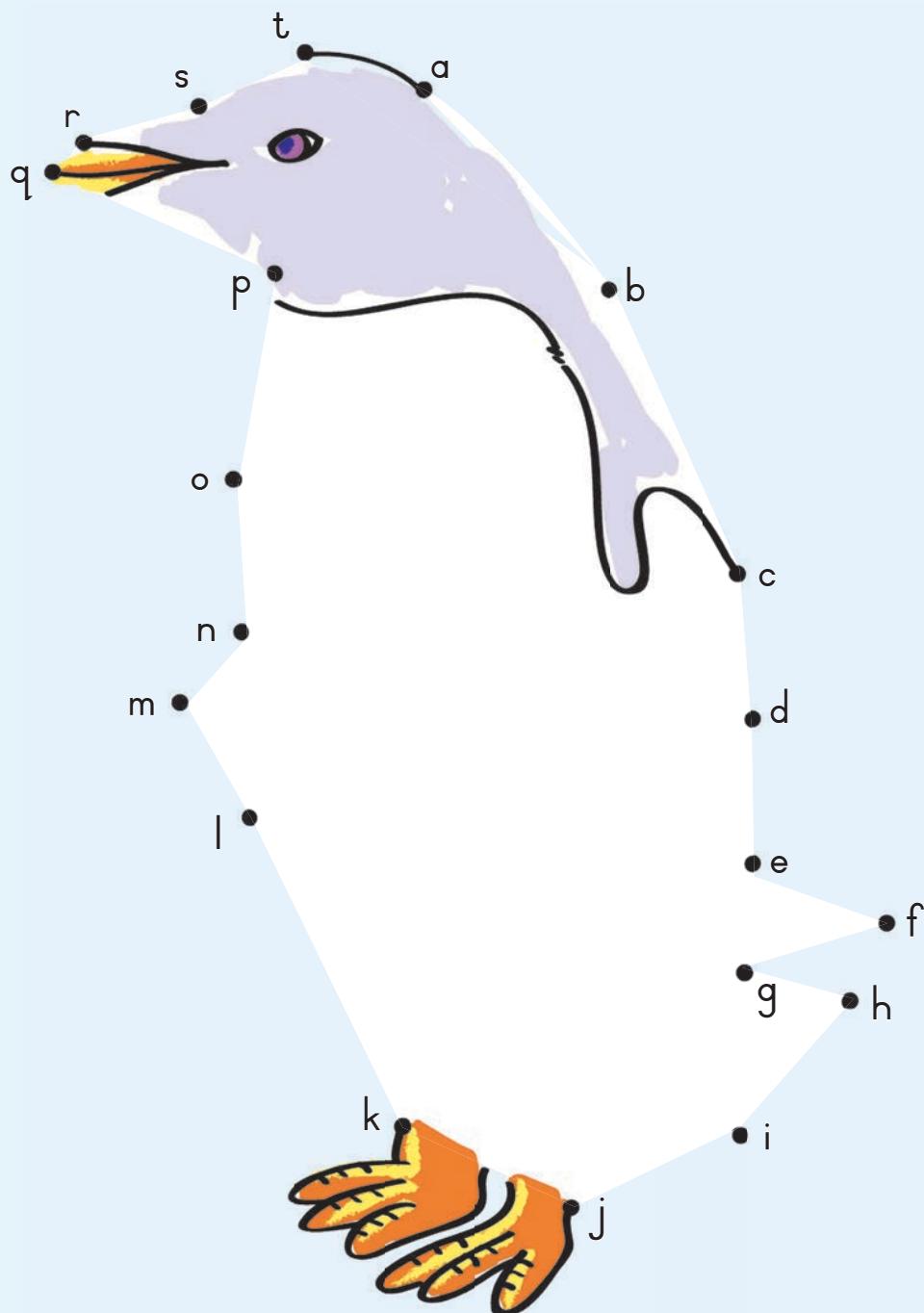
Hlaya swivulwa. Lava u tlhela u ba xirhendzevutana tanihi le ka xikombiso.

a	Xim(a)nga xa wena.
e	Ben u teka lekere.
i	Mali ya mina.
o	Hokwe xa vulavula.
u	Homu leyikulu.



A hi hungaseni

Landzelela maletere ku hetisa xifaniso lexi landzelaka.  
Xi khalare. Vula loko xiharhi lexi xi ta va xifuwana xa kahle.



A hi tsaleni

Titolovete ku tsala vito ra wena.


# Ndzi navela ku va na nhlampfi



Leyi i mbyana.

Lexi i ximanga.

Swi na vana.

Ndzi navela ku va na nhlampfi.



Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona. Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

nhlampfi	leyi	fuwa
nhlata	lexi	fika
nhlarhu	leswi	faya



Siku:



A hi yelaniseni

Yelanisa makhadi ya marito na mapeletwana ya xivulwa lexi landzelaka.

I

nhla

mpfi

ya

mi

na.



Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsaleni

b b

B B

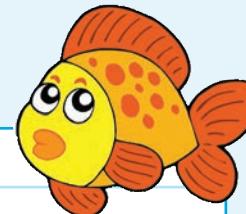


A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.



Inhlampfi ya mina.



# Swifuwana na swiharhi swin'wana



A hi endleni

Dirowa xifaniso xa xiharhi lexi  
u vonaka leswaku xi nga va  
xifuwana xa kahle.

Hlamusela munghana wa  
wena leswaku hikwalaho ka  
yini xi ta va xifuwana xa kahle.



Ntivomarito

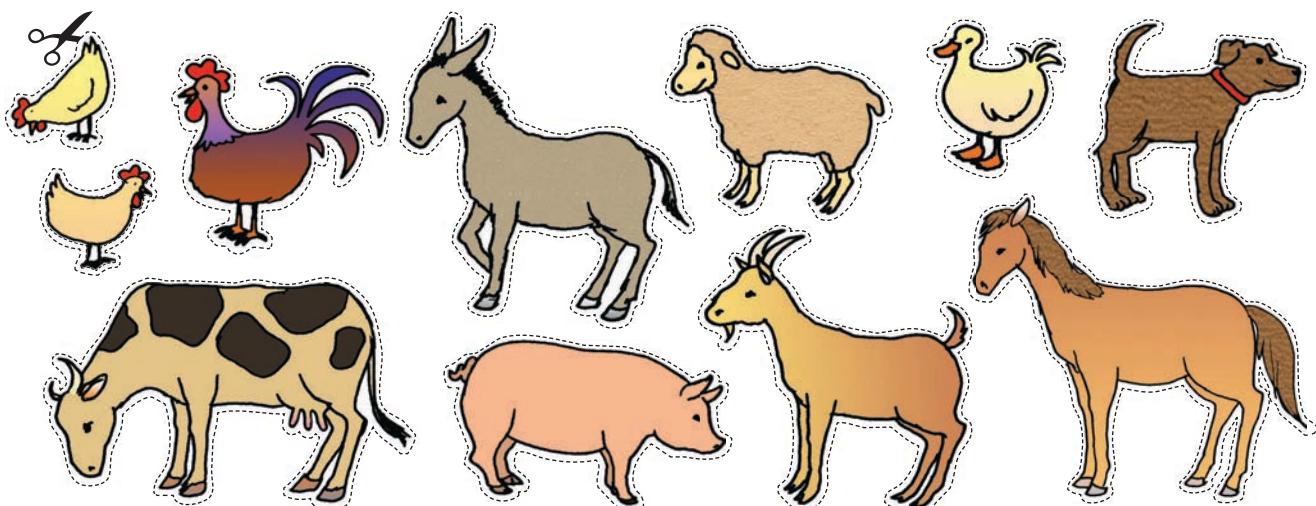
Hlaya swivilwa. Lava u tlhela u ba xirhendzevutana tanihu le ka xikombiso.

	Xihar <b>rh</b> i xa nhova.
	Nhlampfi ya rheta.
	Timanga ta dyiwa.
	Tirha hi vukheta.
	Nhlarhu i nyoka.
	Unga khomi ngati.



A hi hungaseni

Tsema swiharhi eka papila leri  
kutani u swi namarheta laha ku  
faneleke eka xifaniso lexi nga  
eka papila leri nga langutana  
na leri.





A hi hungaseni

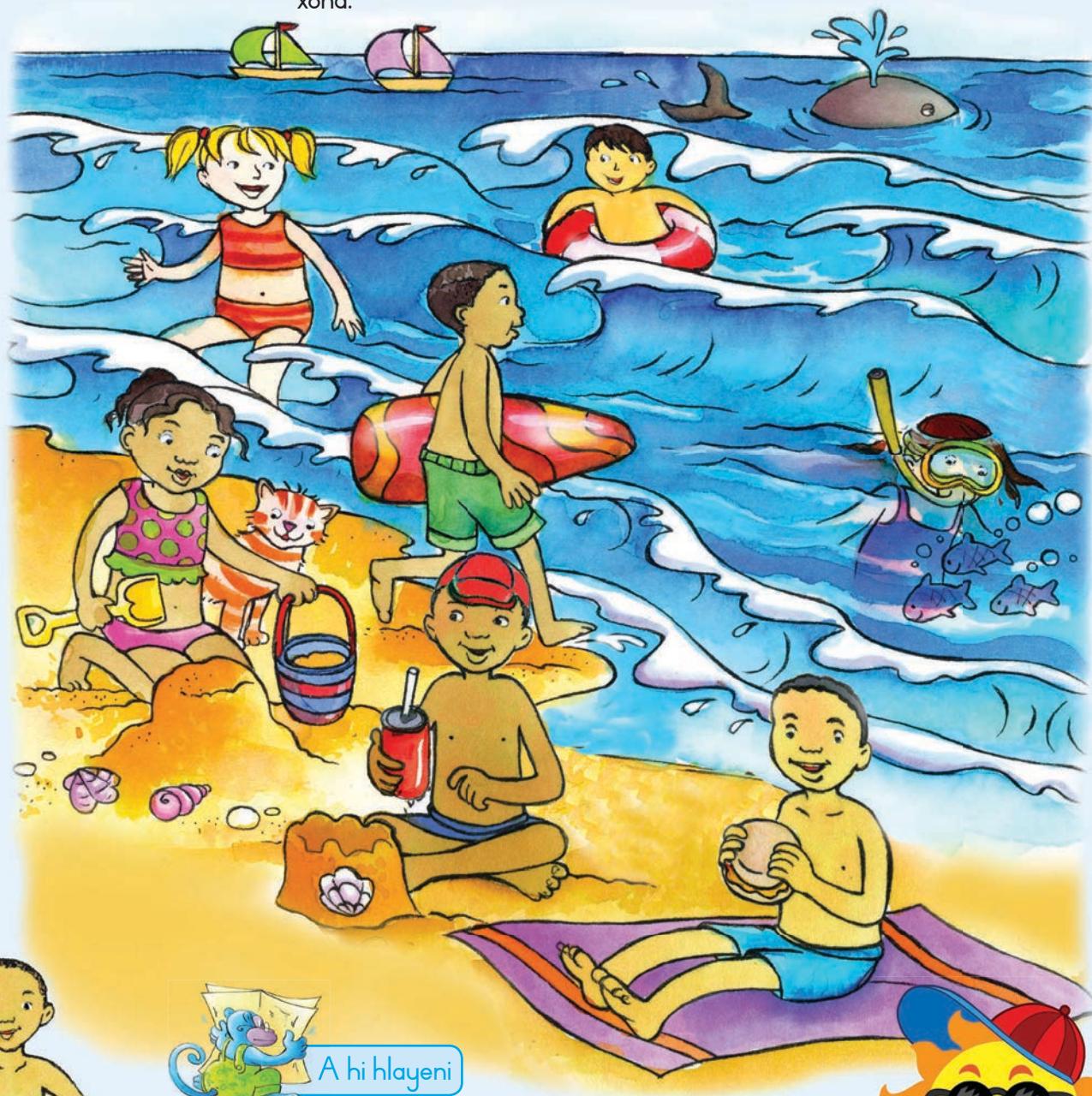
Hi swihi swiharhi leswi vaka swifuwana swa kahle?  
Hi swihi swiharhi swa nhova? Hi swihi swiharhi leswi fuyiwaka epurasini?





A hi vulavuleni

Xiyani xifaniso lexi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka xona.



A hi hlayeni



Ha tiphina hi ku orhela masana.

Hi rhandza ku cela no tsutsuma.

Ndzi na kepisi yo tshwuka.

Xihuku xa momu.





Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
 Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switovelto u tirhisa marito  
 lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

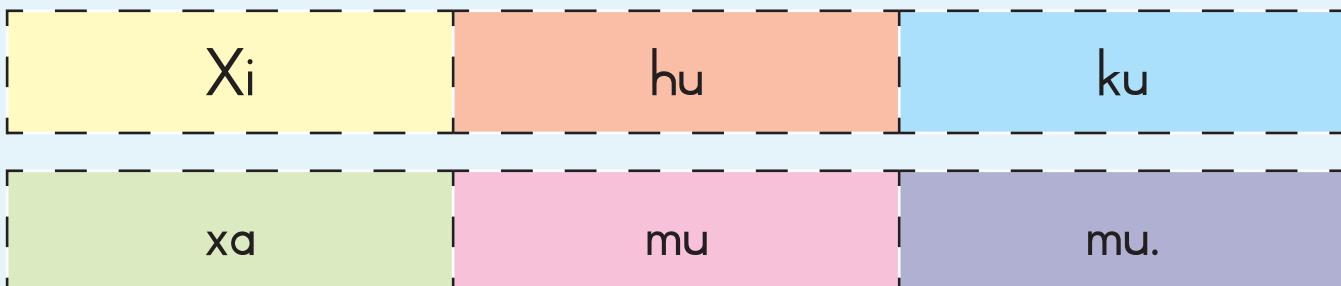
 chaya  
 phaka  
 tlanga

hum <u>a</u>	hi <u>n</u> a	ce <u>l</u> a
mumu	in <u>a</u>	be <u>g</u> e
lu <u>k</u> a	f <u>i</u> ka	le <u>l</u> a



A hi yelaniseni

Yelanisa makhadi ya marito na mapeletwana ya xivulwa lexi landzelaka.



C



Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsalenii

C



A hi tsalenii

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.



Xihuku xa mu mu.



A hi tsalen'i

Hetisa marito lama landzelaka leswaku ya fambelana na swifaniso leswi landzelaka. Tirhisa rin'we ra maletere lama landzelaka.

a	e	i	o	u
---	---	---	---	---



b \_ ji



k \_ pisi



p \_ to



s \_ fo



b \_ zi



h \_ ko



n \_ te



m \_ no



d \_ mu



x \_ ka



p \_ ne



m \_ si



g \_ de



t \_ no



h \_ mu



b \_ ku



z \_ pi



m \_ ti



v \_ na



b \_ lo



A hi tsalen'i

Dirowa ntila ku yelanisa letere lerikulu na leritsongo.

a	e	i	o	u
U	O	E	I	A



A hi hungaseni

Susa xifaniso lexi nga yelaniki na swinwana u tlhela u tsala vito ra ntlawa wa swilo leswi. Tirhisa marito lama ku ku pfuna.

mihadz'u

timbyana

swimilana

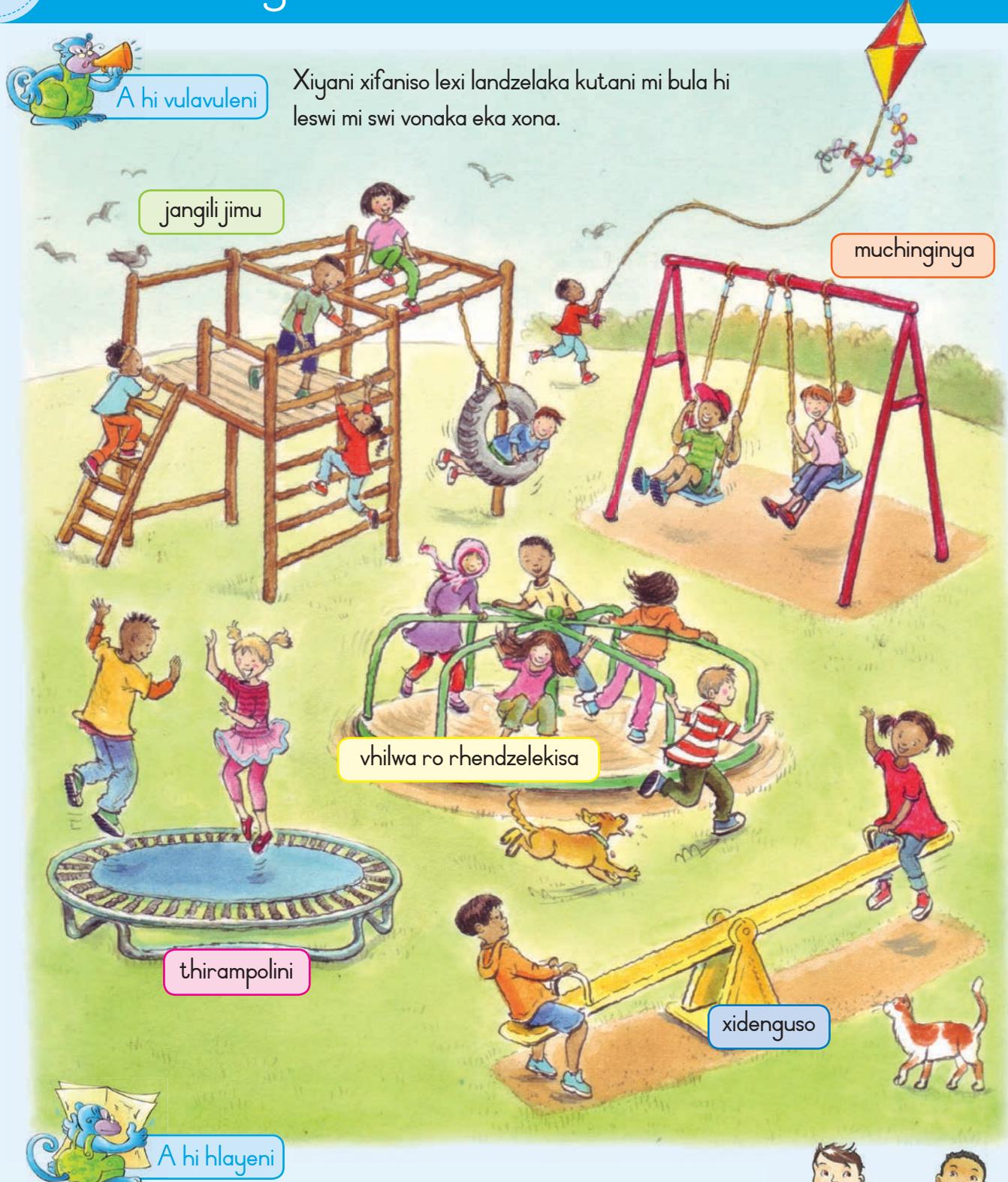
swiambalo

mimovha

swimanga

				timbyana

# A hi tlangeni



Swa tsakisa ku chinginya.  
Hi rhandza ku tlanga.  
Ndzi rhandza ku tsutsuma no tlula.





Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

mina  
rivilo  
tsutsuma

chucha	chika	chela
chaya	choko	chovo
chava	chicha	chulula



A hi yelaniseni

Yelanisa makhadi ya marito na marito ya xivulwa lexi.



Ha	tiphina	hi
ku	tlanga.	



Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsaleni



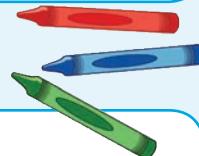
d d



A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.

D D

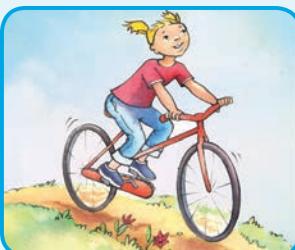


Ha tiphina hi ku tlanga.

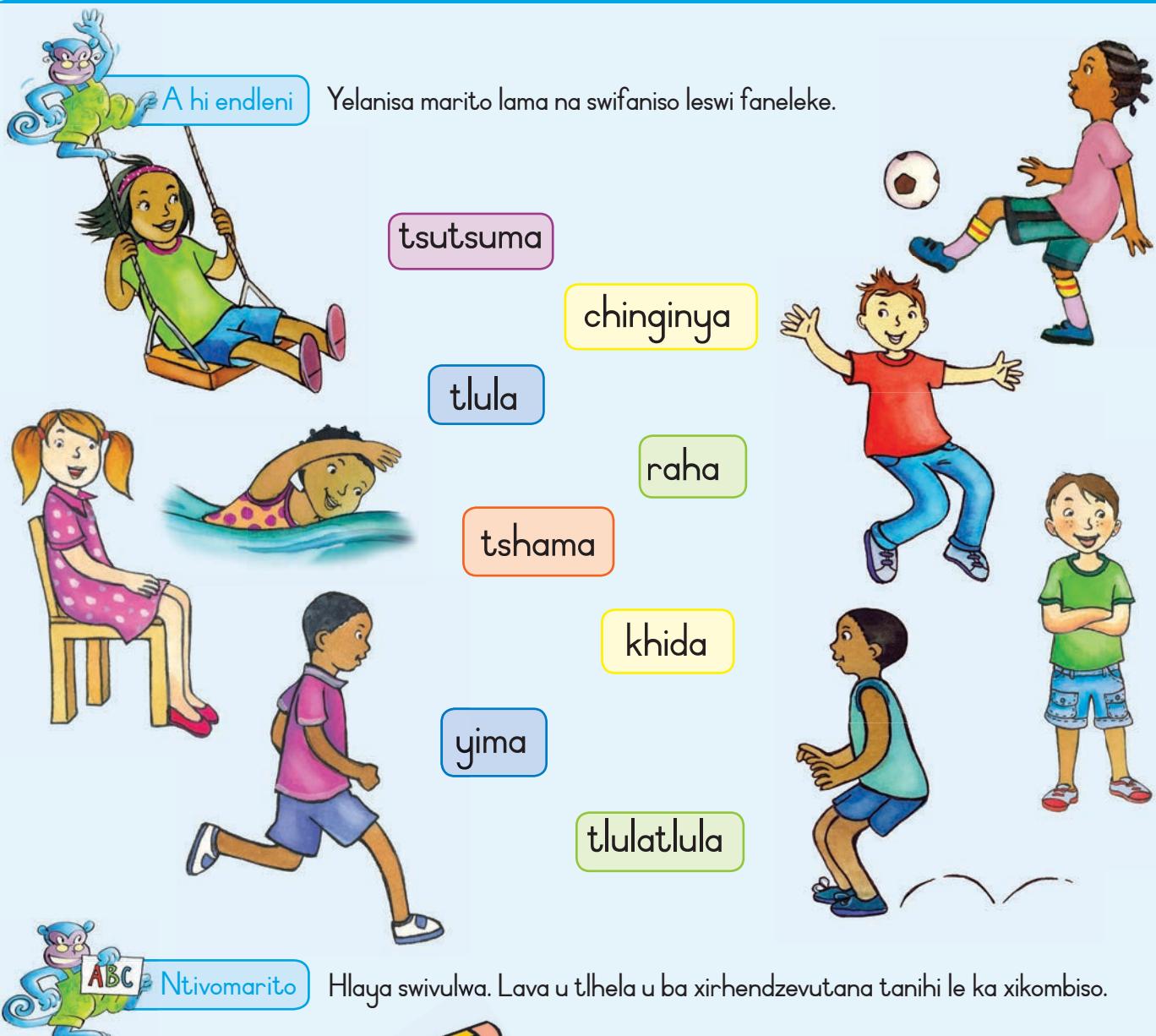


A hi hungaseni

Vulavula na munghana wa wena hi  
swifaniso leswimbirhi. Xana ku humelela  
yini?



# Ndzi rhandza ku tlanga



ch	Mufana u <b>chaya</b> noti.
ch	Tatana u sayina cheke.
ch	Chukele ra nyanganya.
ch	Tsala hi choko yo basa.
ch	Chovo leri ra chavisa.
ch	Chela ra tlulatlula.



Siku:



A hi yelaniseni

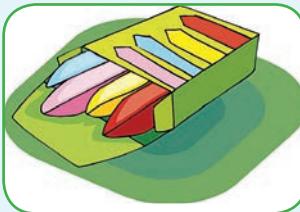
Yelanisa rito na xifaniso lexi faneleke. Bana xirhendzevutana eka ch eritweni rin'wana na rin'wana.



chukela



choko



cheke

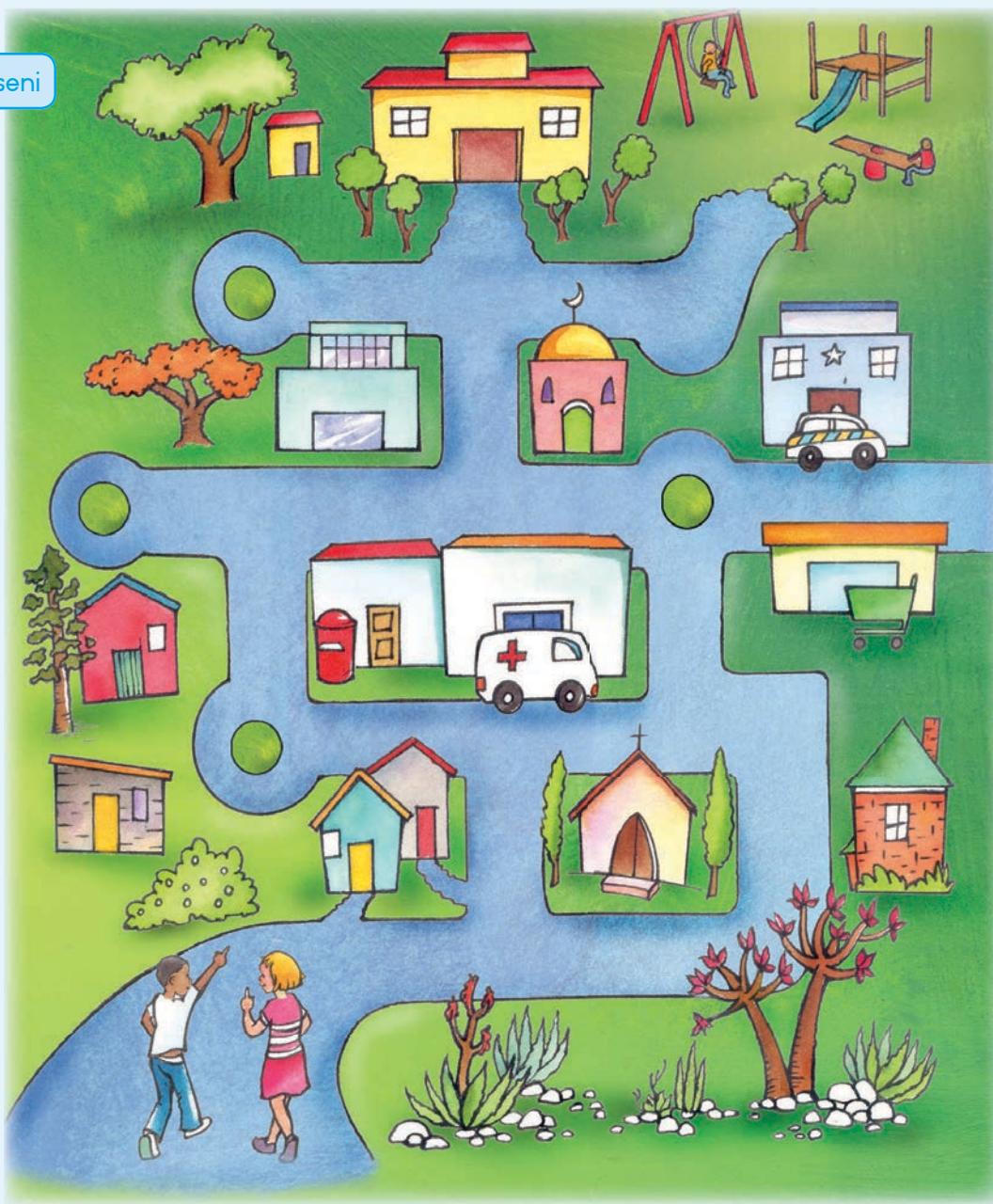


chela



A hi hungaseni

Pfuna vana lava ku kuma phaka.



# Hi rhandza ku tsutsuma



A hi vulavleni

Xiyisisa xifaniso lexi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka xona.



ku tlulatlula

ayisikhirim

ku tsutsuma



A hi hlayeni

Hi rhandza ku tsutsuma.

Aki na Amu va tsutsuma hi rivilo.

Zubi yi khoma ncila nkarhi hinkwawo.

Yima Zubi! Yima!





Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

rhanga  
rhuma  
mafurha

tsala	phut <b>s</b> ela	tsut <b>s</b> uma
tsaka	phat <b>s</b> ama	xit <b>s</b> otso
tsana	mut <b>s</b> ari	xit <b>s</b> umba



A hi yelaniseni

Yelanisa makhadi ya marito na mapeletwana ya xivulwa lexi landzelaka.

Zu

bi

yi

khoma

nci

la.



Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsaleni



e e

E E



A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.

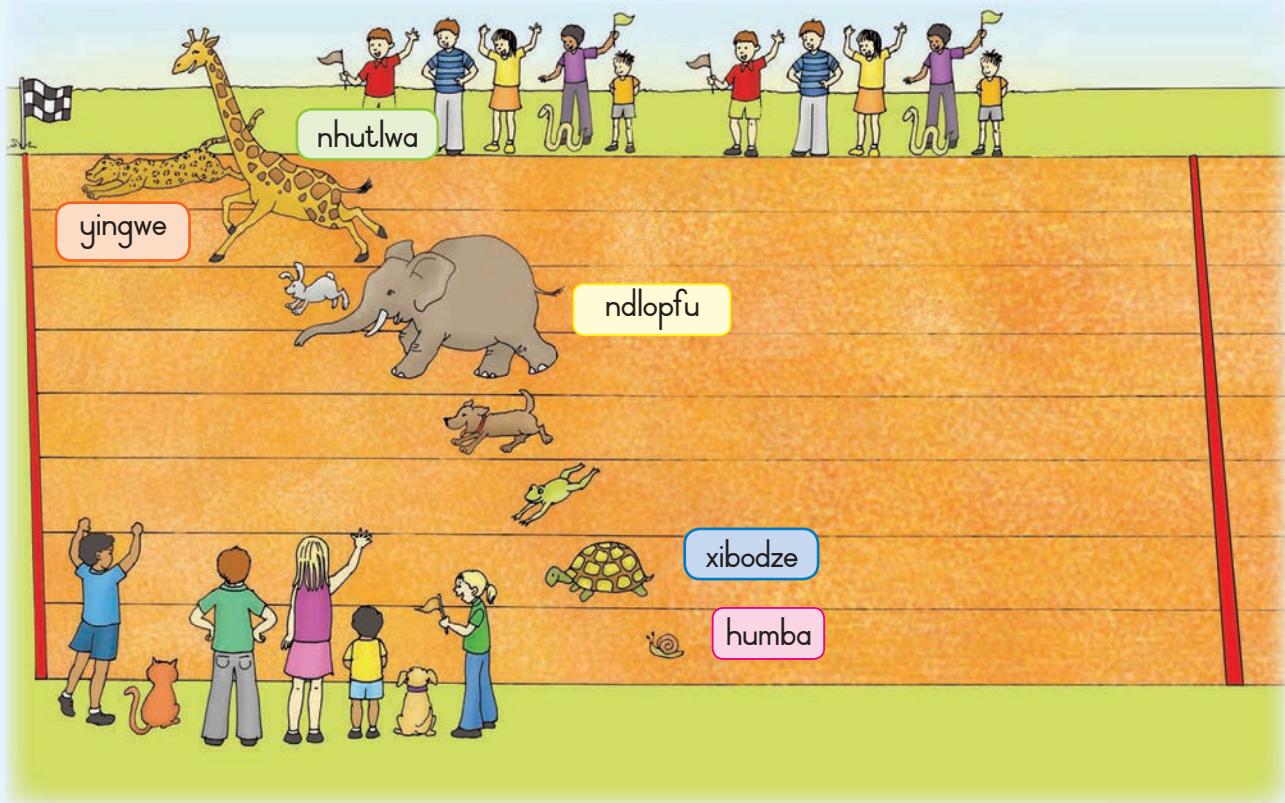


Zu bi yi khoma nci la.



A hi vulavuleni

Xiyisisa xifaniso lexi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka xona.



Ntivomarito

Hlaya swivulwa. Lava u tlhela u ba xirhendzevutana tanihi le ka xikombiso.

ts	Hi tsu <del>ts</del> uma hi rivilo.
ts	U tsala papila.
ts	Xitsotso xa luma.
ts	Ha tsaka loko hi tlanga.
ts	Tsakamisa lapi leri.
ts	Petsa kahle.

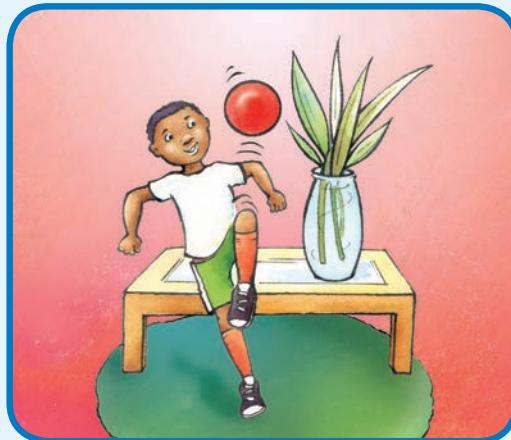


Siku:



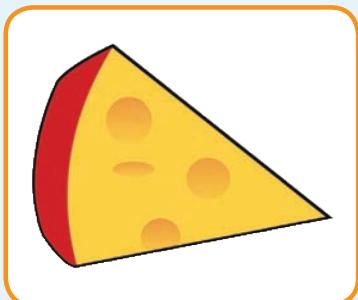
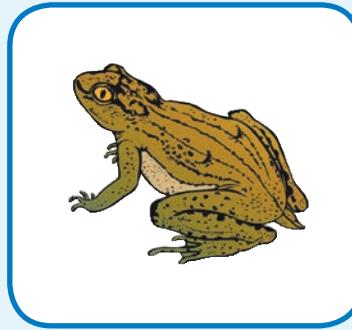
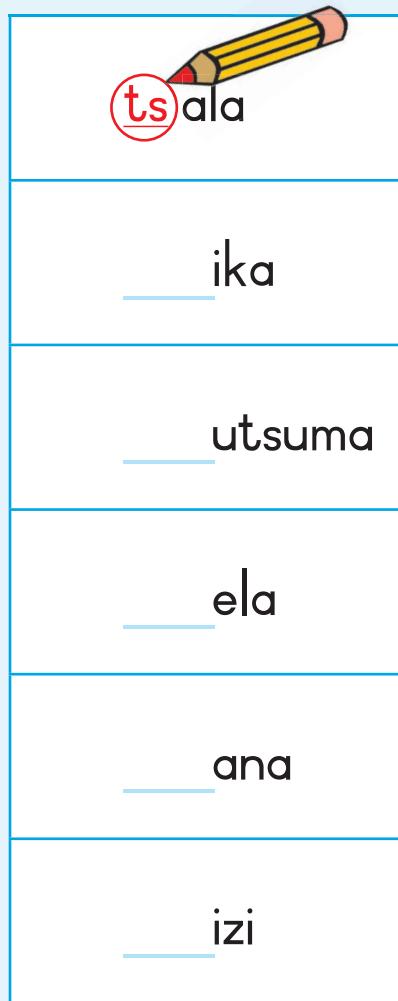
A hi vulavuleni

Vulavula na munghana wa wena hi swifaniso leswimbirhi.  
Xana ku humelela yini?



A hi hungaseni

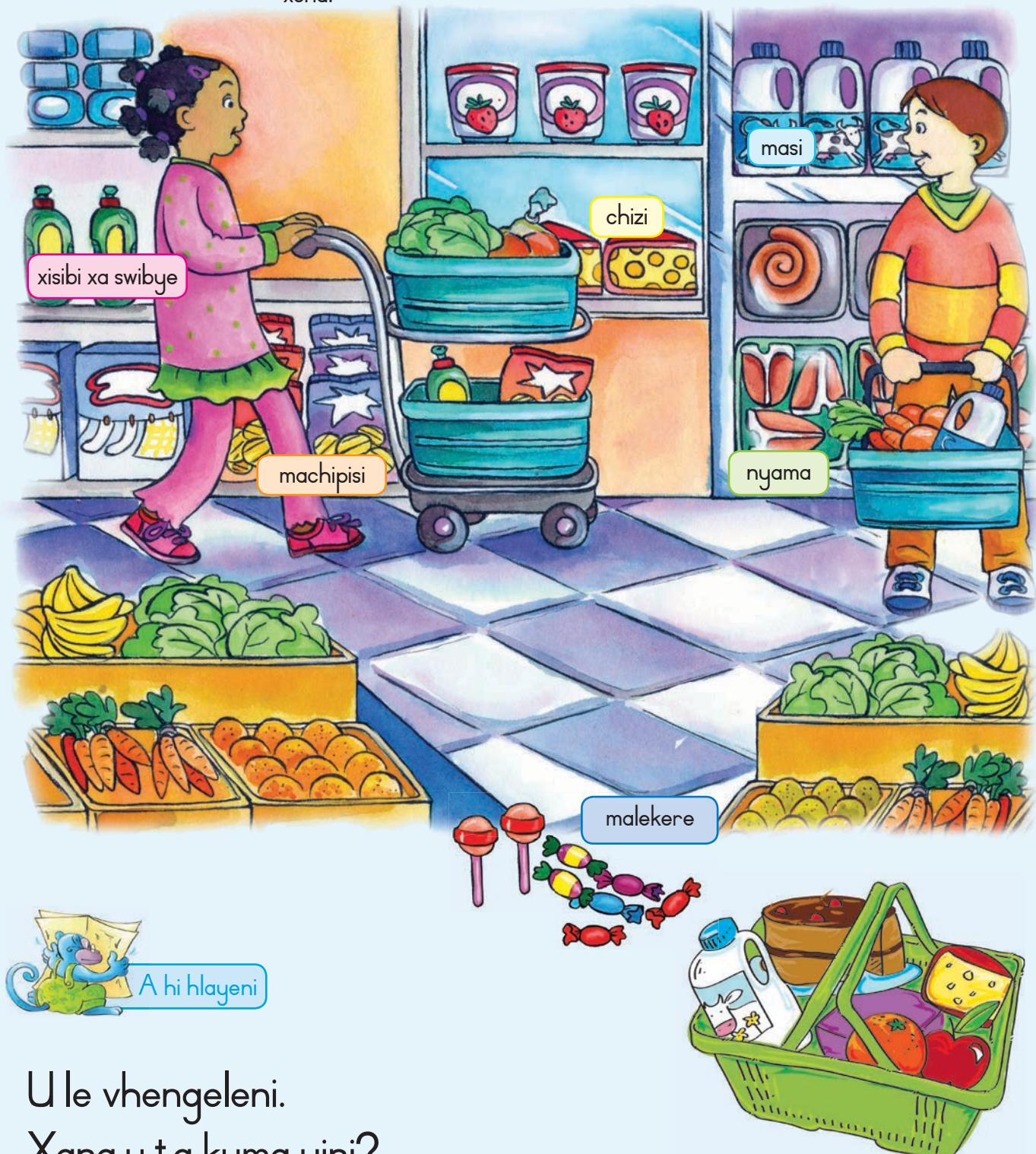
Hetisa marito lama leswaku ya fambelana na swifaniso. Tirhisa **ch** kumbe **ts**. Hi ku endlele rito ro sungula.





A hi vulavuleni

Xiyjsisa xifaniso lexi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka xona.



U le vhengeleni.

Xana u ta kuma yini?

U ta kuma machipisi, nyama, chizi, mafurha, rheyisi na masi.





Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

hlaya  
kutani  
vona



A hi yelaniseni

Yelanisa makhadi ya marito na mapeletwana ya xivulwa lexi.



rhanga	rhuma	horha
rheyisi	rhurha	tlhorha
rhama	rhomba	mafurha

U                    le                    vhe

nge                le                ni.



Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsaleni



f f

F F



A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.

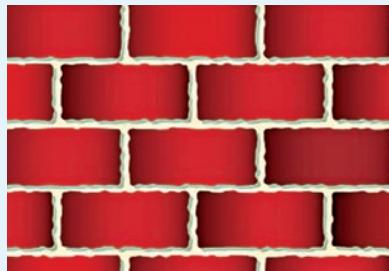


Ule vhengeleni.

# Ku xaviwa yini?



A hi endleni



Ntivomarito

Tsala kh emasungulweni ya rito rin'wana na rin'wana.  
Kutani yelanisa marito na swifaniso leswi faneleke.

avichi

apu

amera

adi

ekhe

umbi



Hlaya swivilwa. Lava u tlhela u ba xirhendzevutana  
tanihi le ka xikombiso.

kh

I **kh**ale a fikile.

kh

Hi dya khavichi masiku hinkwawo.

kh

Khumbi leri ri lehile.

kh

Hi winile khapu.

kh

Teka xifaniso lexi landzelaka hi khamera.

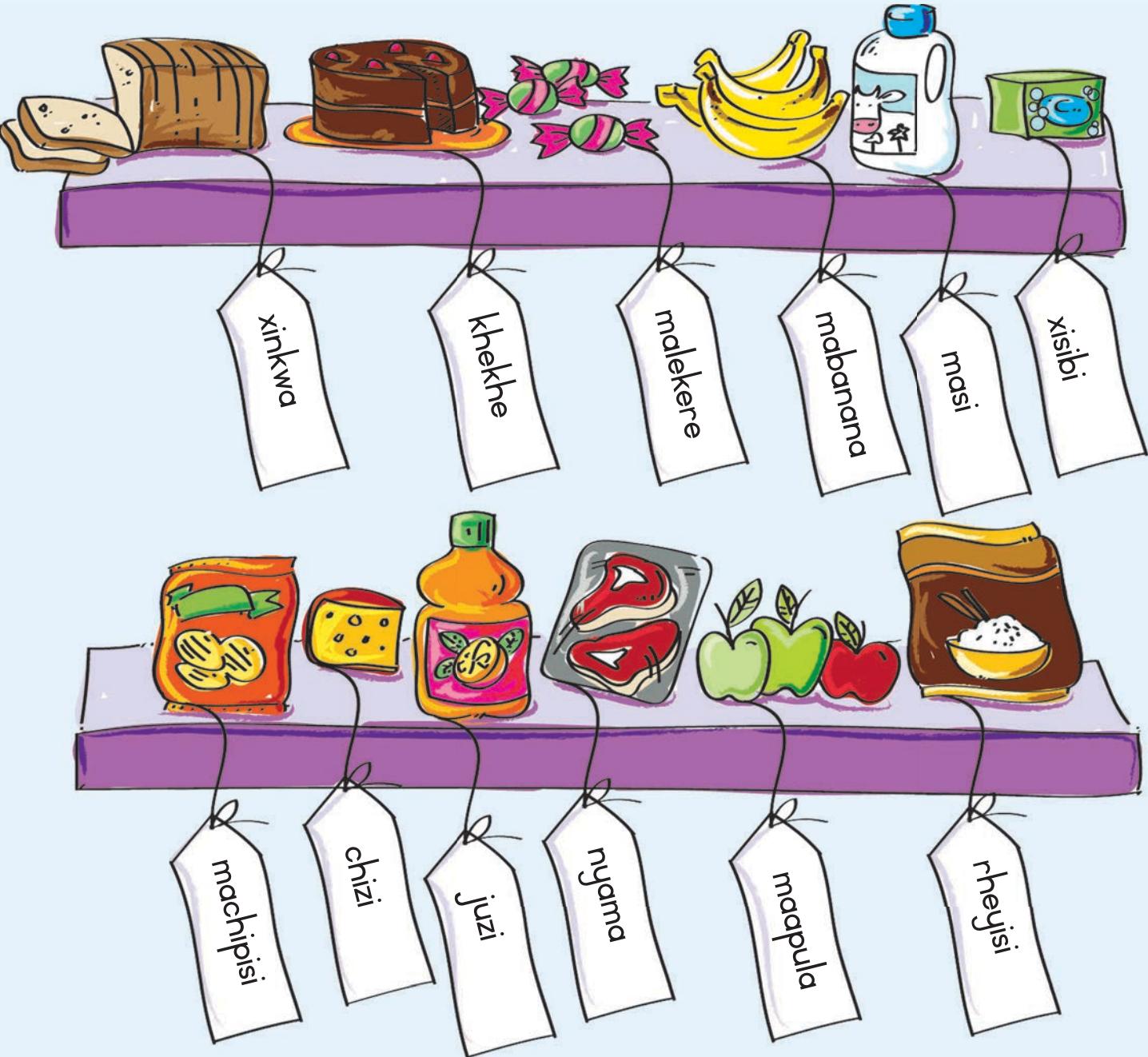
kh

Hi xavile khekhe.



A hi hungaseni

Languta xifaniso lexi landzelaka kutani u tsala nxaxameto wa swilo hinkwaswo leswi a swi xaveke evhengeleni.






A hi vulavuleni

Xiyisisa swifaniso leswi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka swona.

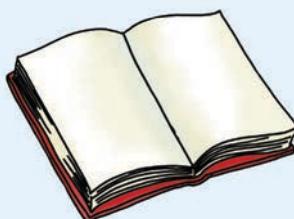


Leyi i buku  
ya kahle.

E-e, Zubi, yimanyana na  
ku karhata ka wena!



A hi hlayeni



A va hlaya buku leyikulu.  
Kutani Zubi yi va tlulela.  
Zubi i mbyana yo tsakisa swinene.





Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

cela  
hina  
mumu

hlaya	hleka	hluka
hlela	hlula	hlayisa
hlota	hlola	hlova



A hi yelaniseni

Yelanisa makhadi ya marito na mapeletwana ya xivilwa lexi.

Va                    hlaya                    tibuku.



Kopunula maletere  
lama landzelaka.



A hi tsaleni

g g

G G



A hi tsaleni

Kopunula xivilwa lexi landzelaka.

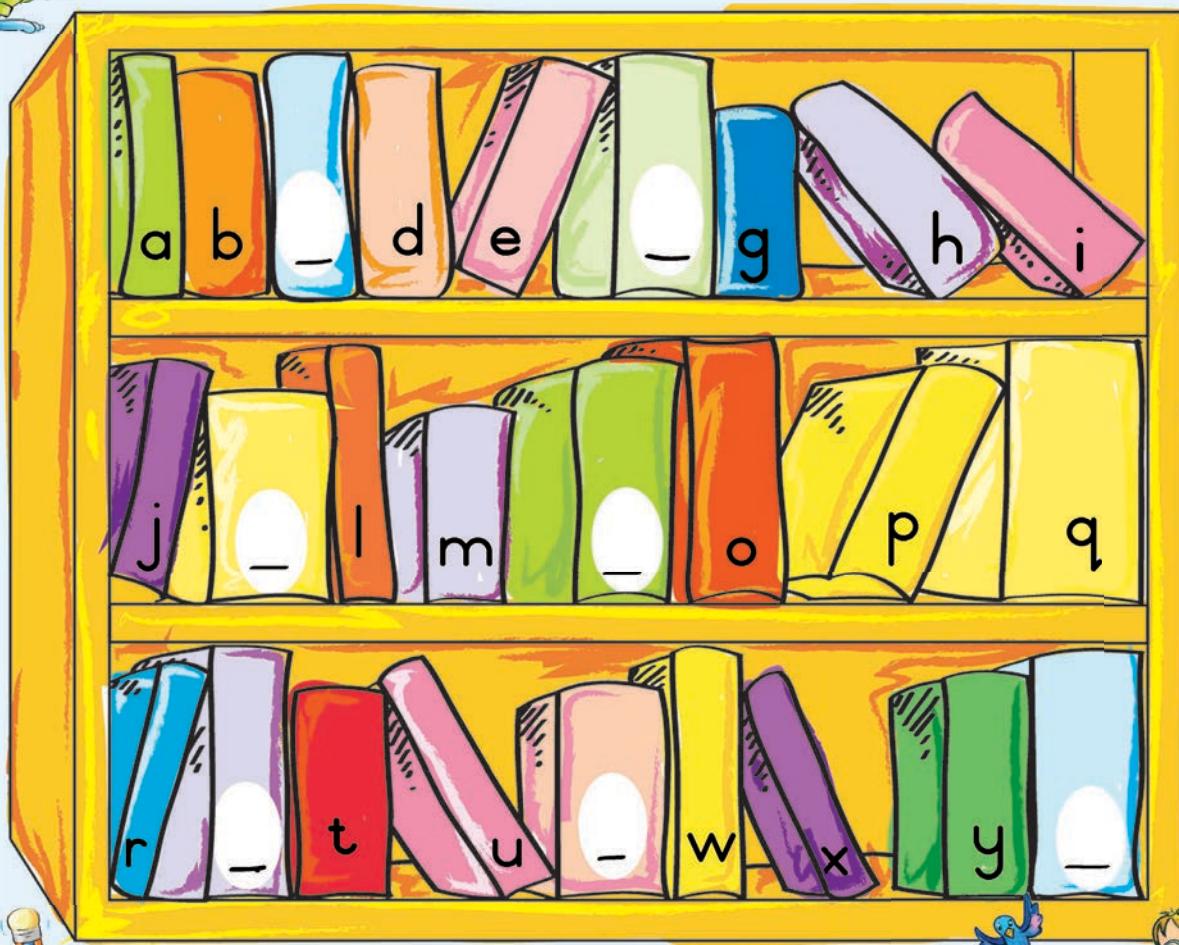


Va hlaya tibuku.



A hi endleni

Hetisa maletere lama siyiweke etibukwini leti landzelaka:



A hi tsaleni

Tatisa maletere ku kombisa leswaku:

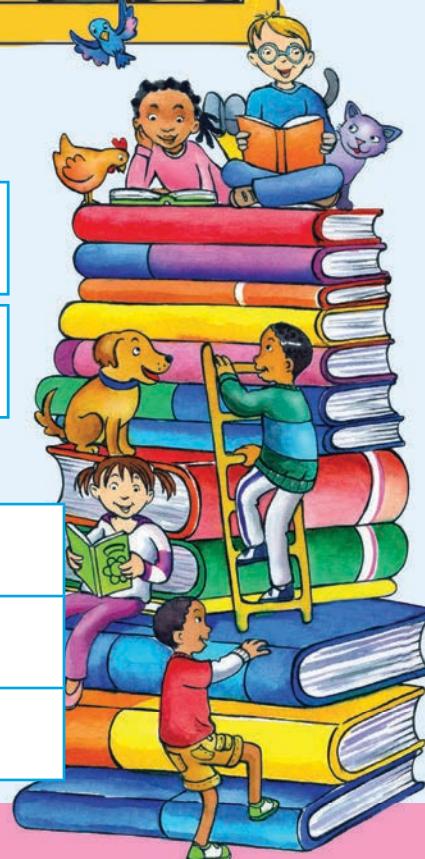
Hi tihitibuku leti nga letikulu?

Hi tihitibuku leti nga letitsongo?

Hlayela leswaku ku na tibuku tingani emabokisini.

tshwuka	
xitshopana	
pinki	

rihlaza	
wasi	
xivunguvungu	





A hi tsaleni

Hetisa marito lama landzelaka leswaku ya fambelana na swifaniso. Tirhisa rin'we ra maletere lama.

a	e	i	o	u
---	---	---	---	---

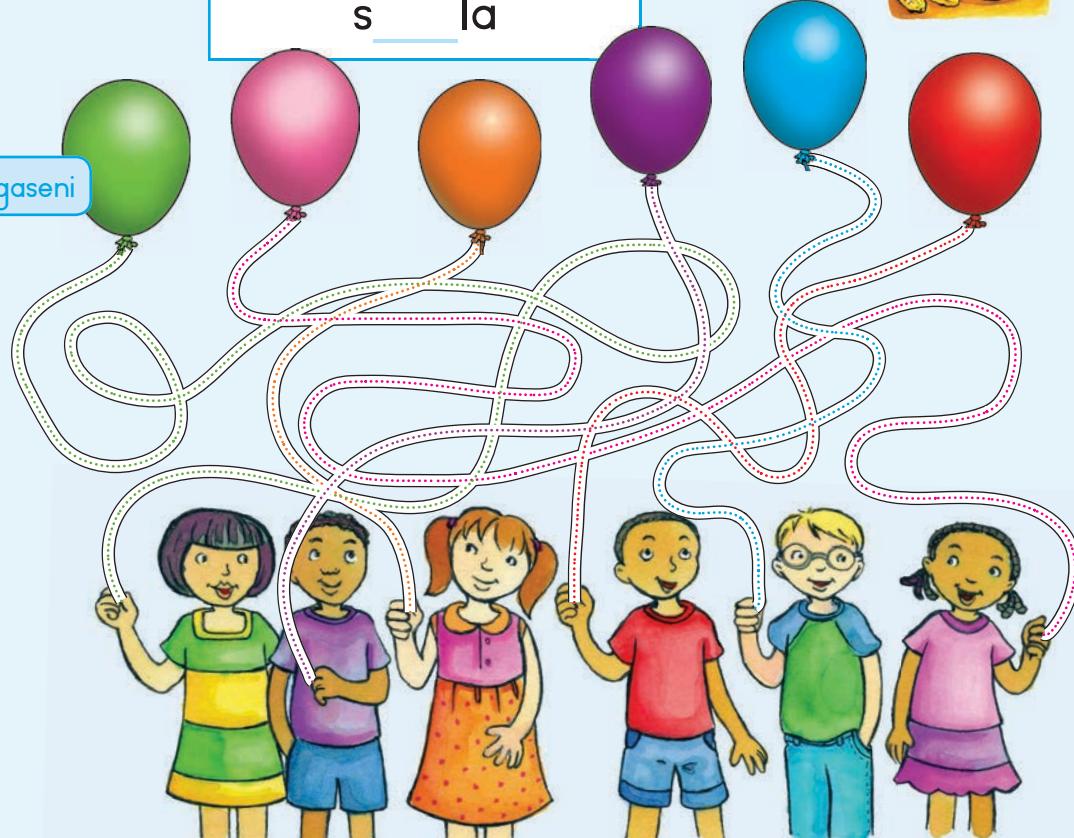


h _ ku
h _ si
b _ ge
h _ xa
l _ ma
m _ po
r _ la
s _ la



A hi hungaseni

Pfuna vana ku kuma tibaluni ta mihlovo ya tihembe ta vona.



# Tibere tinarhu



Hlaya marito lama kutani u pfuna Golidi na xiberana ku hlawula marito eka mabokisi lama faneleke.



hisa

hele

gede

wulu

holo

sava

mina

aka

sika

hoko

bolo

xava

buku

cina

pene

huku



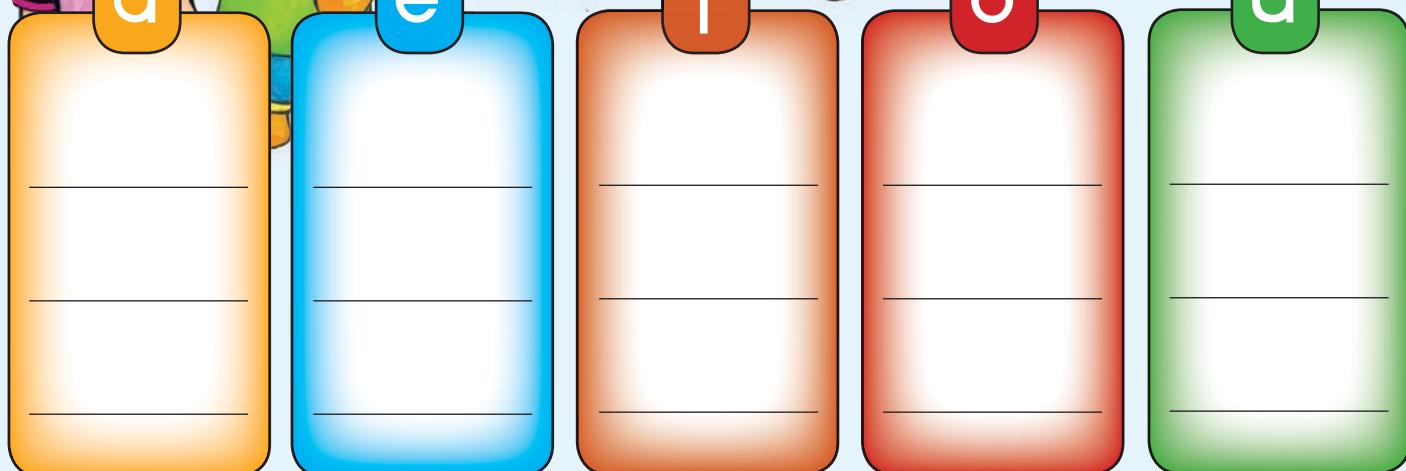
a

e

i

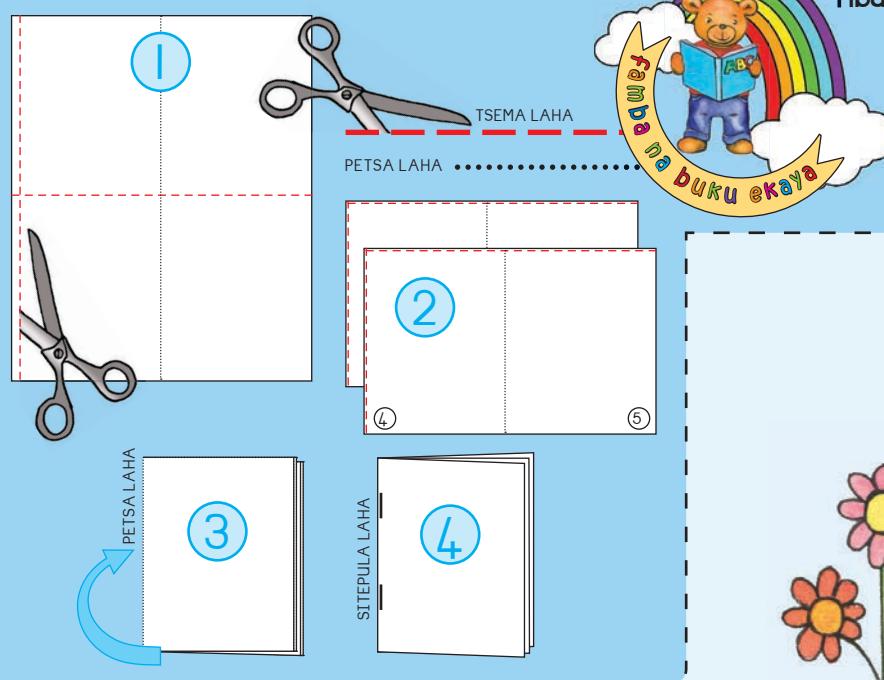
o

u



## Tibuku to hlaya:

Landzelelela swiletelo kutani u endla buku leyi ya xitsemiwa. Famba na yona ekaya u hlayela vanghana va wena na vandyangu.



I mani loyi a etlele  
emubedweni wa  
mina?



4



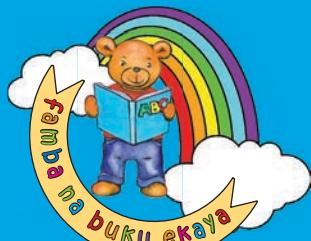
13

Ndzi khomele hikuva ndzi  
dyile mukapu wa wena.



U munghana wa mina  
wo tshembeka.

Xiberana xi tsakile. Xi na  
munghana lontshwa.



## Tibere tinharu



16

1



Golidi a pfuka hi ku hatlisa.  
A chuhile swinene.

14

A hi jikajikeni leswaku hi ta  
kuma mukapu wu horile.



Mukapu wu hisa ngopfu.

3



Tibere tinharu ti sweka  
mukapu.

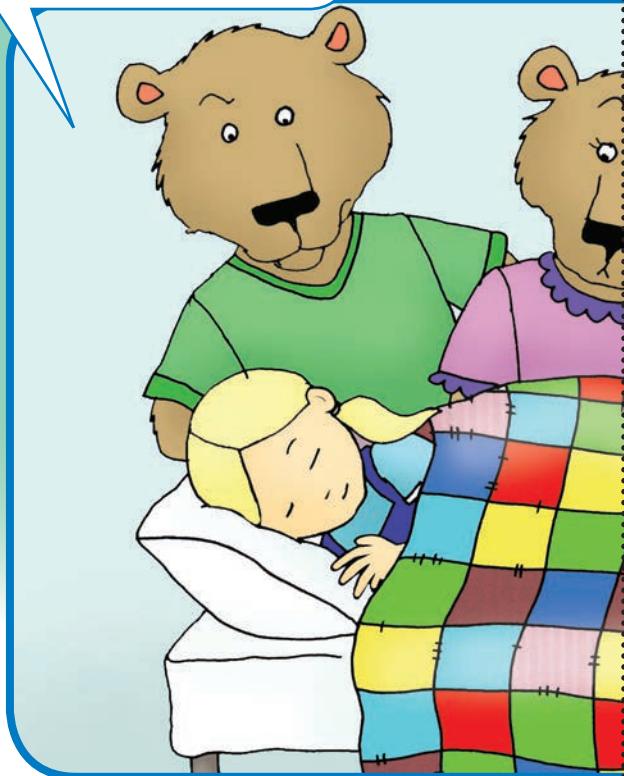
2



Hi loyi yena.

15

I mani loyi a etlele  
emubedweni wa mina?



Ndzi navela wonge ndzi  
nga va na munghana.



Xiberana a xi na  
vanghana.

12

5

Mubedo lowuya  
wa nonoha  
swinene.

Mubedo lowu  
wo va kahle

Mubedo lowo  
wu olova  
swinene.



Wa etlela.

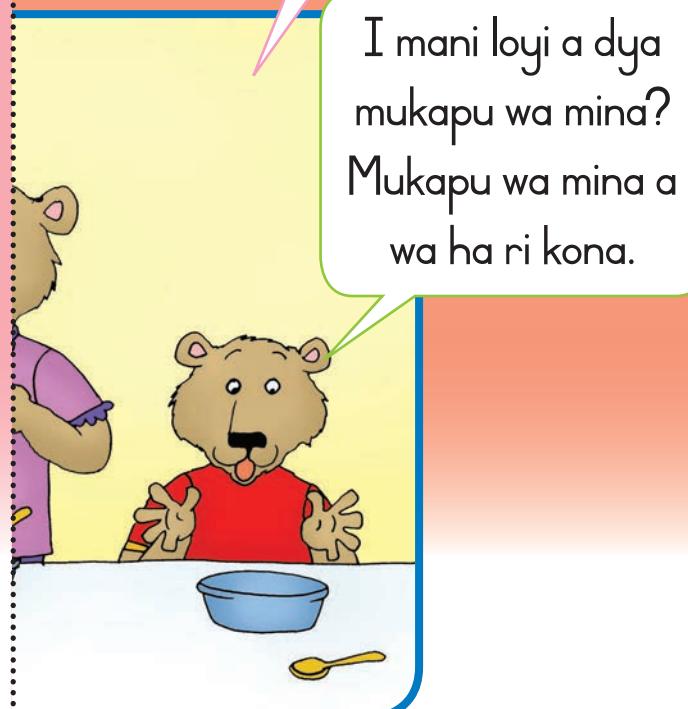
8

q

Ndzi na ndlala swinene. Ku  
nuhela swakudya swa kahle.



I mani loyi a dya  
mukapu wa mina?



Golidi u vona yindlu  
ya tibere.

6

II

I mani loyi a dya  
mukapu wa mina?



Mukapu lowuya  
wu hisa ngopfu.

Lowo wu  
horile.



Lowu wo va  
kahle.

U ringeta mukapu.

10

7

Siku:



A hi hungaseni

Khalara xifaniso xa tibere tinhharhu.



# Phati yo tlangela siku ra ku velekiwa



A hi vulavuleni

Xiyisisa xifaniso lexi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka xona.



A hi hlayeni

Namuntlha i siku ra ku velekiwa ka Aki.

Hinkwerhu ha **yimbelela no tlanga**.

Aki u **huhutela** moyā ku tima makhandhlele.  
Hi phokotela mavoko.

Ku na **swakudya** swo tala.



Siku:

Marito  
ya ntoloveloo



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona. Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirkisa marito lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

yimbelela	tlanga	huhutela	swakudya
yimba	tlimba	humelela	sweka
yimbula	tluta	huwelela	swoswa



Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsaleni



h h

H H



A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.



Ha tlanga no yimbelela.



A hi tsaleni

Tsala swivilwa swimbirhi hi xifaniso.



A hi tsaleni

Vito ra mina i \_\_\_\_\_.  
Ndzi na malembe ya \_\_\_\_\_.  
Siku ra ku velekiwa ka mina ri hi \_\_\_\_\_.

# Siku ra ku velekiwa

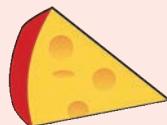
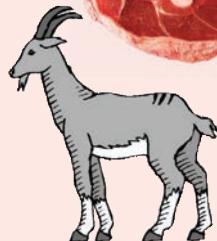
A hi endleni

A hi yimbeleleni risimu.

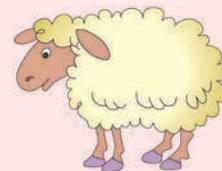


A hi endleni

Hetisa hi maletere lama faneleke emasungulweni ya rito  
rin'wana na rin'wana leswaku rito ri fambelana na xifaniso.



ama	ch	nuimpfu
uti	kh	ilu
izi	mb	ukele
ampfi	ny	arhu
ekhe	nhl	apu





Ntivomarito

Hlaya swivulwa. Lava kutani u ba xirhendzevutana  
tanihi le ka xikombiso.

pf	Pfula bokisi.
rh	Ndzi rhandza tipulamu.
mb	Hi ta famba sweswi.
sw	Hi ta famba sweswi.
tl	Hi tlanga ncuva.



A hi hungaseni

Lava mavito ya tin'hweti eka khalendara ya masiku ya ku velekiwa. Tsala vito ra wena eka n'hweti ya siku ra wena ra ku velekiwa. Tsala mavito ya vanghana va wena eka tin'hweti ta masiku ya vona ya ku velekiwa.

### Khalendara ya masiku ya ku velekiwa

Sunguti

Nyenyenyani

Nyenyankulu

Dzivamisoko

Mudyaxihi

Khotavuxika

Mawuwanji

Mhawuri

Ndzhati

Nhlangula

Hukuri

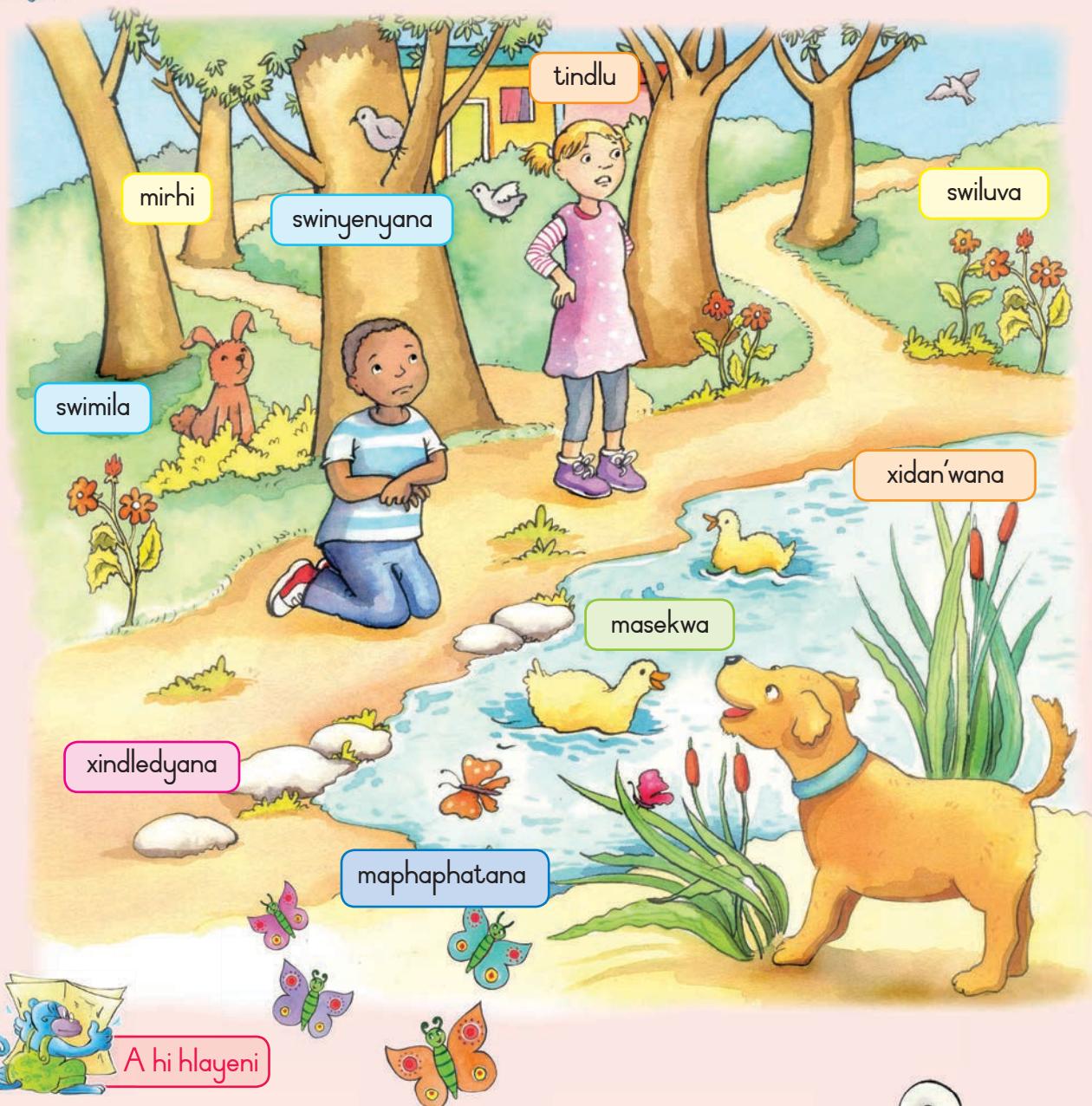
N'wendzamhala

# Amu na Aki va lahleka



A hi vulavuleni

Xiyisisa xifaniso kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka xona.



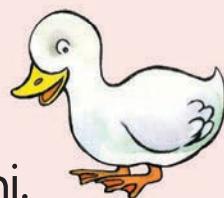
A ku ri Musumbhunuku.

Hi fambile ku ya tlanga na **masekwa** exidan'wanini.

Hi **lahlekile**.

Amu u **khugule** ribye kutani a wela ehansi.

Hi kumiwile hi Zubi.



Siku:

Marito  
ya ntoloveloo

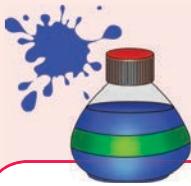


Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa  
marito lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

lahleka  
ribye  
wa

sekwa	lahleka	khugule
kwembe	hohloka	khana
kwala	fihula	khuma



Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsaleni



i :

I ..



A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.

Amu u khugule hi ribye.



A hi tsaleni

Tsala swivulwa swimbirhi hi xifaniso.



A hi tsaleni

Namuntlha i siku rihi? Bana ✗ eka vito ra rona. Bana xirhendzevutana eka siku  
lieri u ri tsakelaka swinene. Mundzuku i siku rihi? Tsala mfungho wa ✓ etlhelo ka  
vito ra rona.

Sonto		Ravumune		Musumbhunuku	
Ravuntlhanu		Ravumbirhi		Mugqivela	
Ravunharhu		Sonto			

# Masiku ya vhiki



A hi endleni

Dirowa xifaniso xo kombisa  
leswi u tsakelaka ku endla  
swona hi siku leri.

Hi rihi siku ra vhiki leri u ri tsakelaka swinene?



A hi tsaleni

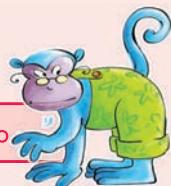
Tatasa masiku ya vhiki lama siyiweke  
eswivandleni leswi faneleke.

Ravunharhu

Mugqivelha

Musumbhunuku

Mimpfumawulo



Sonto

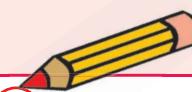
Ravumune

Hlaya swivilwa. Lava u tlhela u  
ba xirhendzevutana tanihi le ka  
xikombiso.

Ravumbirhi

nt

Hi lava ntirho.



kh

Amu u khugule hi ribye.

ng

Ravuntlhanu ri rhandziwa ngopfu.

kw

Vanhu lava va huma kwihi?

ile

Vana va yile ekaya.



Siku:

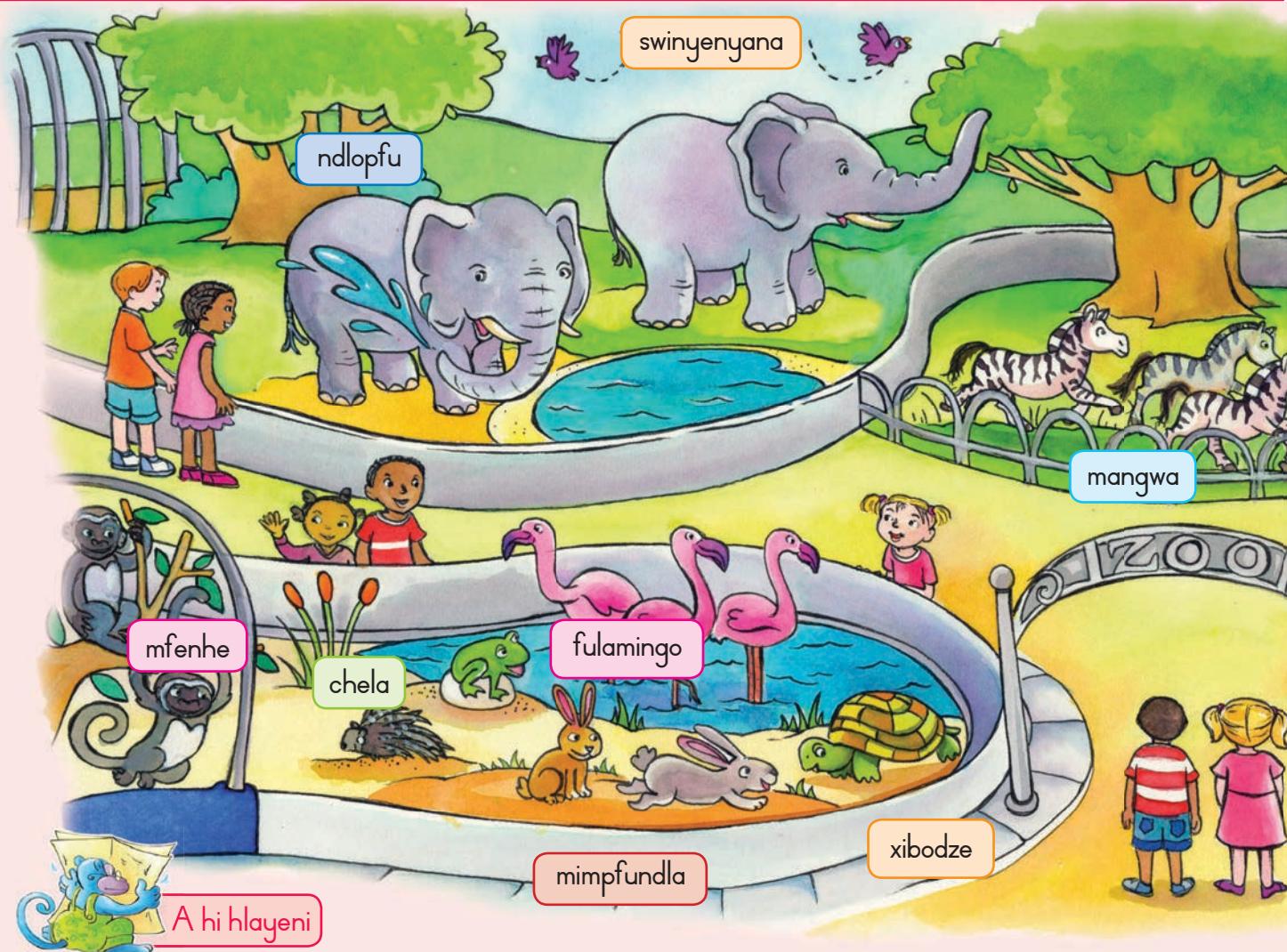


A hi hungaseni

Pfuna Amu na Aki ku fika ekaya va hlayisekile.



# Hi ya entangeni wa swiharhi

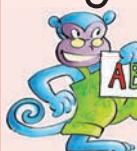


Hi le ntangeni wa swiharhi.

Swinyenyana swi pfula **timpapa** ta swona.

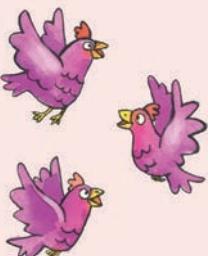
Ngwenya yi etlele. Mfenhe ya **n'wayitela**.

Nghala ya vomba, **mhuti** hi liyaa, ya tsutsuma.



**Ntivomarito**

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpumawulo ya wona. Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.



ntanga	rimpapa	n'wayitela	mhuti
ntungu	mpama	n'wana	mhaka
ntalo	mpundzu	n'wingi	mheho

Siku:

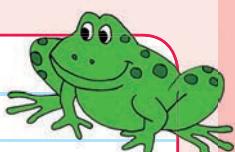
Marito  
ya ntoloveloo



A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi  
landzelaka.

Hi vonda cheld.



Tsala swivilwa swimbirhi hi xifaniso.

# Swiharhi entangeni wa swona



A hi tsalen'i

Hetisa swivulwa hi marito lama landzelaka.

swinyenyana

ngwenya

nghala



yi etlele emasaneni.



swi tlharamula timpapa ta swona.



ya vomba.



A hi tsalen'i

Vito ra mina i \_\_\_\_\_.

Xiharhi lexi ndzi xi tsakelaka swinene i \_\_\_\_\_.

yi na mavala.



A hi tsalen'i

Kopunula maletere lama landzelaka.



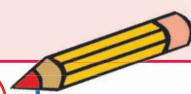
j

J



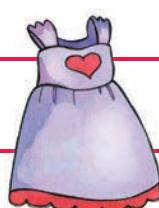
Ntivomarito

Hlaya swivulwa u tlhela u ba xirhendzəvutana tanihi le ka xikombiso.



rh

Leyi i rhoko ya yena.

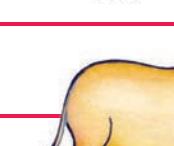


nt

Ntanga wa swiharhi i wukulu.

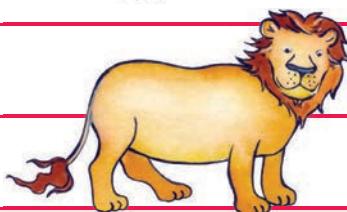
mp

Muhlovo wa mpunga hi wihi?



n'w

Mfenhe ya n'wayitela.



mh

Mhiri i nyoka yo kariha swinene.

Pfuna vana ku kuma swiharhi.

Loko u kuma xiharhi, tsala vito ra xona ehansi ka xifaniso.

A hi hungaseni



mfenhe

ndlopfu

ngwenya

mpfundla

nhutlwa

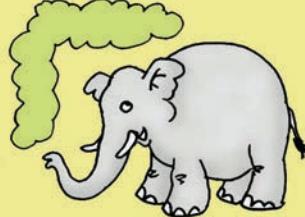
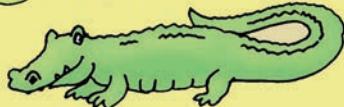
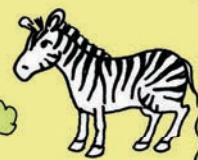
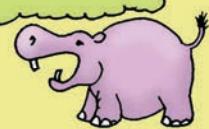
mangwa

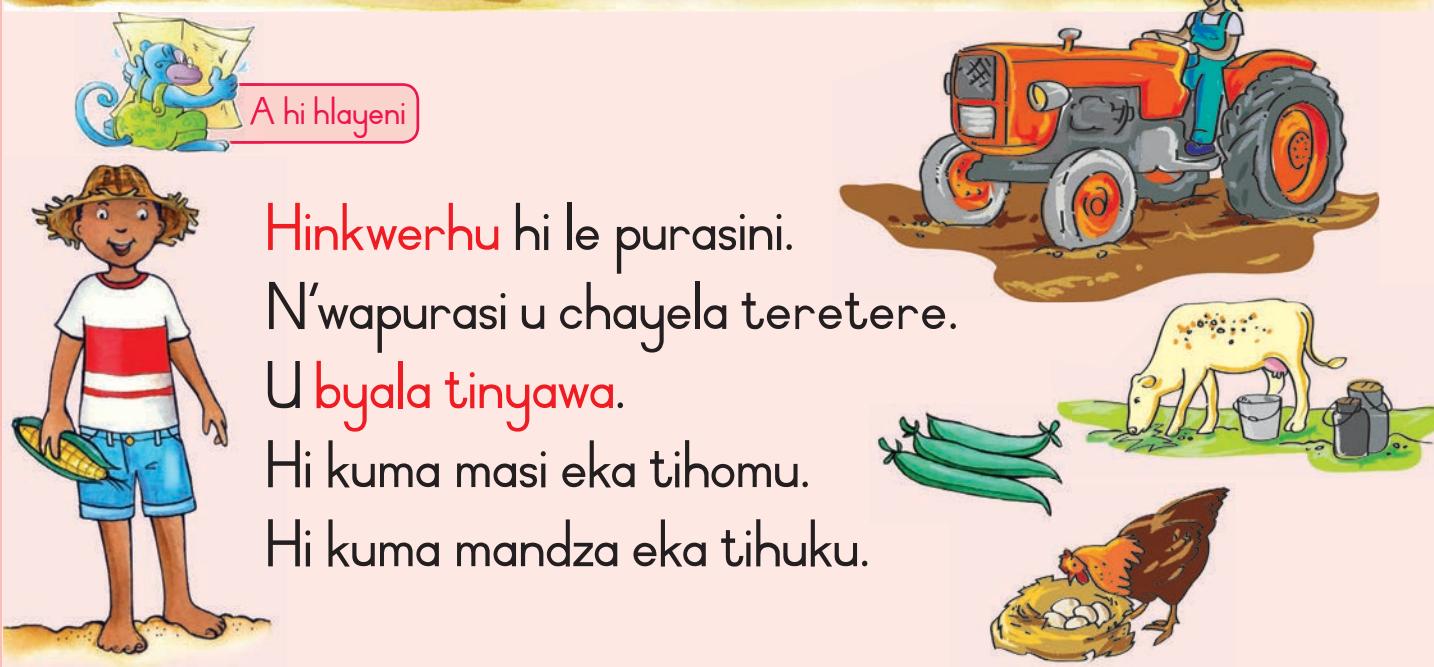
mpfuvu

xibodze

chela

nghala





Siku:

Marito  
ya ntoloveloo



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona. Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirthisa marito lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

rhamba	byala	nyawa
rhenga	byanyi	nyoka
rhiya	byatso	nyala

Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsaleni



k k

K K



Kopunula xivulwa lexi landzelaka.

A hi tsaleni



Kumila byanyi byga rihlaza.



A hi tsaleni

Tsala xivulwa hi xifaniso.



A hi tsaleni

Vito ra mina i \_\_\_\_\_

Ndzi na \_\_\_\_\_ wa malembe.

Xikolo xa mina i \_\_\_\_\_

Ndzi le ka giredi ya \_\_\_\_\_

# Vutomi epurasini



A hi endleni

Encenyeta mipfumawulo leyi endliwaka hi swifuwo.  
Munghana wa wena u fanele ku bvumba leswaku u  
xiharhi muni.



A hi tsalen'i

Hetisa marito lama siyiweke.



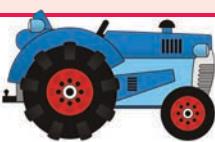
rhoko

byanyi

sekwa

nsimbhi

teretere



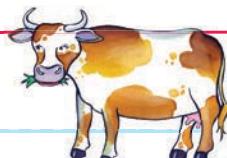
N'wapurasi u chayela



ri hlambela exidan'wanini.



Tihomu ti dya



Nhwanyana u na

leyintshwa.



N'wapurasi u ba



Mimpfumawulo

Hlaya swivulwa. Lava kutani u ba xirhendzevutana tanihi le ka xikombiso.



rh	N'wana wa homu i <b>rh</b> ole.
by	Tihomu ti dya byanyi.
ch	Muchayeri wa teretere u kwihi?
ny	Hi dya tinyawa ta nkululo.
ela	Masekwa ya hlambela exidan'wanini.

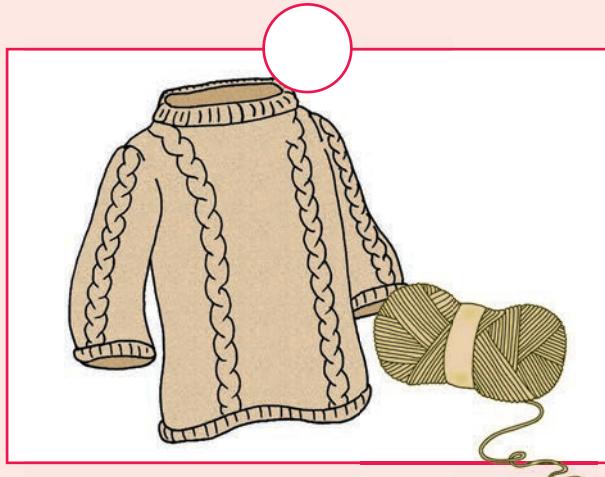
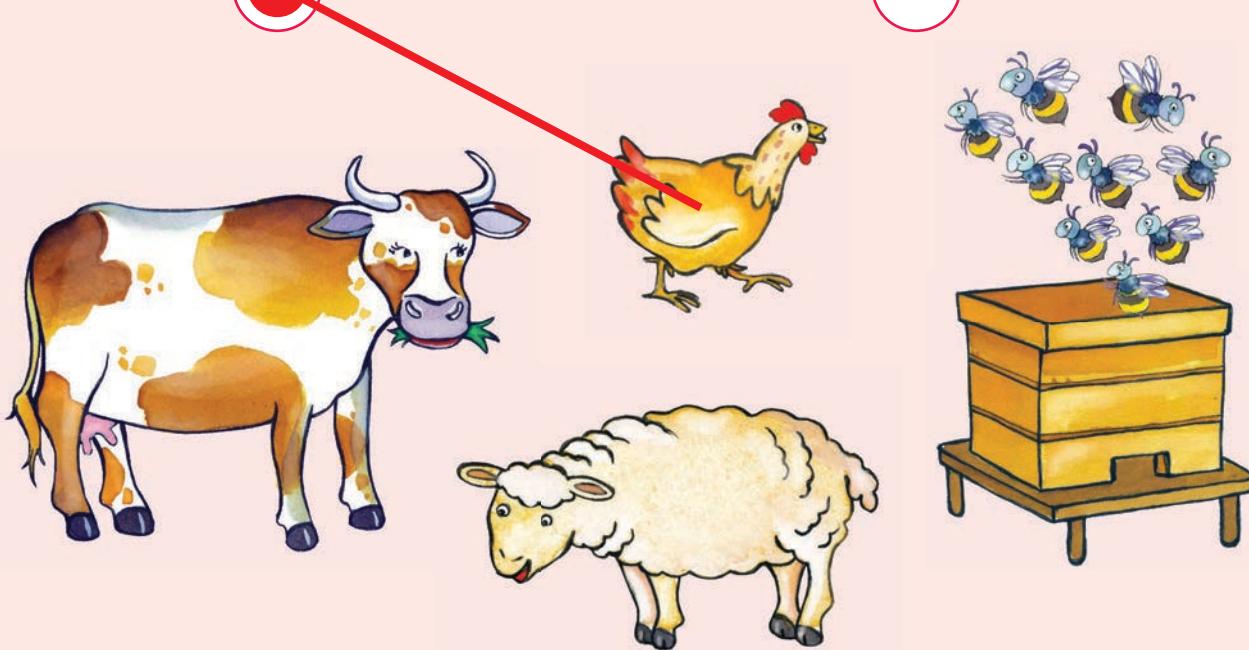
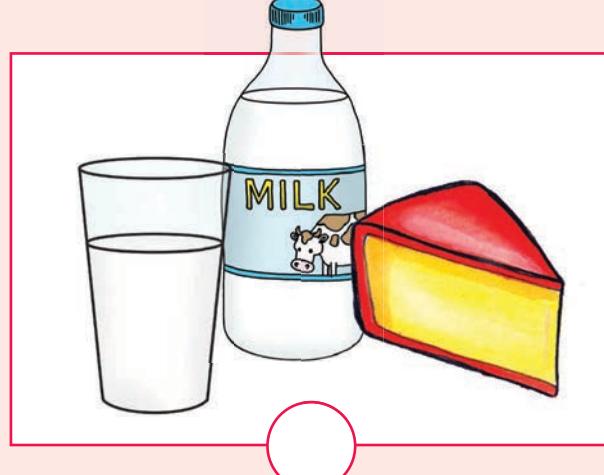
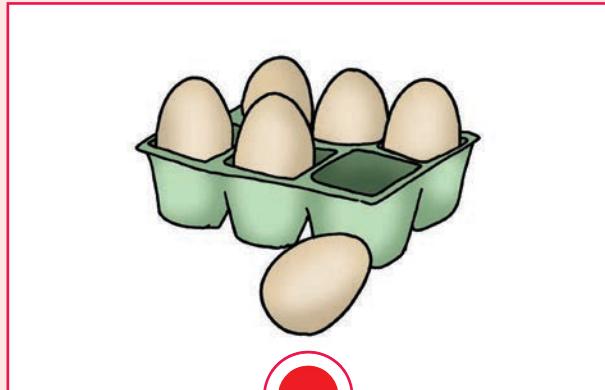


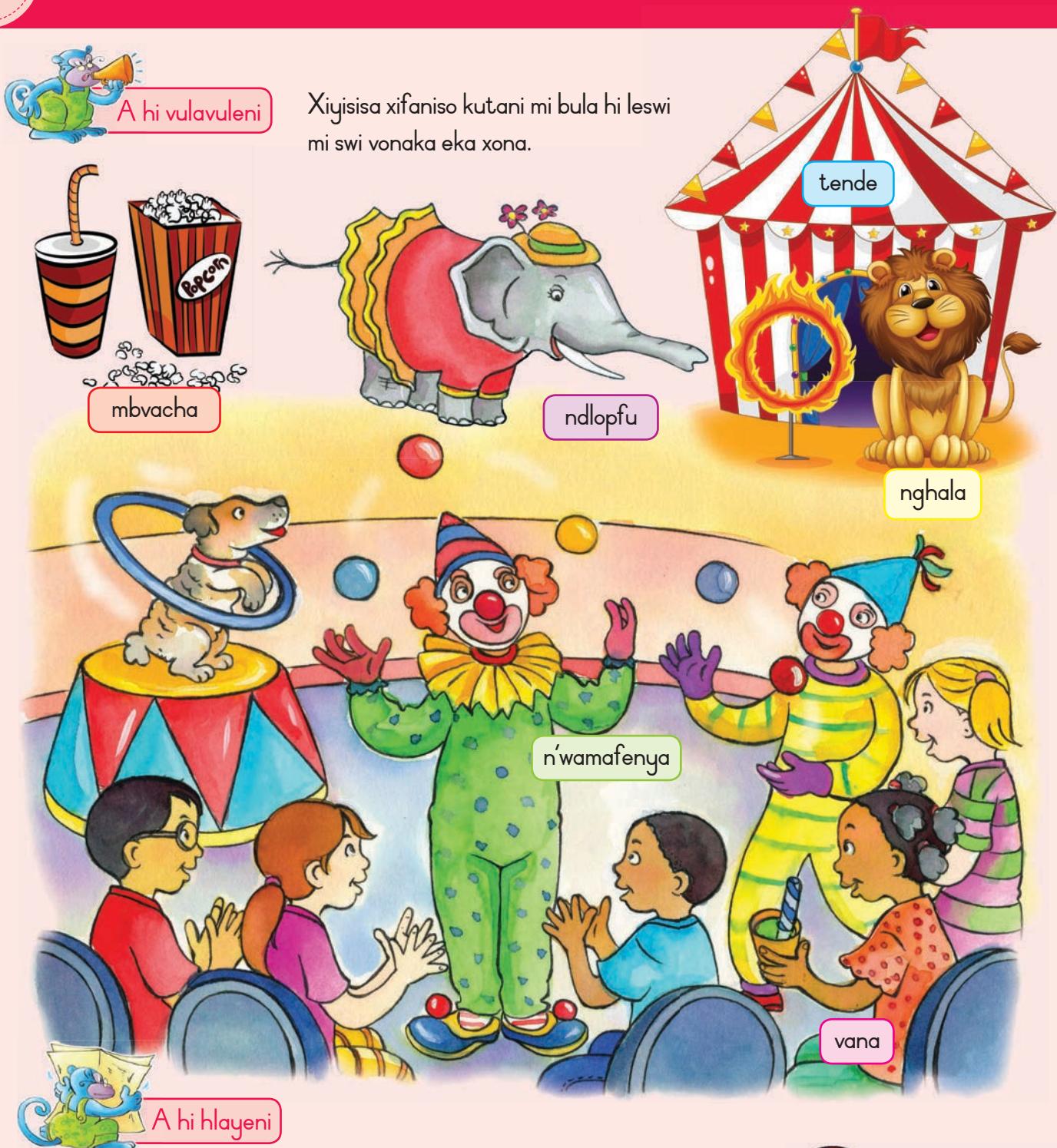
Siku:



A hi endleni

Bana ntila u yelanisa xifuwo na leswi kumekaka eka xona.





Hi le tendeni. Sili yi **tlanga** hi bolo.

Nghala yi **kombisa** meno ya yona lamakulu.

Hi **phokotelela** n'wamafenya.

Ndlopfu yi **nwa** namuneti.



Siku:

Marito  
ya ntoloveloo

tlanga  
kombisa  
nwa



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona.  
Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya wena ya switoloveto u  
tirhisa marito lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

tlanga	kombisa	phokotela	nwa
hlennga	tsarisa	fambela	nwaya
sennga	dyisa	tlangela	nwela



Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsaleni



I

L



A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.

Sili yi tlanga hibolo.



A hi tsaleni

Tsala xivulwa hi xifaniso.



A hi tsaleni

Vito ra mina i \_\_\_\_\_.  
Ndzi na malembe ya \_\_\_\_\_.  
Ndzi lava ku ya \_\_\_\_\_.

# Swiharhi esorokisini



A hi endleni

Dirowa xiharhi lexi u xi tsakelaka swinene exikipeni lexi. Tsala vito ra xona exikipeni.



A hi tsaleni

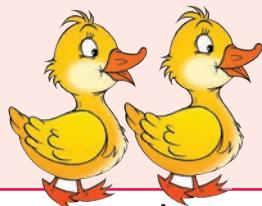
Tatisa **ma** eka marito lama landzelaka hikuva xifaniso xin'wana na xin'wana xi kombisa swilo swo tala.



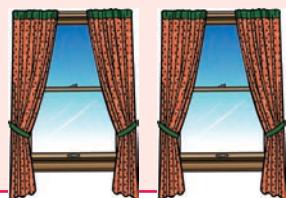
apula

thayere

teretere



sekwa



fasitere



bokisi

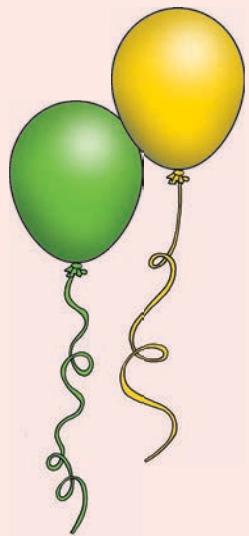


Mipfumawulo

Hlaya swivilwa. Lava kutani u ba xirhendzevutana  
tanihi le ka xikombiso.

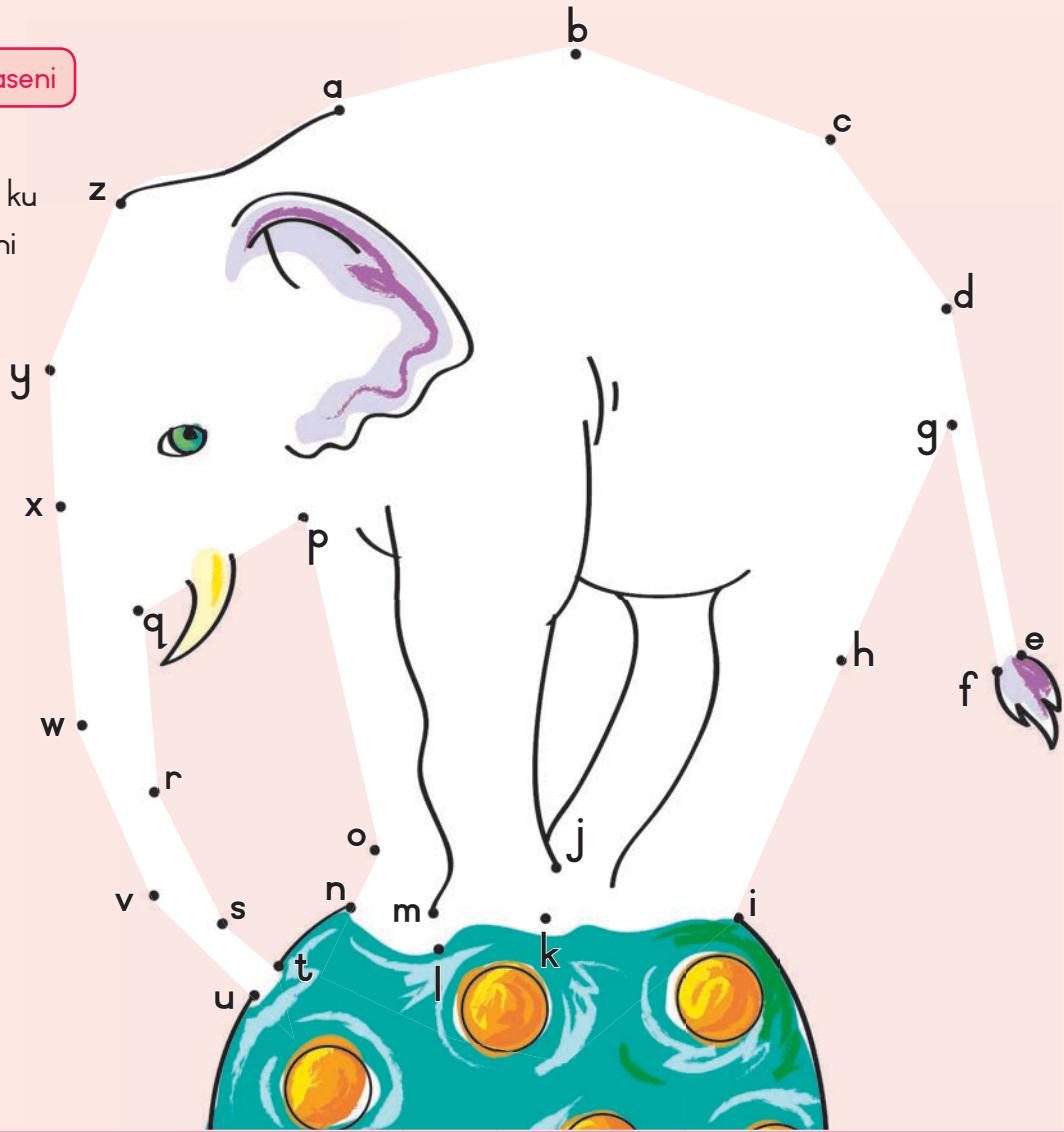


isa	Mbyana yi fambisa bofu.
n'w	N'wana wa rila.
ng	Leyi i nguva ya mpfula.
ela	Hi tlangela siku ra ku velekiwa.
ile	Hi nghenile etendeni.



A hi hungaseni

Hlanganisa mathonsi ku  
kuma leswaku i xiharhi  
muni xa sorokisi.



# Hi ya ebolweni



A hi vulavuleni

Xiyisisa xifaniso kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka xona.



A hi hlayeni

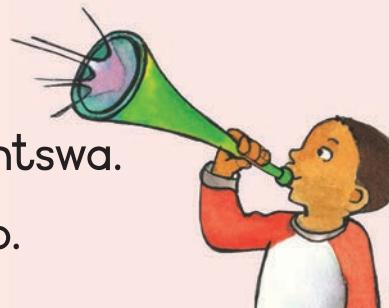
Namuntlha i Mugqivela.

Hi va hlalela loko va raha bolo.

Ndzi **khome** ayisikhirimu yo titimela.

Yi **n'oka** evokweni ra mina. Ndza yi nantswa.

Hi phokotelela Bafana Bafana mavoko.





Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

Mugqivelā	hlalela	khome	n'oka
gqweta	hluka	tive	n'anga
xigqhoko	hletela	fambe	n'unun'uta

hlalela  
n'anga  
gqweta

m m

Kopunula maletere ya xivulwa lexi landzelaka.

A hi tsaleni



M M



A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.



Ndzi khome ayisikhirimī.



A hi tsaleni

Tsala swivulwa swimbirhi hi xifaniso.



A hi tsaleni

Vito ra mina i \_\_\_\_\_.

Ndzi tsakela ku hlalela \_\_\_\_\_.

Ndzi rhandza ku dya \_\_\_\_\_.

# Ntlangu lowu ndzi wu tsakelaka swinene



A hi endleni

Dirowa xifaniso ku kombisa ntlangu lowu u wu tsakelaka swinene.



A hi tsaleni

Tsala xivulwa hi xifaniso xa wena.

Handwriting practice area with three horizontal lines for writing the words from the previous section.



A hi tsaleni

Hetisa swivilwa leswi landzelaka.



nhlampfi



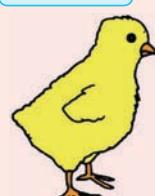
tlanga



xitina



ntanghu ya ntima



xikukwana

Leyi i \_\_\_\_\_.

Va kota ku \_\_\_\_\_.

Lexi i \_\_\_\_\_.

Lexi i \_\_\_\_\_.

Ntanghu leyi i ya \_\_\_\_\_.



Mipfumawulo

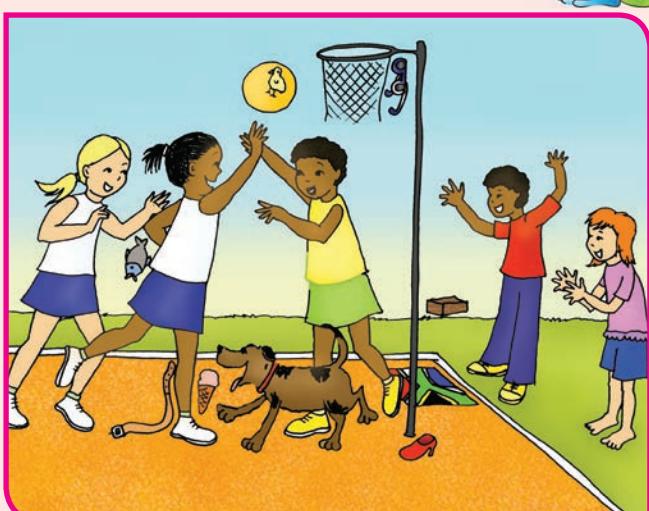
Hlaya swivulwa. Lava kutani u ba xirhendzevutana tanihi le ka xikombiso.

hl	Hi <b>hl</b> alela ntlangu.
nh	Ku ta tlanga swipanu swa nhungu.
n'	Magezi i n'anga ya meno.
sw	Ndzi tsakela bolo ya milenge swinene.
tl	Bafana va tlanga kahle.



Bula hi mintlangu leyimbirhi kutani u hlamusela munghana wa wena hi leswi fanaka na leswi hambanaka eka yona.

A hi hungaseni



ayisikhirimbi	
banti	
xitina	
nhlampfi	

ntanghu	
manghilazi ya dyambu	
xikukwana	
mujeko	

# Vhengele ra switlangiso



Hi le **vhengeleni** ra switlangiso.

Hi vona **swipopana**, tibuloko, mimovha na thedibere.

Vona **sekwa** elorini.

Hi vona switlangiso swo tala swinene.



Siku:

Marito  
ya ntoloveloo



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

vhengele	mpunga	thini	sekwa
vhiki	mpama	thoni	xikwenga
vhaka	mpingu	thola	xikwata

movha  
thini  
sekwa



Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsaleni



n n

N N



A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.

Sekwai ro basa.



A hi tsaleni

Tsala swivilwa swimbirhi hi xifaniso.



A hi tsaleni

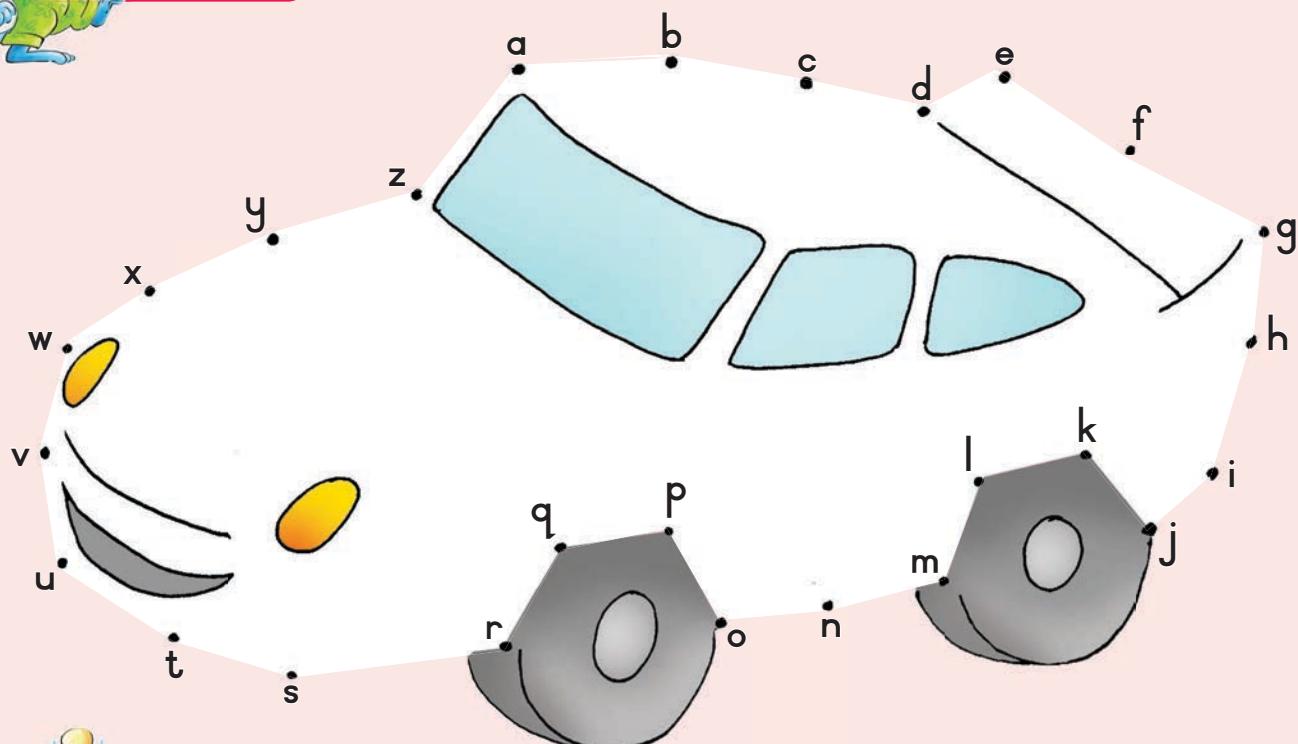
Vito ra mina i \_\_\_\_\_.  
Ndzi na malembe ya \_\_\_\_\_.  
Ndzi rhandza ku tlanga hi \_\_\_\_\_.

# Switlangiso leswi ndzi swi tsakelaka



A hi endleni

Hlanganisa mathonsi ku vona leswaku i xitlangiso muni lexi nga kona.



A hi tsaleni

Tsala leswaku n'wana un'wana na un'wana u lava xitlangiso xa njhani.  
Tirhisa marito lama ku ku pfuna.

xipopana

tibuloko

thedi

ximovhana

xilorana

Aki u lava



Bongi u lava



Amu u lava



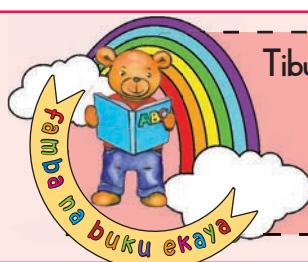
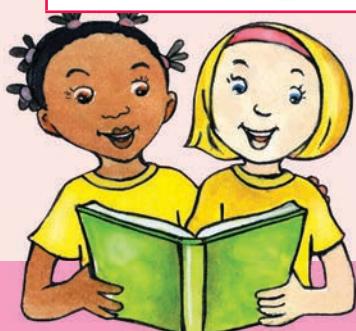
N'wana u lava



Una



wo tshwuka.



Tibuku to hlaya:

Landzelela swiletelo kutani u endla buku  
leyi ya xitsemita. Famba na yona ekaya u  
hlayela vanghana va wena na vandyangu.

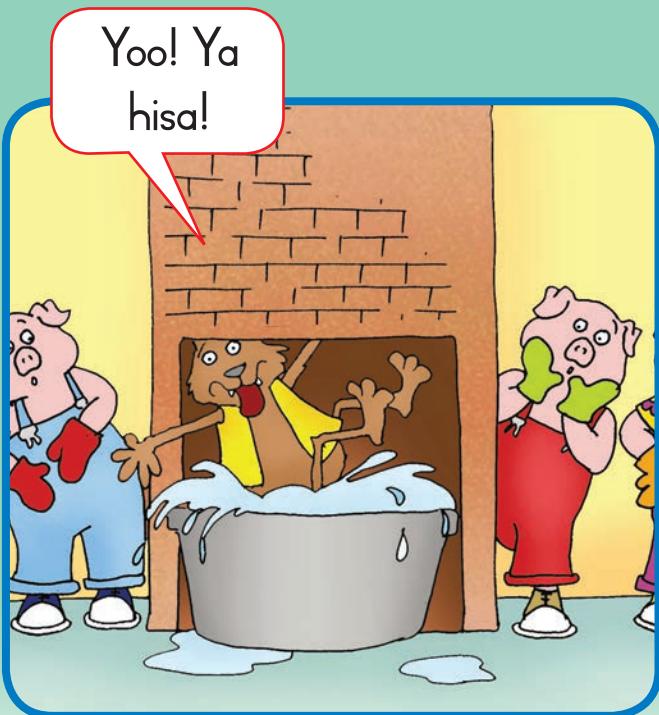


Un'wana na un'wana  
u fanele ku aka yindlu  
ya yena.

Ndzi ta aka  
yindlu ya mina  
laha.

Hi fanele ku  
tisirhelela eka  
mhisi.

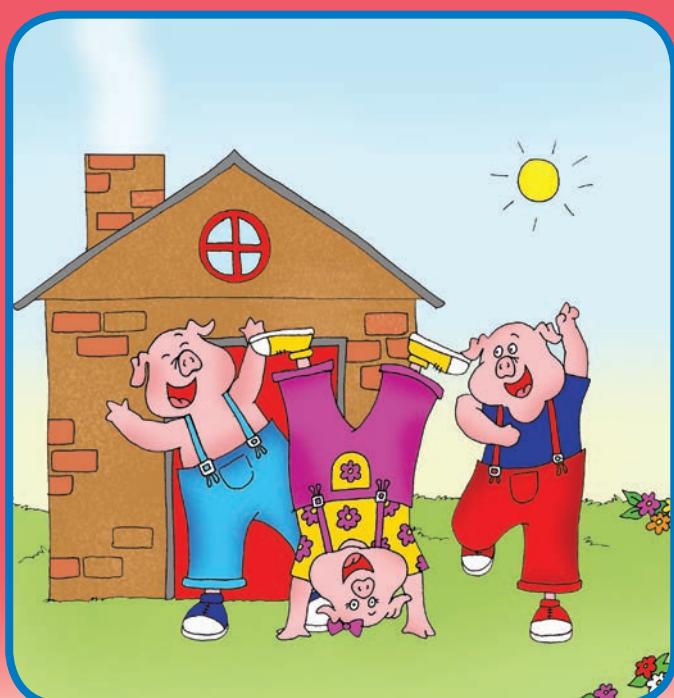
4



Yoo! Ya  
hisa!

Kutani mhisi yi chikele ehansi hi  
chimele.

13



A hi chavi dyimhisi dya nsele,  
dyimhisi dya nsele, dyimhisi dya  
nsele.

16



## Swingulubyana swinharhu





A ndzi nga ha vuyi na siku na  
rin'we.

14

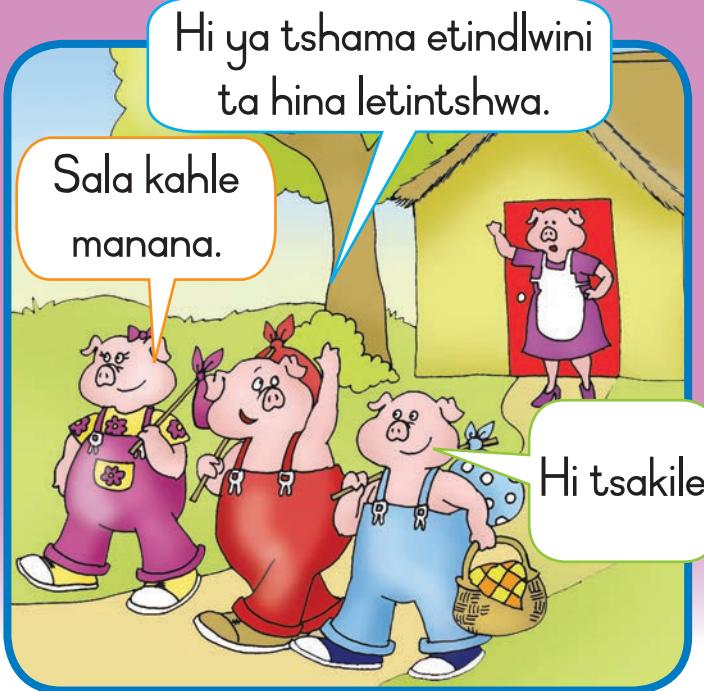
Hi fanele hi  
tilangutela eka  
dyimhisi dya nsele.

Ndzi nandlala.  
Tinguluve letiya ta  
navetisa. Ndzi ta  
lalela hi tona.



Mhisi yi vona tinguluve. Yi  
khome hi ndlala swinene. Yi lava  
ku dya tinguluve.

3



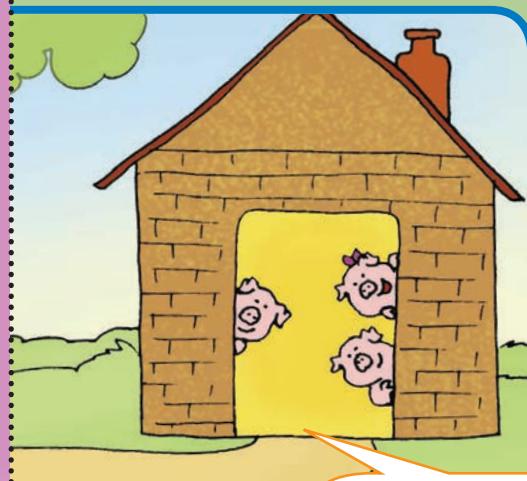
Hi ya tshama etindlwini  
ta hina letintshwa.

Sala kahle  
manana.

Hi tsakile.

Swingulubyana swinharhu swa  
rhurha ekaya. Swi fanele ku aka  
tindlu ta swona hi swoxe.

2

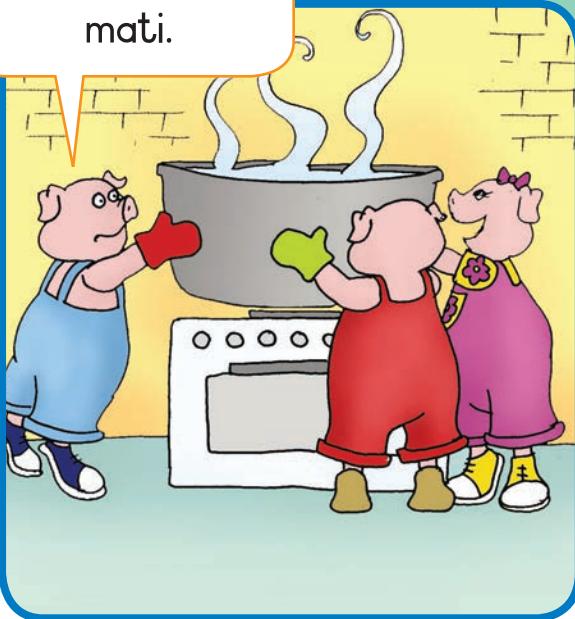


A hi chavi dyimhisi  
dyu nsele.

Mhisi yi tsutsuma, a ya ha vuyangi  
na siku na rin'we.

15

Hatlisa, virisa  
mati.



Tinguluve ti virisile mati exitof eni  
kasi mhisi yona a yi ri karhi yi  
chika hi chimele. Ti vekile poto ra  
mati ehansi ka chimele.

12



Ndzi ta aka yindlu  
ya mina hi byanyi.  
Ndzi ta heta hi ku  
hatlisa. Kutani ndzi  
ta kota ku tlanga.

5



Xingulubyana, ndzi  
pfumelele ku nghena.

Mhisi yi huhutela hi matimba  
kutani yindlu yi mbundzumuka.  
Xingulubyana xi tsutsumela  
eka buti wa xona endlwini ya  
timhandzi.

8



Xingulubyana, ndzi  
pfumelele ku nghena.

Mhisi yi huhutela hi matimba  
kutani yindlu yi mbundzumuka.  
Swingulubyana swimbirhi swi  
tsutsumela eka sesi wa swona  
endlwini ya switina.

9



E-e, ndza ala!

Ndzi ta aka yindlu ya mina hi timhandzi. Swi ta hatlisa. Kutani ndzi ta kota ku tlanga siku hinkwaro.

Mhisi yi huhutela, yi huhutela, yi tlhela yi huhutela. Yindlu yi nga mbundzumuki. Kutani yi khandziya elwangwini.

6

II

Xingulubyana, ndzi pfumelele ku nghena.



Ndzi ta aka yindlu ya mina hi switina. Swi ta teka nkarhi. Yi ta va yi tiyile.

10

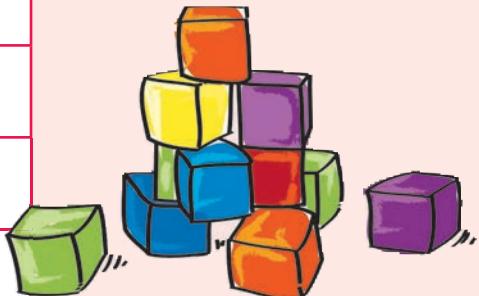
7



Mipfumawulo

Hlaya swivulwa. Lava kutani u ba xirhendzevutana tanihi le ka xikombiso.

ph	Manana u <b>phama</b> vuswa.
tl	N'wana u <b>tlanga</b> hi thedi.
ch	Chela mati epotweni.
nt	Hi ambala <b>tintanghu</b> ta ntima.
th	Leri i <b>thini</b> ra mati.



A hi hungaseni

Pfuna ku basisa. Hlawula swilo leswi u swi tlherisela eka tibasikit leti faneleke. Dirowa ntila ku suka eka xilo xin'wana na xin'wana ku ya eka basikit leyi faneleke.

hembe

swiburukwana

jini

tintanghu

thedi

jesi

xiphazamiso

khekhe

chizi

tibuloko

apula

Switlangiso

Swakudya



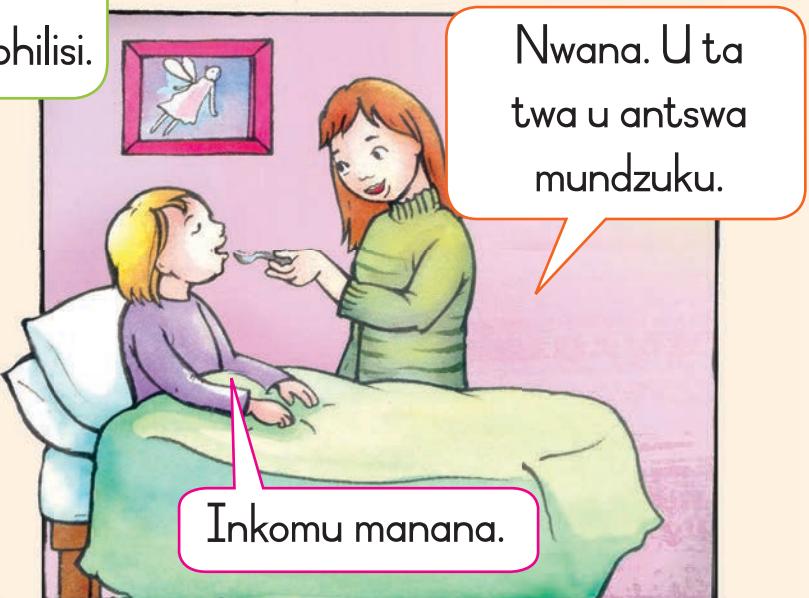
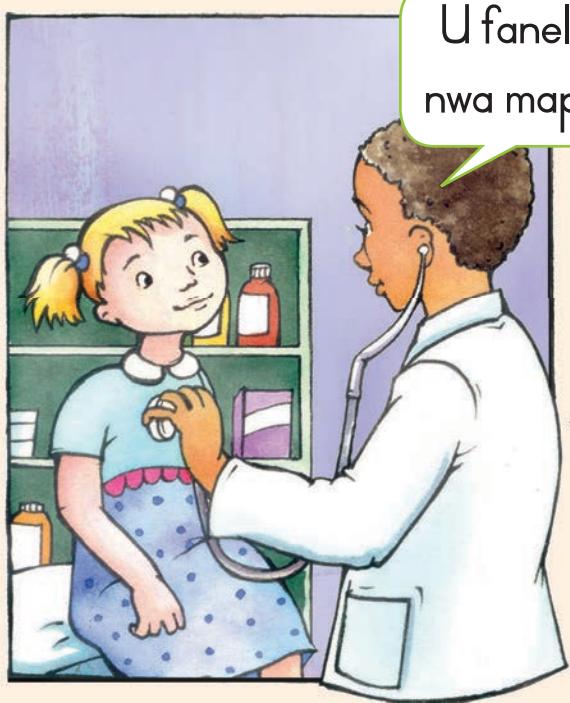
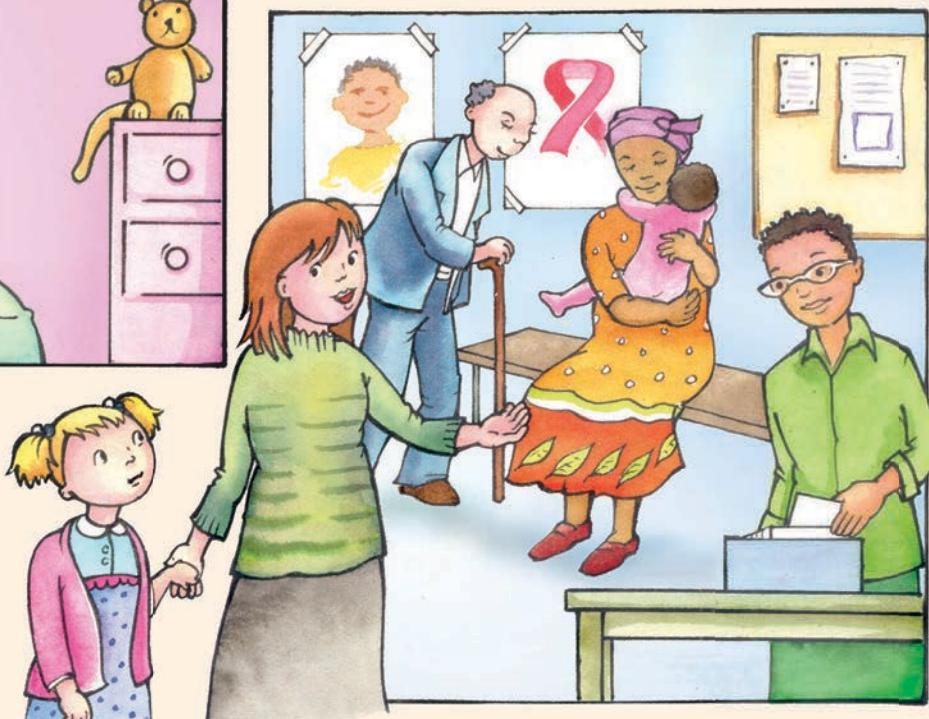
Xiyisisa swifaniso leswi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka swona.



Ndza vabya.



Aki wa vabya.



Dokodela u kambela Aki.

Dokodela u ri Aki u fanele ku etlela emubedweni.

Siku:

Marito ya  
ntolovelov



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona. Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

fanele  
nwa  
twa

tliliniki	vabya	nyikile	nyika
vutla	xibye	swekile	nyeka
pfoutlo	byala	vabyile	nyanga

Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsalen



O O

O O



A hi tsalen

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.



Aki u yile eka dokodela.

A hi tsalen

Dirowa xifaniso xa loko u vabya.  
Tsala xivulwa mayelana na  
xifaniso xa wena.

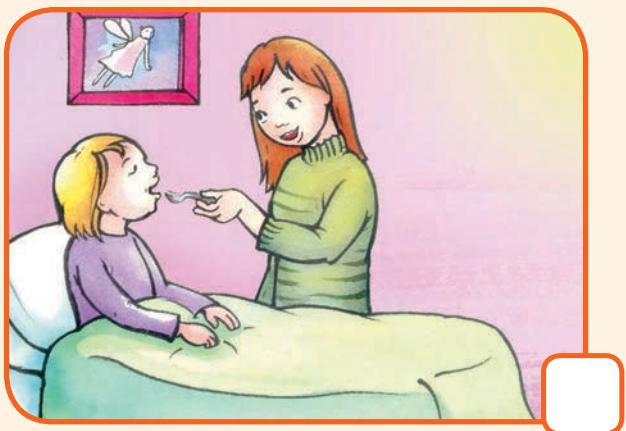


# Hola emavabyini



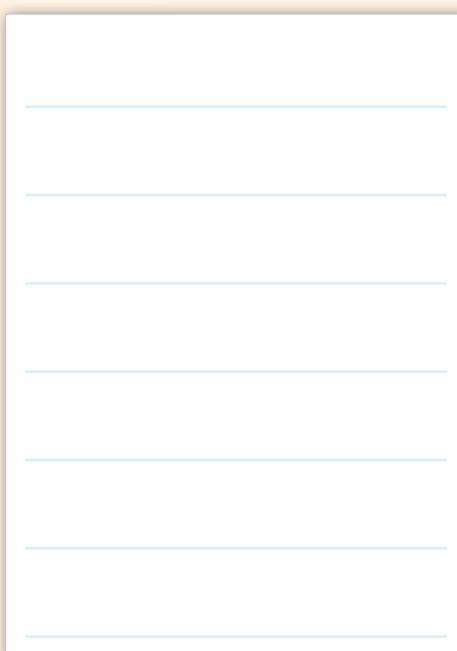
A hi endleni

Nambara swifaniso ku kombisa ndzandzelelano lowu faneleke.



A hi tsaleni

Endlela muvabyi loyi  
u n'wi tivaka khadi ro  
n'wi navelela ku hola  
emavabyini.





Mipfumawulo

Tatisa marito lama siyiweke kutani u ba xirhendzevutana  
tanihi le ka xikombiso. Tsala hiko emakumu ka xivulwa  
xin'wana na xin'wana.



tlinski	Aki u yile e tlilinksi.
vabya	Aki wa _____
nwa	U fanele ku _____ maphilisi
fanale	Aki u _____ ku tshama emubedweni
twa	U ta _____ a antswa



Dirowa ntila ku yelanisa swifaniso leswi na marito  
lama faneleke.

A hi hungaseni



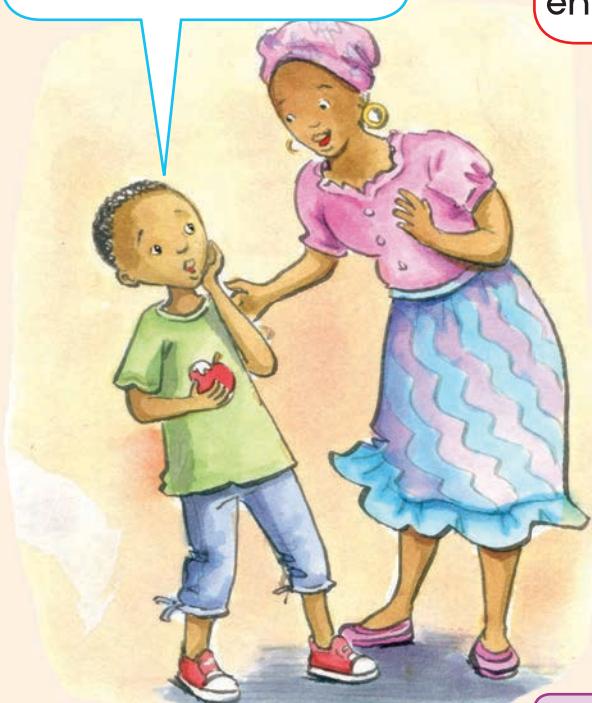
# Amu en'angeni ya meno



A hi vulavuleni

Xiyisia swifaniso leswi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka swona.

Tino ra mina ra vava.



A hi fambe  
en'angeni ya meno

A hi hlayeni



muongori

xitulu

U nga dyi  
malekere.



burachi ya meno

xisibi xa meno

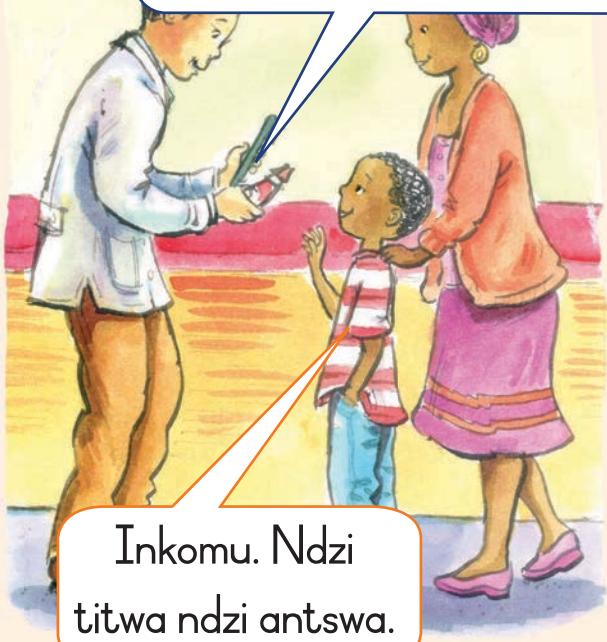
masiki

borho

phositara



Tsundzuka, u fanele ku  
buracha meno ya wena siku  
rin'wana na rin'wana.



Inkomu. Ndzi  
titwa ndzi antswa.



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

rin'wana	inkomu	twa
un'wana	nkarhi	twanana
n'wana	nkateko	twelela

inkomu  
n'anga  
philisi

Kopunula maletere lama landzelaka.



P P

P P



A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.



Amu u ja en'angeni ya meno.

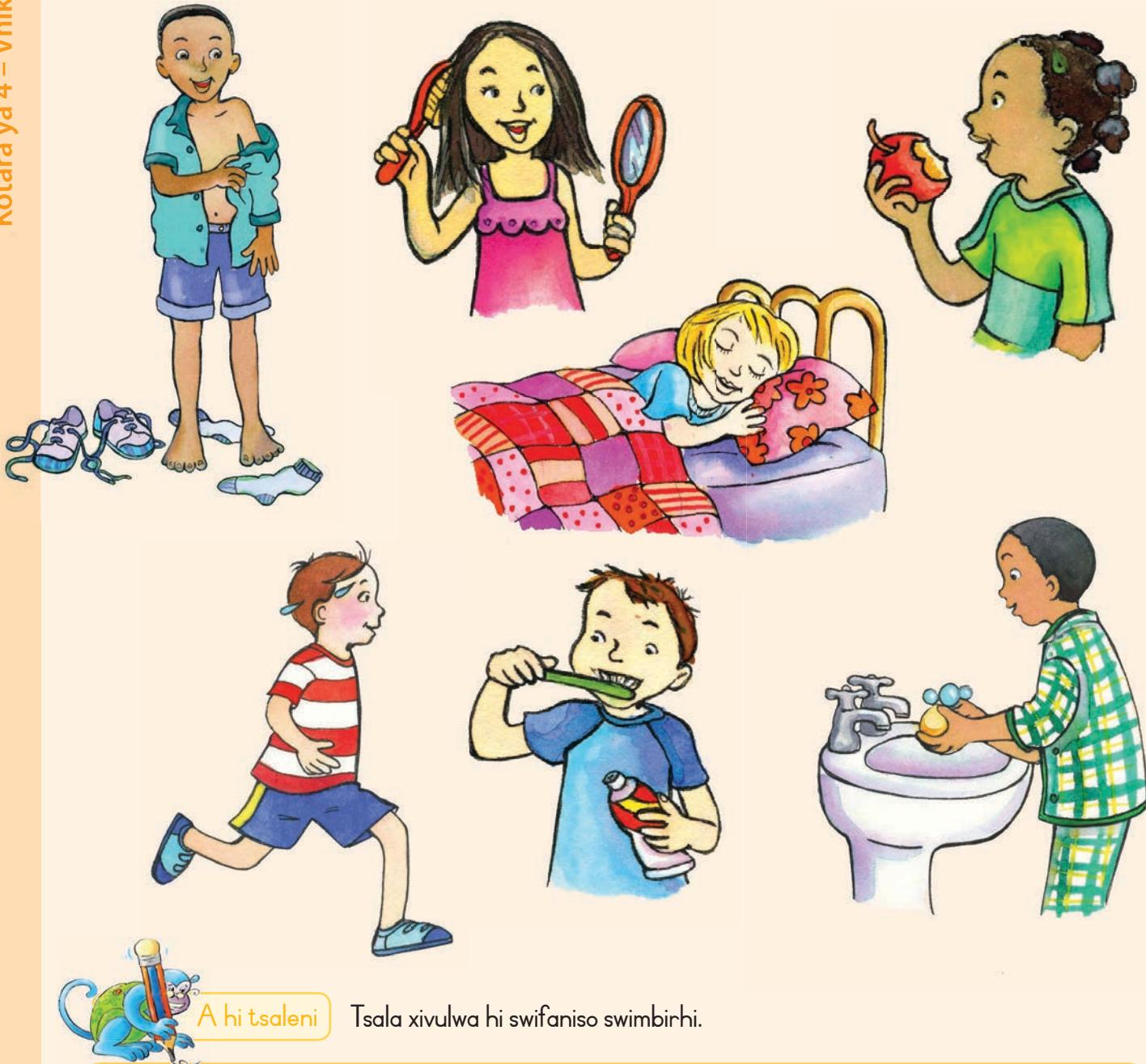


A hi tsaleni

Dirowa xifaniso hi leswi u hlayisisaka  
xiswona meno ya wena. Tsala xivulwa  
hi xifaniso xa wena.



Xana swifaniso leswi landzelaka swi hi byela yini hi leswi hi faneleke ku endla swona?



Tsala xivulwa hi swifaniso swimbirhi.

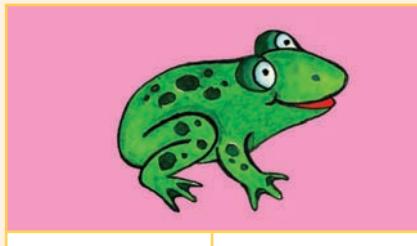



A hi tsaleni

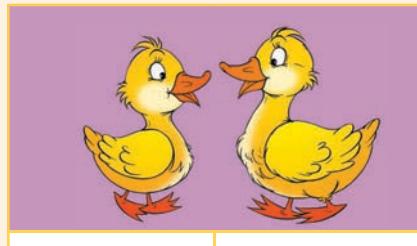
Xana ku na xin'we kumbe swimbirhi?  
Khalara buloko leyi nga na rito leri faneleke.



ximanga      swimanga



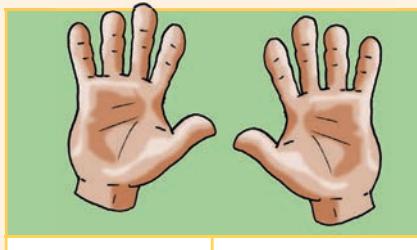
chela      machela



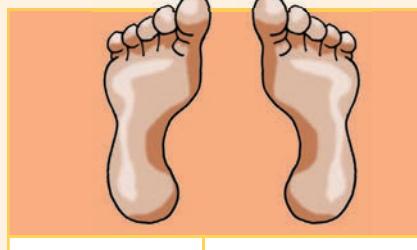
sekwa      masekwa



tino      matino



xandla      swandla

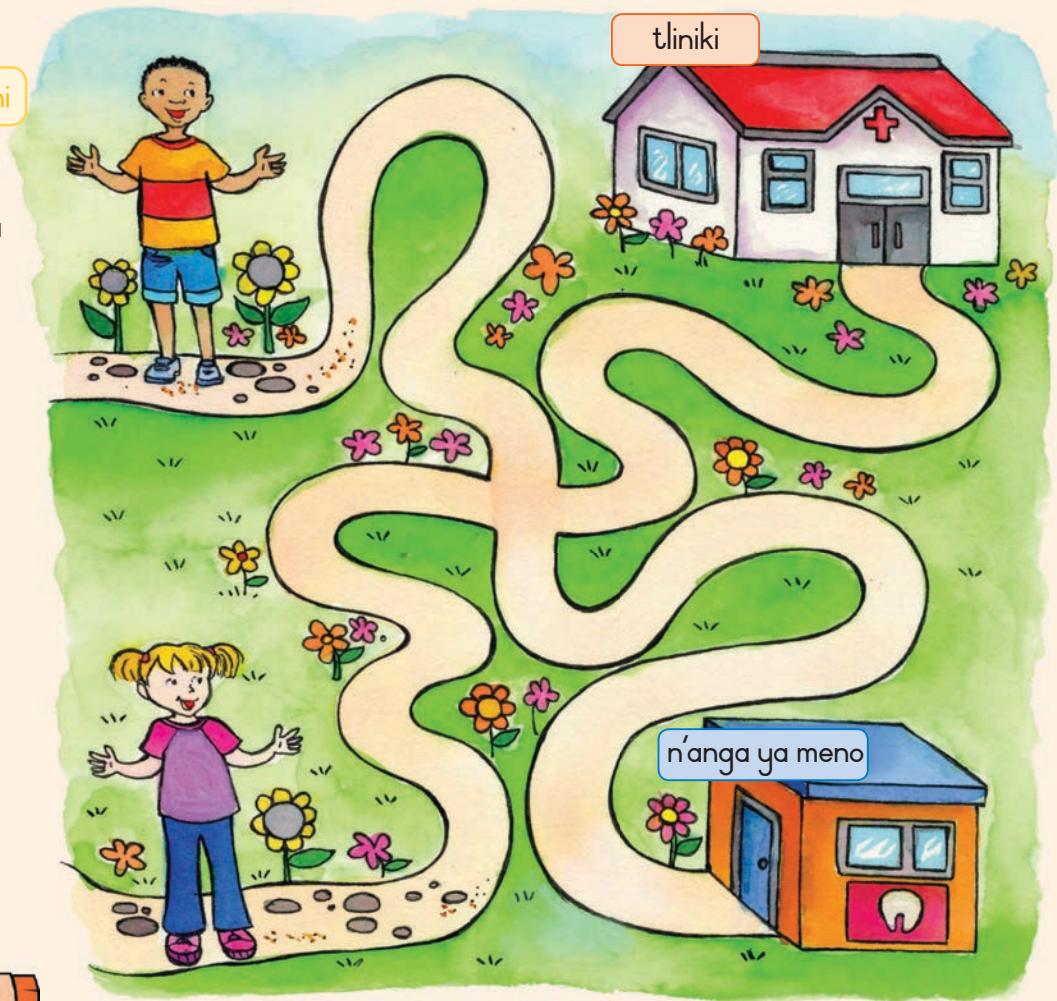


nkondzo      minkondzo



A hi hungaseni

Pfuna Amu ku kuma ndlela  
yo ya n'angeni ya meno.  
Pfuna Aki ku kuma ndlela  
yo ya etliniki.



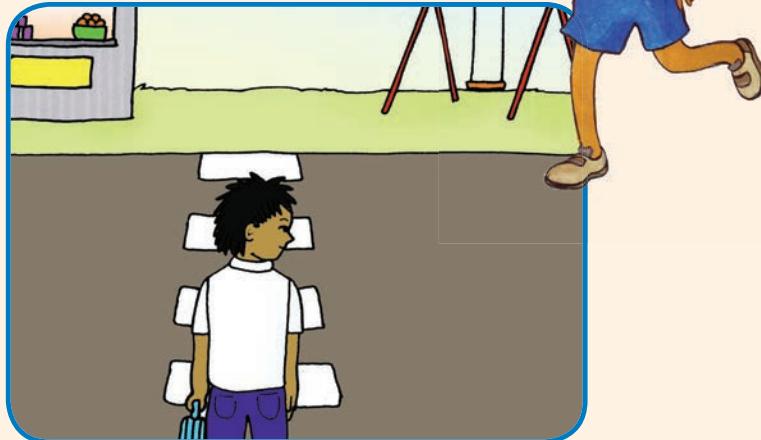
# Vuhlayiseki emagondzweni



Xiyisia swifaniso leswi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka swona.



Languta eximatsini.



Languta exineneni.



Tlhela u languta eximatsini.



Kutani tsemakanya.



U fanele ku languta matlhelo hinkwawo loko  
u **tsemakanya**.

Yima, **languta eximatsini** na le xineneni.

Tlhela u **languta eximatsini**.

Kutani **tsemakanya**.



Siku:

Marito ya  
ntolovelovelo



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

languta  
kutani  
yima

tsemakanya	languta	ngati	mfutsu
tsetsa	hunguta	ngoti	vuputsu
tsuva	nhlangasi	ngula	petsa



Kopunula maletere lama landzelaka.



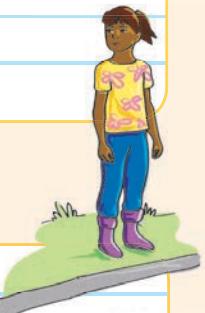
A hi tsaleni

q q

Q Q

A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.



Languta mathelo hinkwawo.



A hi tsaleni

Dirowa xifaniso mayelana na ku  
tsemakanya patu u tlhela u tsala  
nhlokomhaka hi xifaniso xa wena.

Handwriting practice lines for the word "Languta".

Handwriting practice lines for the word "mathelo".

# Vuhlayiseki emagondzweni



A hi endleni

Khalara rhoboto. Etlheloo ka muhlovo wun'wana na wun'wana, tsala vito ra wona na leswi wu ku byelaka ku endla swona. Tsala marito lama eswivandleni leswi faneleke.



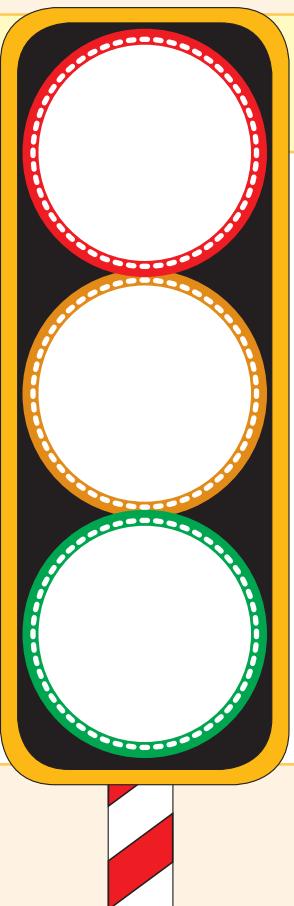
famba

yima

yimanyana

Vito ra muhlovo

Xana u fanele ku endla yini  
loko yi ri ya muhlovo lowu?



Mipfumawulo

Tatisa marito lama siyiweke kutani u ba xirhendzevutana tanihi le ka xikombiso.  
Tsala hiko emakumu ka xivulwa xin'wana na xin'wana.

ximatsi	Languta tlheloo ra <b>ximatsi</b> .
tsemakanya	U fanele ku _____ hi vuxiyaxiya
yima	_____ loko rhoboto yi ri yo tshwuka
rihlaza	Tsemakanya loko rhoboto yi ri ya _____
xinene	Languta tlheloo ra ximatsi na ra _____



Siku:



A hi yelaniseni

Yelanisa rito na mfungho wa le magondzweni lowu faneleke.



ku tsemakanya  
vana



jikela eximatsini



a ku ngheniwi



tibayisikiri a ti  
pfumeleriwangi



jikela exineneni

yima





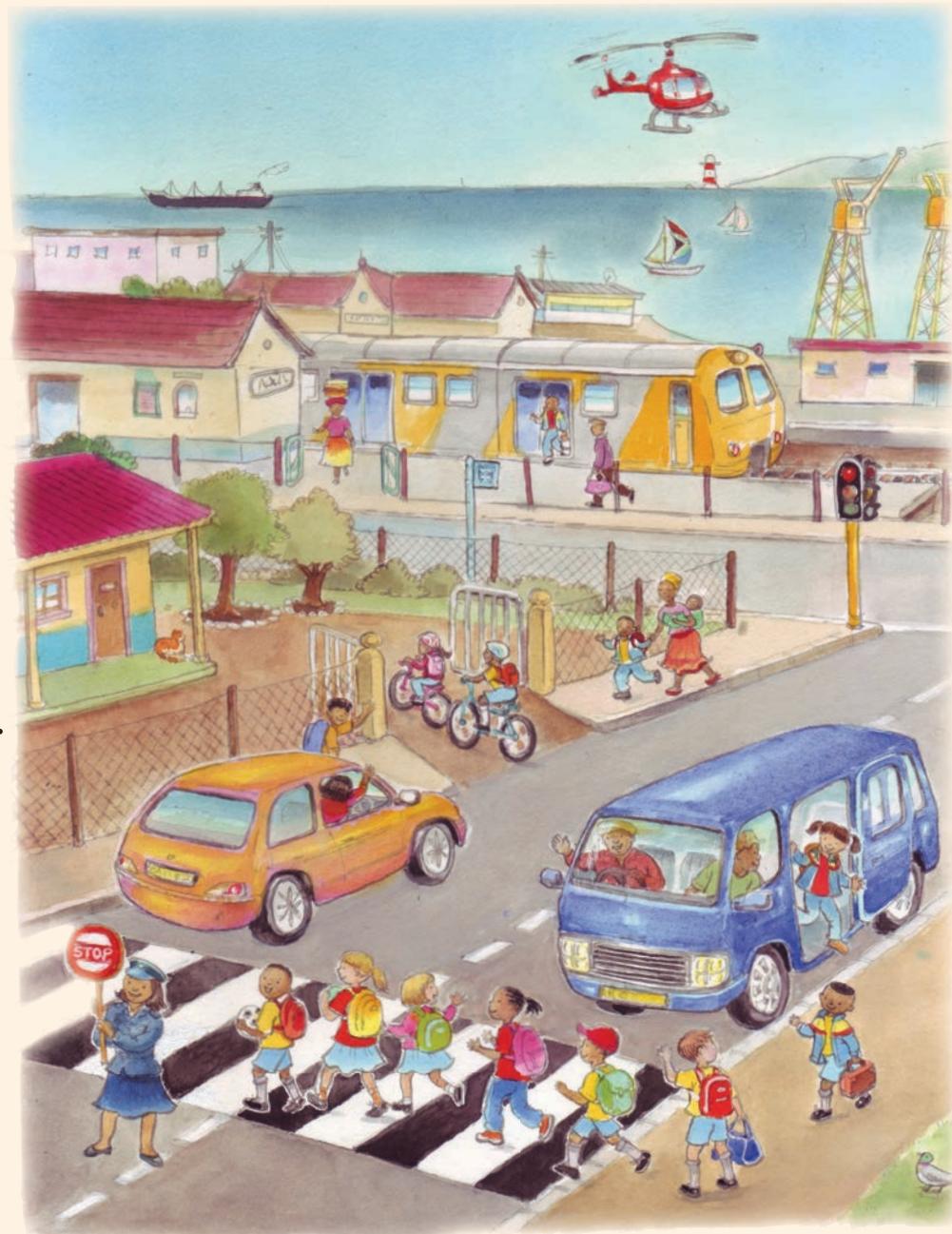
A hi vulavulenī

Xiyisia xifaniso lexi  
landzelaka kutani mi bula  
hi leswi mi swi vonaka eka  
xona.



A hi hlayenī

Manana Zita u  
**chayela** Gautrain.  
Xitimela xa **hatlisa**.  
Ndzi ya **exikolweni**  
hi bazi. Ndzi  
khandziya  
**exitichini** xa  
mabazi.



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona. Tsala swivilwa  
swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito lama humaka eka bokisi ra  
ntivomarito.

chayela	hatlisa	exikolweni	exitichini
chavuka	kurisa	ekaya	endlwini
chulula	tlurisa	endlwini	emurhini

Siku:

Marito ya  
ntolovelovelo



A hi tsaleni

Kopunula maletere lama landzelaka.

bazi  
hatla  
yini

r r



R R



A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.

Manana Zita u chayela Gautrain.





Siku:





A hi vulavuleni

Xiyisisa xifaniso lexi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka xona.



A hi hlayeni

Ndzi **yile** evhengeleni.

Ndzi vonile ndzilo evhengeleni.

Vatimela-ndzilo va **tsutsumerile** endzilweni.

Va tirhisile lerha ro leha na thumbu ro leha.





Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

bile  
lwa  
thumbu

yile	tsutsumerile	vonile
dyile	hlambile	susile
bile	tlurile	lumile



Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsaleni



S S

S S

A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.

# Va vonile ndzilo.



A hi tsaleni

Dirowa xifaniso hi movha wa  
vatimela-ndzilo. Tsala xivulwa hi  
xifaniso xa wena.





A hi endleni

Xiyisisa swifaniso leswi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka swona.



A hi tsalen'i

Tsala xivulwa mayelana na swifaniso leswi nga laha henhla.



Mipfumawulo

Hlaya swivilwa. Lava kutani u ba xirhendzevutana tanihi le ka xikombiso. Tsala hiko emakumu ka xivulwa xin'wana na xin'wana.

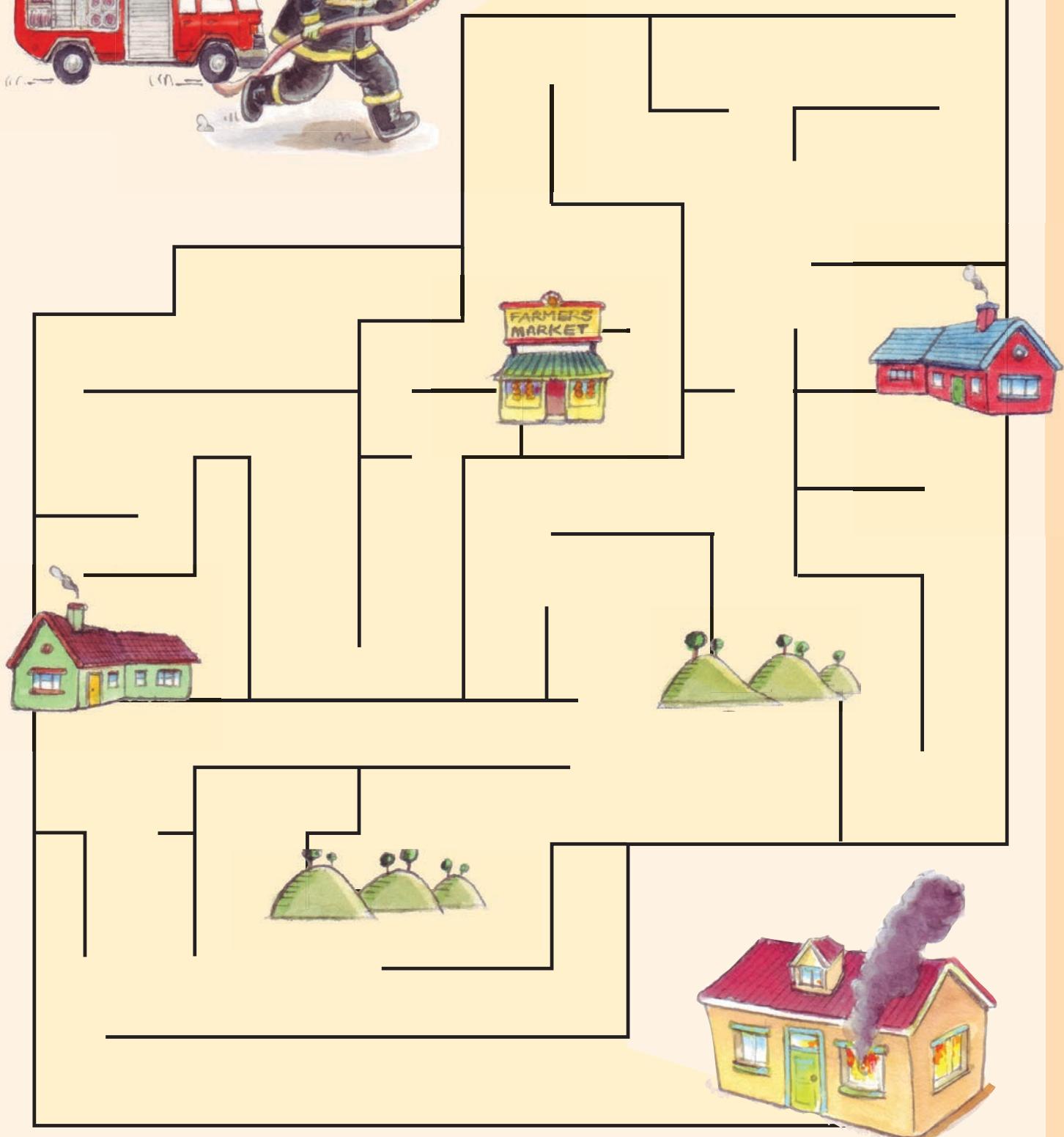
ile	Va von <del>ile</del> ndzilo.
ile	U yile evhengeleni
ile	Hi tsarile papila
ile	Va timile ndzilo hi mati
ile	Ndzi timile rivoni





A hi hungaseni

Pfuna vatimela-ndzilo ku fika laha ndzilo wu nga kona.



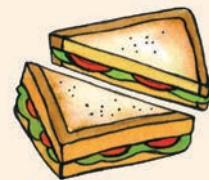


A hi vulavuleni

Xiyisisa xifaniso kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka xona.



A hi hlayeni

Aki na Bongi va **fambile** hi bazi.Va **tlangile** erivaleni.Va **cinile** no phokotela.Va **hlambile** mavoko.Va **dyile** lanci ya vona.

Siku:



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

Marito ya  
ntoloveloo

cina  
hlamba  
pfala

fambile	hlambile	kwatile
tlangile	dyile	dyisile
cinile	herile	pfarile



Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsaleni



t t

T T



A hi tsaleni

Tsala swivilwa swinharhu hi leswi u swi endleke tolo loko u  
vuya exikolweni.



A hi tsaleni

Dirowa xifaniso ku kombisa leswi  
u swi tsakelaka exikolweni. Tsala  
xivilwa hi xifaniso xa wena.



# Leswi hi swi endlaka exikolweni



A hi endleni

Dirowa xifaniso xa munghana  
wa wena wa le xikolweni. Tsala  
xivulwa u hlamusela leswaku  
hikwalaho ka yini u n'wi  
tsakela.

Handwriting practice lines for the word 'endleni'.



A hi tsaleni

Languta swifaniso leswi u tlhela u tsala leswi vana va  
endlaka swona exikolweni. Tirhisa marito lama ku ku pfuna.

hlaya

tlanga

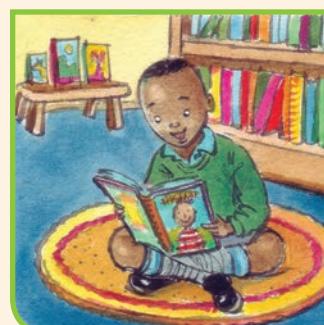
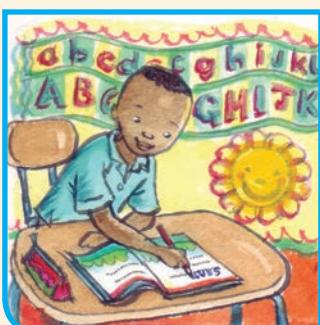
tsala

yimbelela



Aki wa \_\_\_\_\_.

Bongi na Aki va \_\_\_\_\_.



Amu wa \_\_\_\_\_.

Amu wa \_\_\_\_\_.



A hi hungaseni

Dirowa ntila wa ku va pfuna ku kuma tindlela ta vona.

Ndzi lava  
malekere.



Amu

Ndza  
vabya.



Aki

Tino ra mina  
ra pandza.



Jannie

Ndzi lava ku  
dyondza.



Bongi



XIKOLO



VHENGELA



N'ANGA YA MENO



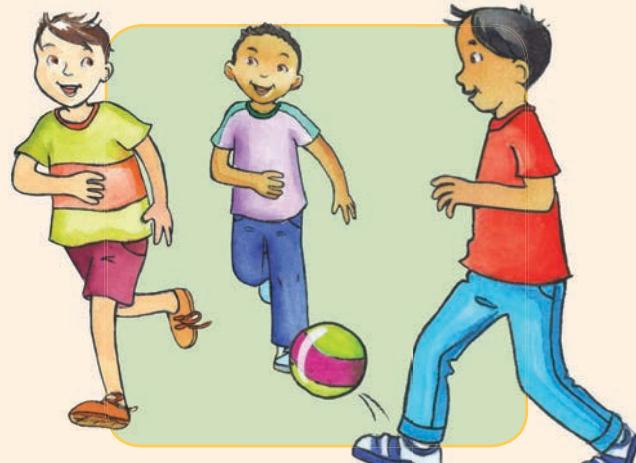
XIBEDHLELE

# Loko xikolo xi humile



A hi vulavuleni

Xiyisisa swifaniso leswi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka xona.



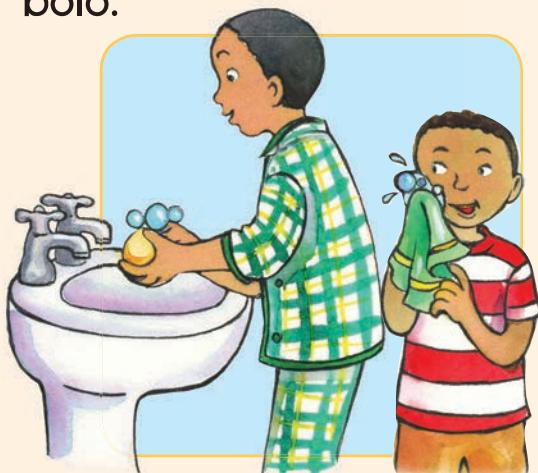
Loko xikolo xi **humile** hi tlangile bolo.



A hi hlayeni



Hi endlile ntirhokaya wa hina.



Hi **cherile** mati hi hlamba.



Hi **burachile** misisi na meno.



Hi **sukile** hi ya etlela.



Siku:

Marito ya  
ntolovelov



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

kaya  
mati  
etlela

humile	cherile	burachile
tekile	hlambile	sukile
swinyile	basisile	etlerile



Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsalen



u u

U U



A hi tsalen

Tsala swivulwa swinharhu hi leswi u swi endleke tolo loko u vuya exikolweni.  
Dirowa xifaniso xa nchumu wun'we wa swona.

(Handwriting practice area for the letter 'u' on four lines.)



A hi tsalen

Tsala swivulwa swimbirhi hi swifaniso.

(Handwriting practice area for the letter 'U' on four lines.)



A hi endleni

Hlaya  
xitlhokovetselo  
lexi landzelaka.



Tinyeleti, xihlamariso xa ntumbuluko,

Ti voninga exibakabakeni xa matilo,

Ti voninga munyama lowu  
funengeteke misava.

Ti phatima tanihi dayimani,

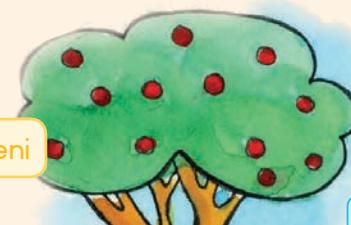
Ti phatima ku letela vutlhарhi bya misava.  
Xihlamariso xa ntumbuluko hакунене!



A hi hungaseni

Wena na munghana wa  
wena titekeni wonge  
mi xiberana na Golidi.  
Hlawulani leswaku i  
mani loyi a nga ta va  
xiberana na loyi a nga  
ta va Golidi. Xiyani loyi  
a nga ta hlaya marito  
lama hi ku hatlisa.

Xiberana xi fanele ku  
hlaya marito hinkwawo  
ku xi pfuna ku kuma  
ndlela yo ya ekaya.  
Golidi u fanele ku hlaya  
marito hinkwawo ku  
kota ku kuma ndlela yo  
ya ekaya.



chicha

inkomu

r' nwana

chela

vutla

tsema

tlula

tsuva

vabya

hatlisa

n' wana

kurisa

twa

ngati

nhonga

ngula

ekaya

emurhini

sekwa

rhanga

swirha

cherile

yile





Tatisa marito lama siyiweke kutani u ba xirhendzevutana tanihu le ka xikombiso. Tsala hiko emakumu ka xivulwa xin'wana na xin'wana.

sukile	Kokwana u <b>sukile</b> hi nkarhi.
xavile	Hi _____ xinkwa na nyama
tsarile	Hi _____ mbitanelo
khiyile	Manana u _____ rivanti
fohlile	Mbuti yi _____ hi laha



# Ku tatisa mipfumawulo



Ntivomarito

Hlawula marito lama landzelaka ku ya hi mipfumawulo leyi  
tsariweke hi swo tshwuka u tlhela u ya tsala eka mabokisi lama  
faneleke.



ngoti

thini

thona

nguvu

tsema

chika

chela

thepe

nyeka

tsala

chizi

mpama

ngati

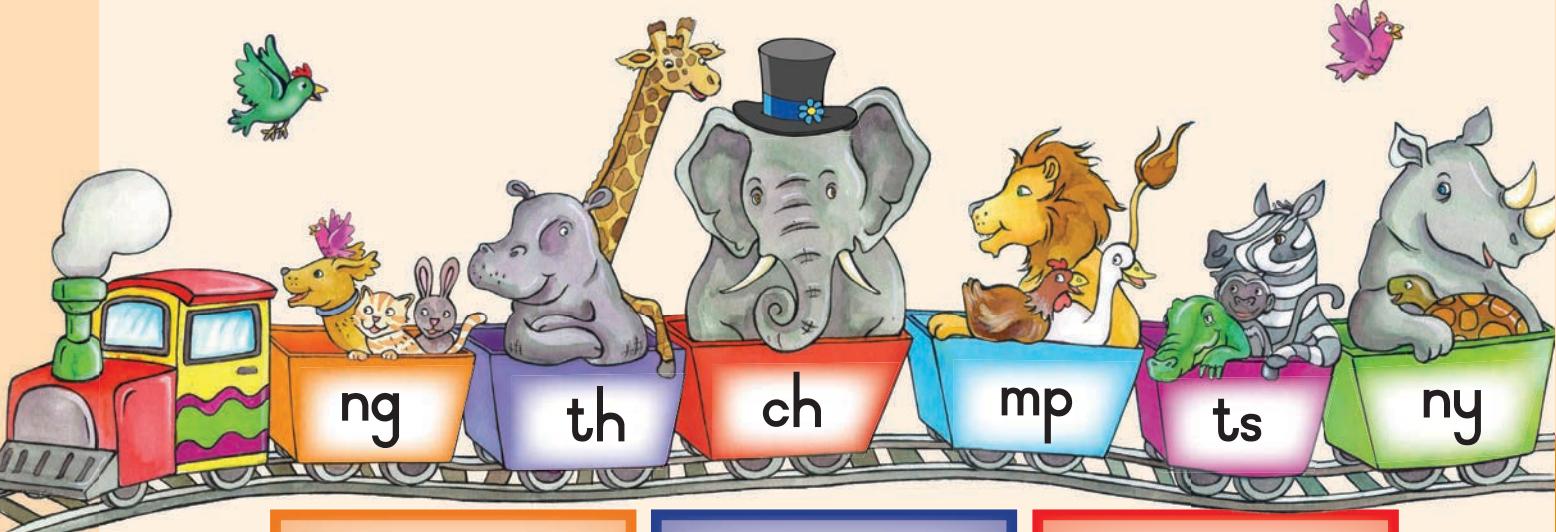
mpahla

nyika

mpunga

tsika

nyoka



ng

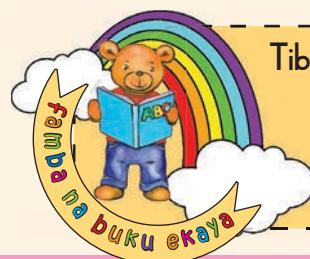
th

ch

mp

ts

ny



Tibuku to hlaya:

Landzelela swiletelo kutani u endla buku  
leyi ya xitsemiwa. Famba na yona ekaya u  
hlayela vanghana va wena na vandyangu.

Bere yo  
karhata.

Pfunani! A ndzi  
swi koti ku huma.

Bere yo  
hlekisa.

U dyile  
vulombe byo  
tala swinene.

U fanele ku tshama  
vhiki kwalaho u  
ondza. Hi kona hi  
nga ta swi kota  
ku ku humesa.

Siku rin'wana vulombe bya Poho a  
byi herile. U natswile tshaku ra poto  
ku kala nhloko ya yena yi khomeka  
yi nga ha swi koti ku huma.

4

Kava loko Poho a phasekile enkeleni  
eka nkarhi wo ringana vhiki. A nga  
swi koti ku nghena kumbe ku huma.

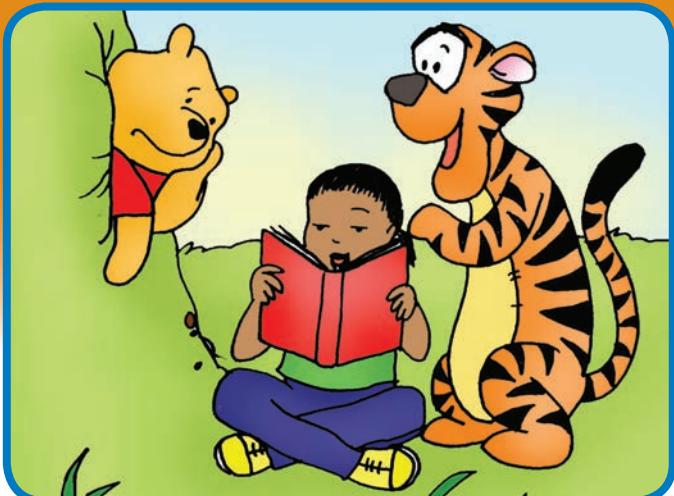
13

**KOKANI!  
KOKANI!**

Poho u humile. Xana u endlile yini?  
U tsutsumile ku ya lava vulombe  
byin'wana. Khwiri ra yena a ri duma.

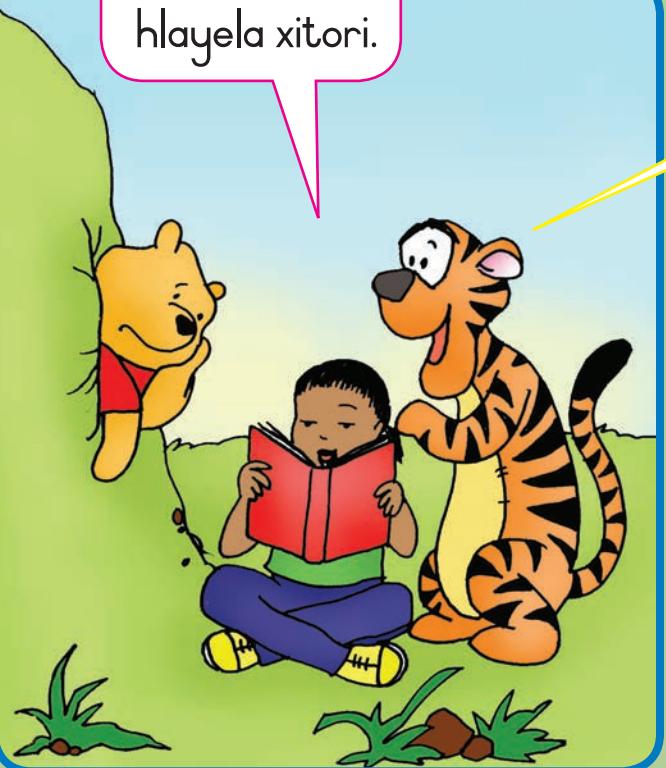
16

**Bere yi phasekile**



1

Mi nge ndzi mi  
hlayela xitori.



Vito ra mina i Winnie Poho.  
Ndzi rhandza ku dya vulombe.



Lava i vanghana  
va mina.



U nga vileli. U ta tshunxeka  
ku nga ri khale.

Khwiri ra Poho ri tshama ri ri  
nandlala ya vulombe nkarhi  
hinkwawo.

Vanghana va  
Poho a va ta siku  
rin'wana na rin'wana  
ku ta n'wi endzela.  
Bombeleni na  
Mafemani a va n'wi  
hlayela switori.

Pfunani! Ndzi phasekile.

Byela N'wampfundla leswaku a ku susumeta.

Kokani!



12

Pfunani! A ndzi swi koti ku chika.

Bere yo karhata.

Bere yo hlekisa.

Siku rin'wana Poho u khandziyile murhi ku ya hakula vulombe exisakeni xa tinyoxi. Rhavi ri tshovekile kutani a tsandzeka ku chika emurhini.

5

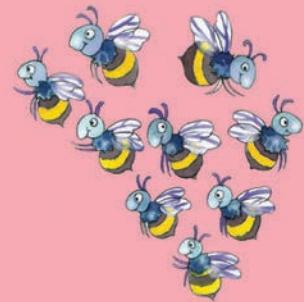
Ndzi lava ku endzela  
N'wampfundla. U na vulombe byo  
tala swinene.



8

Namuntlha Poho u fambile ku ya endzela  
N'wampfundla enkeleni wa yena. A tsandzeka ku fika erivantini.

9



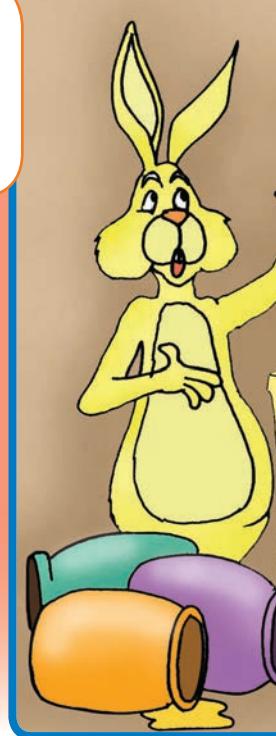
A hi pfuneni!  
Tinyoxi ti ta n'wi  
luma.

Bulusa baluni u ta  
chika a ta ehansi.

Siku rin'wana na rin'wana  
Poho a va ekhombyeni.

6

U hetile vulombe bya  
mina hinkwabyo. A ku  
salanga nchumu.



7

Poho u dyile vulombe bya  
N'wampfundla hinkwabyo. Khwiri ra  
yena a ri xurhile swinene.



Ndza byi rhandza  
vulombe lebyi. Ndzi  
dyile khume ra  
mabodhlela ntsena.



Pfunani! A ndzi  
swi koti ku suka  
exisakeni xa tinyoxi.

Siku:



A hi endleni

Dirowa leswi mi tsakelaka ku endla swona wena na  
vanghana va wena u tlhela u tsala 2 wa swivulwa  
hi swona.

A large rectangular area containing four horizontal blue lines for handwriting practice, enclosed in a yellow border.

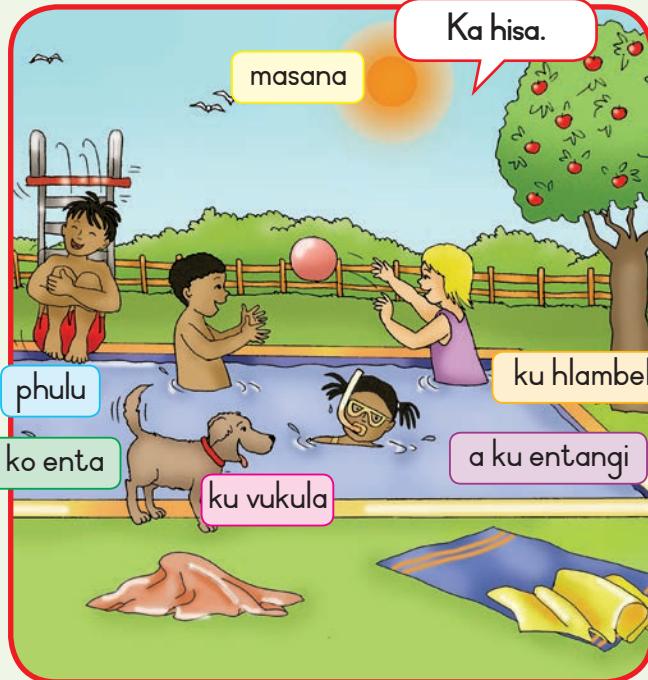
TEACHER: Sign

Date



A hi vulavuleni

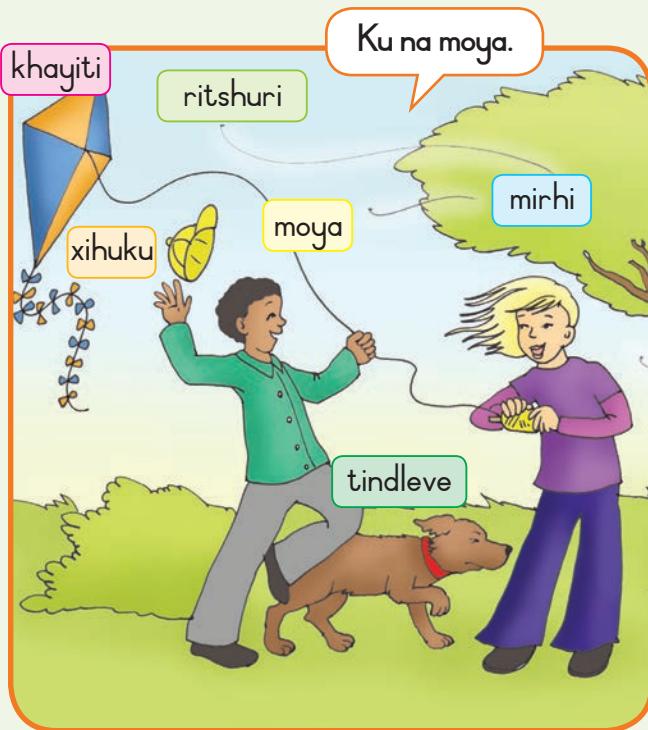
Xiyani swifaniso leswi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka swona.



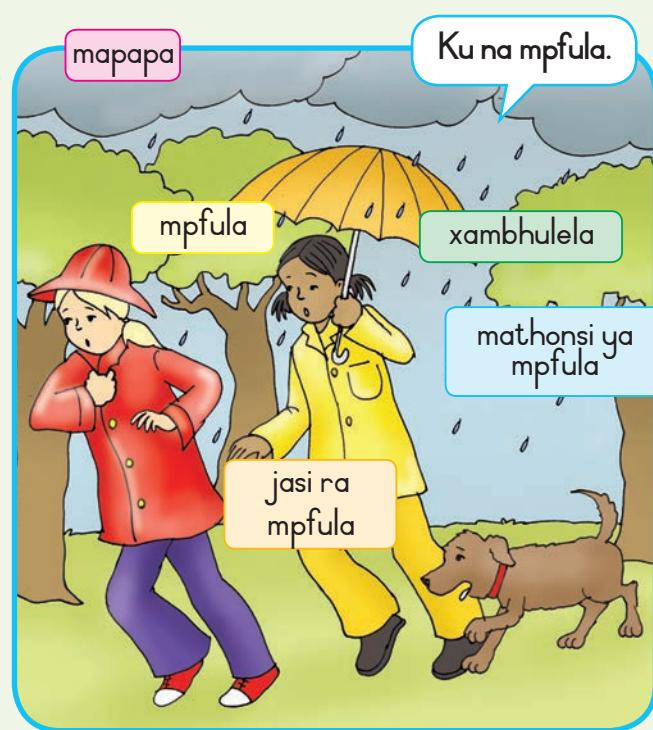
Siku ro hisa



Siku ro titmela



Siku ra moyo



Siku ra mpfula

Ku **hlambela** ka tsakisa, hi hlambela **edyambyini**.

A hi hlayeni



**Tho, tho, tho**, ku na mpfula, hi tsutsuma na xifuwana xa hina.

Hi xitshuketa gwitsi hi leri, humela ehandle loko u titshemba.

Huu, huu, ku **hunga** moya, xihuku xa mina hi lexiya!



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona. Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya wena ya switoloveto u tirhisa marito lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

dya  
kombela  
lunga  
thona

hlambela	dyambu	tho	hunga
fambela	dyoha	thini	sunga
kombela	dya	thumbu	lunga



V V

Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsaleni



V V

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.

A hi tsaleni



Ku **hunga** moya.



A hi tsaleni

Dirowa xifaniso xa mayelana na ku tsemakanya patu. Tsala nhlokomhaka ya xifaniso xa wena.





A hi tsaleni

Tsalal xivulwa hi xifaniso xin'wana na xin'wana.




---



---



---




---



---



---



A hi tsaleni

Tirhisa marito lama ku hetisa swivulwa.



hisa

titimela

kahle

mpfula

moya

Jabu u tsakela loko ku

Bongi a nga tsaki loko ku na

Aki u hahisa khayiti loko ku ri na

Jabu na Amu va rhandza ku hlambela loko ku

Namuntlha maxelo ya



Mipfumawulo

Hlaya swivulwa. Lava kutani u ba xirhendzeyutana tanihu le ka xikombiso. Tsala hiko emakumu ka xivulwa xin'wana na xin'wana.



ela	Vana va hlambela	
dy	Dyambu ra hisa namuntlha	
th	Kangatela mati hi thini	
hl	Va hluvula mpahla ya vona	
ng	Va hungasa hi ku hlambela	



A hi hungaseni

Bana xirhendzevutana xo tshwuka eka swiambalo leswi u swi ambalaka loko ku na mpfula. Bana xirhendzevutana xa wasi eka swiambalo leswi u swi ambalaka loko ku hisa. Bana xirhendzevutana xa rihlaza eka swiambalo leswi u swi ambalaka loko ku titimela. Dirowa ntila ku suka eka xiambalo ku ya eka rito leri faneleke.



# Ku na bubutsa



A hi vulavuleni

Xiyani xifaniso lexi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka xona.



A hi hlayeni

Bongi na Aki va **kumiwile** hi bubutsa.

Va **chuhele**.

Va tsutsumela endlwini ya vona.

Va tsakamile.

Va **rhurhumela**.

Zubi yi tsutsuma na vona.



Siku:



Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona. Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisa marito lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

khoma	chuhile	rhurhumela
khamba	chupuka	rhuma
khula	chati	rheta



Marito ya  
ntoloveloo

khoma  
na  
vona



W W

Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsaleni



W W

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.

A hi tsaleni



Mpfulaya tsakamisa.



A hi tsaleni

Dirowa xifaniso xa  
bubutsa. Tsala swivulwa  
swinharhu hi xifaniso xa  
wena.



A hi endleni

Hetisa swivulwa leswi kutani u tsala marito lama faneleke.  
Tirhisa marito lama ku ku pfuna.

xona

vona

yena



Rhoko ya \_\_\_\_\_ i ya  
xitshopana.



Xambhulela \_\_\_\_\_ xi na  
mavala ya rihlaza na yo tshwuka.



I ayisikhirim i ya \_\_\_\_\_.



Ka titimela, va ambale majesi ya \_\_\_\_\_.

Siku:



A hi tsaleni

Hlaya swivulwa kutani u hetisa marito lama siyiweke tanihi le ka xikombiso. Tsala hiko emakumu ka xivulwa xin'wana na xin'wana.

yena	Rhoko ya <b>yena</b> i ya xitshopana.
hina	Leti i tibuku ta _____
xona	Hi _____ xexo xihuku lexi lavekaka
swa	Swiambalo _____ hina swa tsakama



A hi tsaleni

Xana u mufana kumbe u nhwanyana?

nhwanyana



mufana



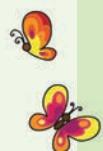
A hi hungaseni

Langutani chati leyi nga laha hansi kutani mi yi hlaya wena na munghana wa wena. Xana swifaniso leswitsongo swi vula yini?

Musumbhunuku	Ravumbirhi	Ravunharhu	Ravumune	Ravuntlhanu

Bula na munghana wa wena kutani mi hlamlula swivutiso leswi. Tsalani tinhlamulo ta n'wina.

Hi rihi siku leri a ri hisa?	_____
Hi rihi siku leri a ri ri na moya?	_____
Hi rihi siku leri a ri ri na mapapa na moya?	_____
Mpfula yi nile hi siku rihi?	_____



Dirowa maxelo ya masiku ya ntłhanu ya xikolo lama taka. Sungula hi siku ra namuntlha ku kondza chati yi tatiwa hinkwayo.

Musumbhunuku	Ravumbirhi	Ravunharhu	Ravumune	Ravuntlhanu

# Bongi na Aki va byala matsavu



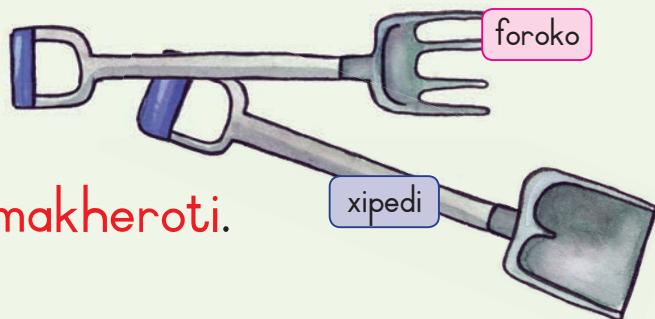
A hi vulavuleni

Xiyani xifaniso lexi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka xona.



A hi hlayeni

Hi na xirhapa xa matsavu.  
Hi kuma swakudya eka xona.  
Hi byala **makwembe**, **tinyawa** na **makheroti**.  
Mimbhaha yi hi nyika matandza.



Siku:



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mipfumawulo ya wona.  
Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirhisia marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

<b>kwembe</b>	<b>nyawa</b>	<b>kheroti</b>
<b>kwalala</b>	<b>nyarhi</b>	<b>khiya</b>
<b>kwakwa</b>	<b>nyoka</b>	<b>khomba</b>



**Marito ya  
ntoloveloo**  
**kwembe  
matandza  
nyawa**

Kopunula maletere lama landzelaka.



**X X**

A hi tsaleni



**X X**



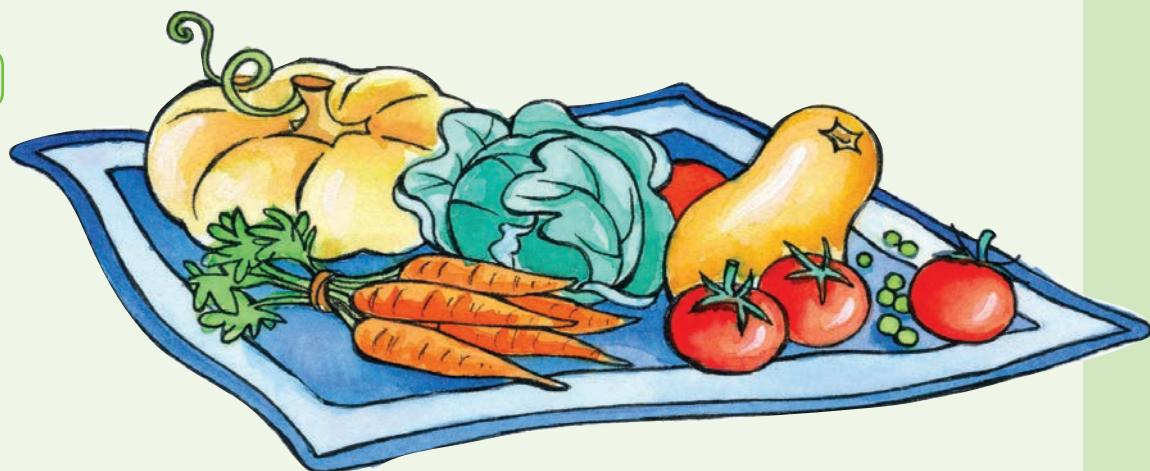
A hi tsaleni

Tsala nxaxameto wa matsavu lawa u ya vonaka exifanisweni.




A hi tsaleni

Bana xirhendzevutana xo  
tshwuka eka mihandzu kasi  
eka matsavu u fanelu ku ba  
xirhendzevutana xa wasi.  
Tsala xivilwa hi muhandzu  
kumbe tsavu leri u ri  
tsakelaka swinene.

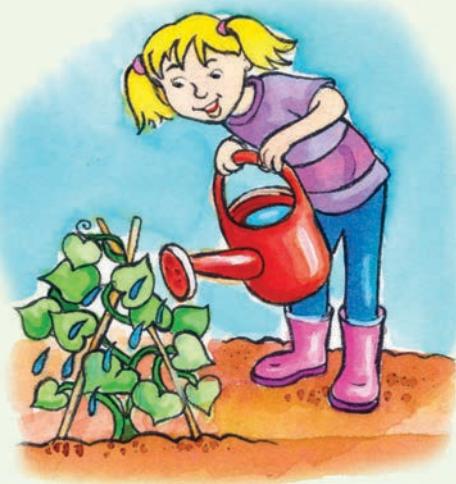



# Ku byala exirhapani xa hina



A hi endleni

Bula na munghana wa wena hi leswi  
Aki na Bongi va endlaka swona.



A hi tsaleni

Hlaya swivulwa kutani u hetisa marito lama siyiweke tanhi le ka xikombiso. Tsala hiko emakumu ka xivulwa xin'wana na xin'wana.

**Bongi na Aki va byala makheroti na tinyawa.**

Swimilana i swa \_\_\_\_\_

Va tsema \_\_\_\_\_

Va endla \_\_\_\_\_ hi masi

Va \_\_\_\_\_ swimilana masiku hinkwawo

cheleta

byala

rihlaza

chizi

byanyi

Siku:



A hi tsalení

Hetisa marito lama siyiweke.

makheroti

matamatisi

tinyawa

## Bongi na Aki va byarile



na



.

## Va tlhele va byala na



.

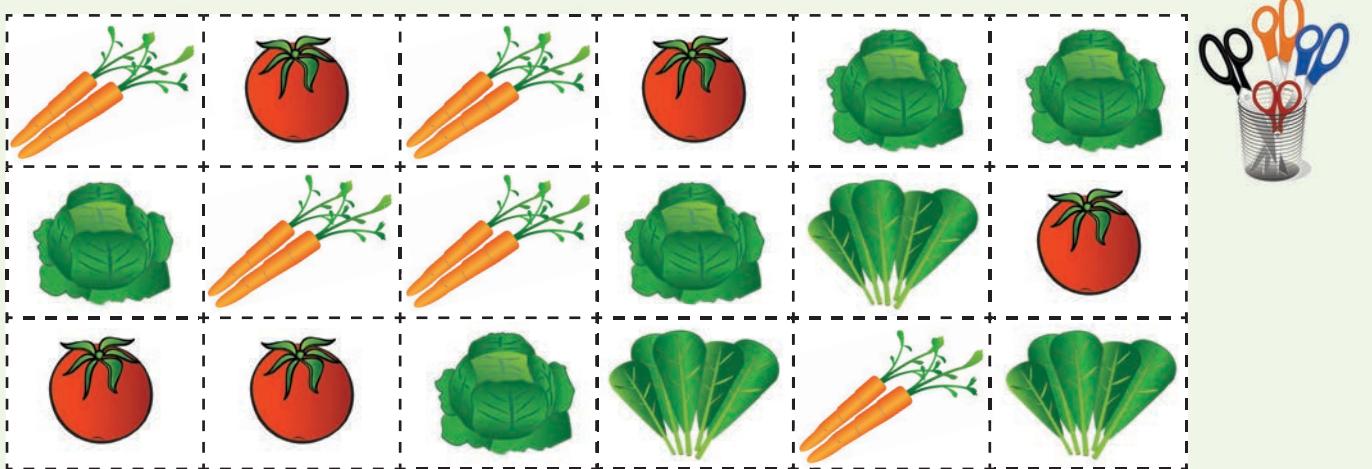


A hi hungaseni

Tsema swifaniso etshakwini ra papila kutani u swi veka etindhawini leti faneleke echatini. Hlayela leswaku ku na swifaniso swingani entlaweni wun'wana na wun'wana u tlhela u tsala tinhlamulo.



						=	<hr/>
						=	<hr/>
						=	<hr/>
						=	<hr/>

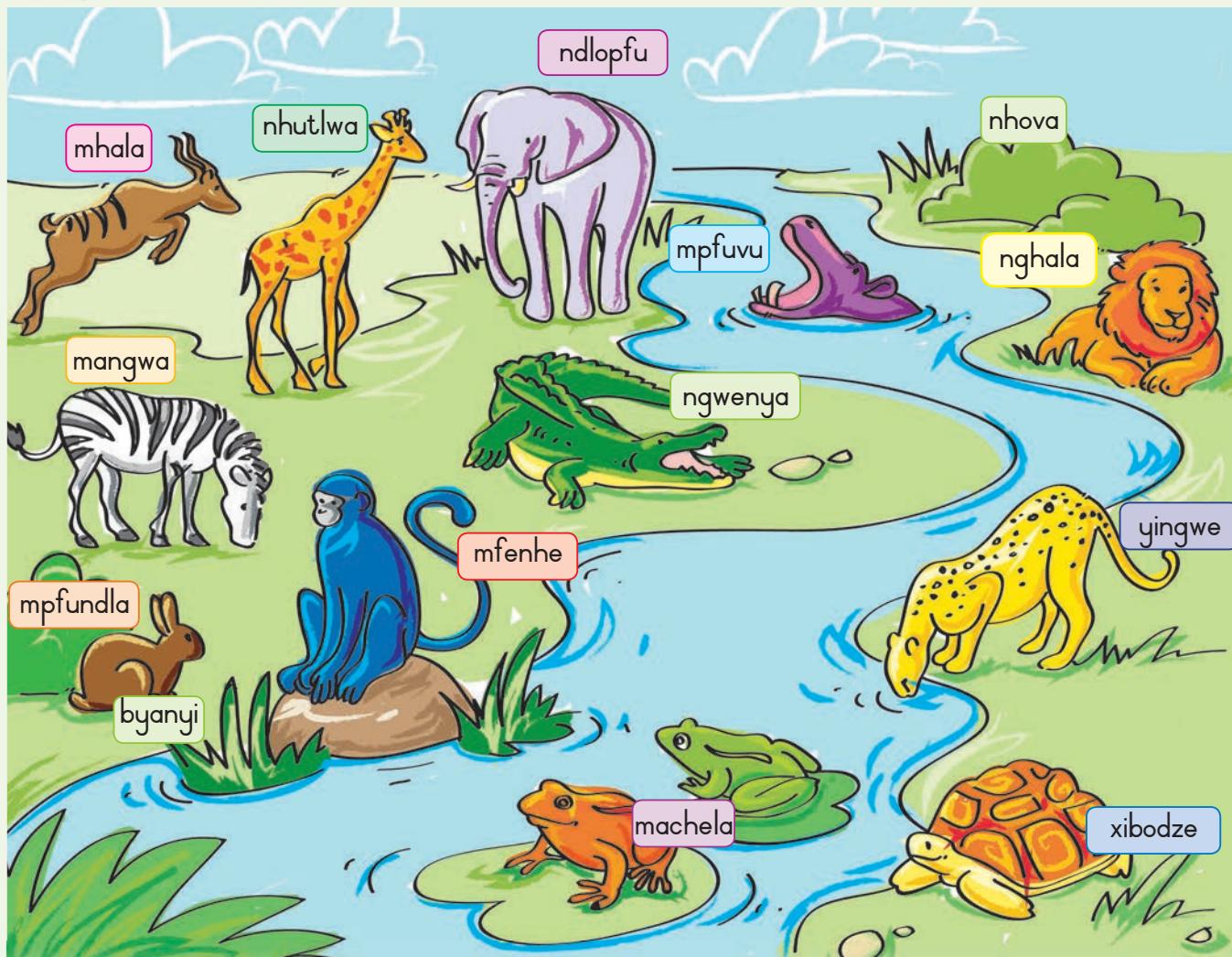


# Entangeni wa swiharhi



A hi vulavuleni

Xiyani xifaniso lexi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka xona.



Siku:



A hi hlayeni

Hi vona **ndlopfu** leyikulu.

Nghala yi na meno lamakulu.

Xibodze xa nonoka swinene.



Marito ya  
ntoloveloo

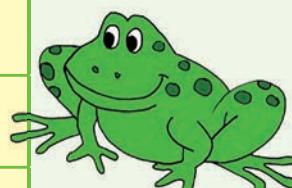
hi  
nhova  
onha  
ngopfu



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona. Tsala  
swivilwa swimbirhi ebukwini ya wena ya switoloveloo u tirhisa marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

ndlopfu	xibodze	chela	nhova
ngopfu	mbodza	chipa	nhenha
pfatlanya	dzumba	chovha	onha



Kopunula maletere lama landzelaka.



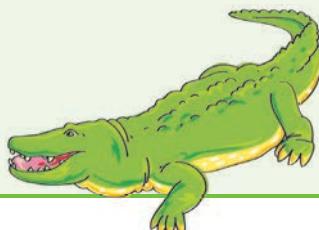
y y

Y Y



A hi tsaleni

Tsala hi leswi u swi vonaka exifanisweni.



# Swiharhi swa nhova



A hi endleni

Tsala mavito ya swirho swo hambana swa swiharhi. Tirhis marito lama ku ku pfuna.

nenge

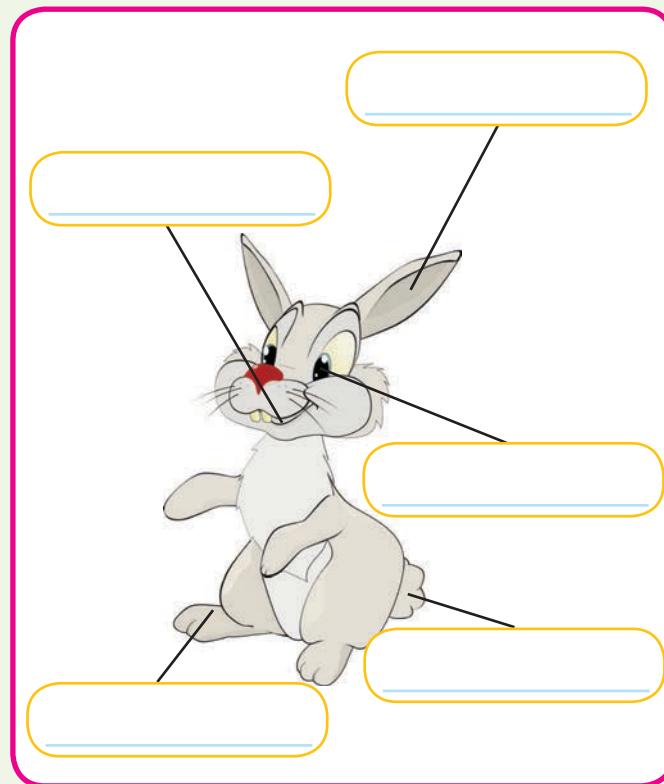
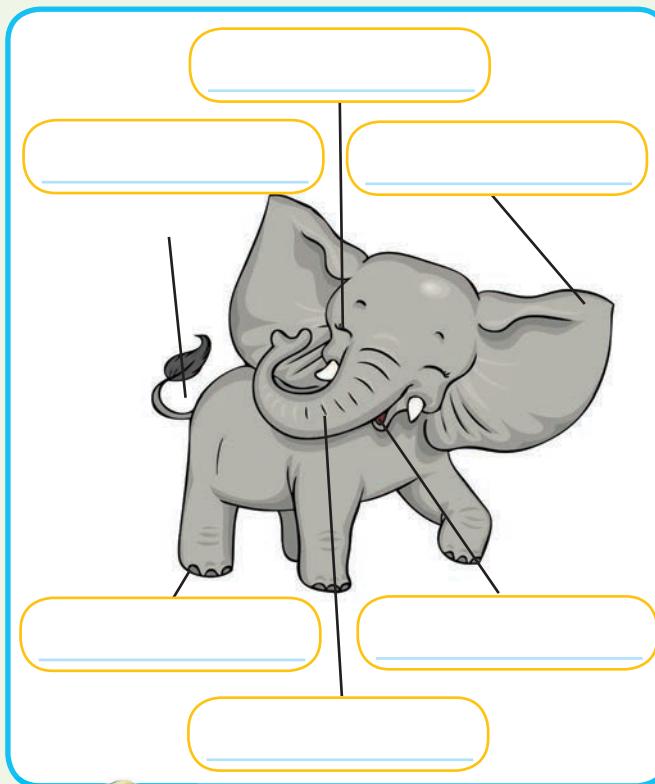
nxakwa

ncila

ndleve

tihlo

nomo



A hi tsaleni

Xana xiharhi xin'wana na xin'wana xi na swingani? Tsala tinomboro.

Ndlopfu

nenge

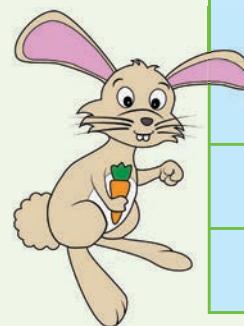
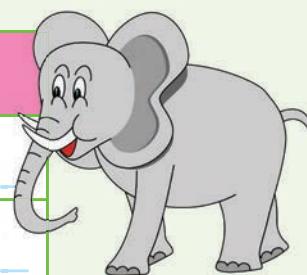
nxakwa

ncila

ndleve

tihlo

nomo



Mpfundla

nenge

nxakwa

ncila

ndleve

tihlo

nomo



A hi tsalen'i

Hlaya swivilwa kutani u hetisa marito lama siyiweke tanili le ka xikombiso. Tsala hiko emakumu ka xivulwa xin'wana na xin'wana.

## Hi famba hi bazi ku ya vona swiharhi.

Bazi ri \_\_\_\_\_ entangeni wa swiharhi

Hi \_\_\_\_\_ ekaya

Nghala yi tsutsumisa \_\_\_\_\_

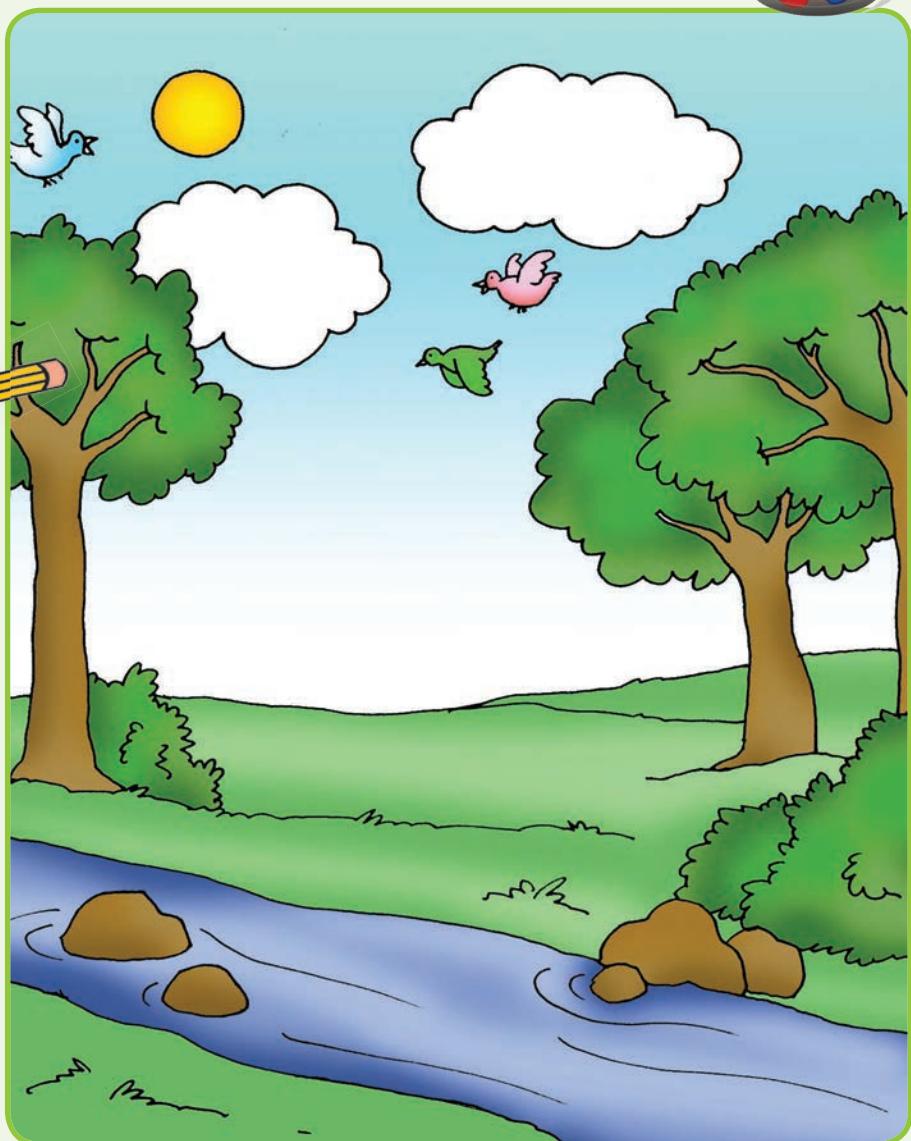
Hi vona nghala \_\_\_\_\_



A hi hungaseni

Hetisa ku dirowa xifaniso lexi. Fungha swilo leswi u swi diroweke.

Dirowa dyambu.	<input checked="" type="checkbox"/>
Dirowa ngwenya endzeni ka nambu.	
Dirowa xibodze etlhelo ka ribye.	
Dirowa masekwa manharhu.	
Dirowa mhala yi ri ku nweni ka mati.	
Dirowa nghala enhoveni yi langutile mhala.	





A hi vulavuleni

Xiyani swifaniso leswi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka swona.



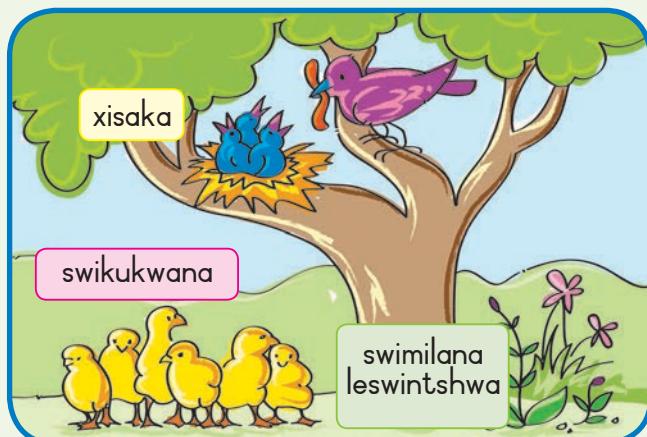
I ximumu.



I xixikana.



I xixika.



I ximun'wana.



A hi hlayeni

Xana u **rhandza** nguva yihi?  
 Ndza rhurhumela hi xixika.  
 Ndzi rhandza ximumu.  
 Ndzi **hatlisela** edan'wini.  
 Ndzi rhandza ku **hlambela**.  
 Ndzi wisa **ehansi** ka mirhi ya rihlaza.



Siku:



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivilwa swimbirhi ebukwini ya switolovelto u tirhisa marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

rhandza	hatla	hlambela	ehansi
rhana	etlela	hlula	nsati
rhang	tluta	hleva	nsiti

Marito ya  
ntolovelto

nguva  
hlambela  
nsati



**Z** **Z**

Kopunula maletere lama landzelaka.

A hi tsaleni



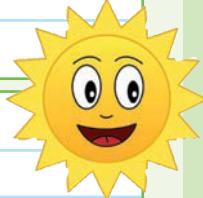
**Z** **Z**

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.

A hi tsaleni



Hi hlambela hi ximumu.



A hi tsaleni

Dirowa xifaniso hi nguva  
leyi u yi tsakelaka swinene.  
Kutani tsala xivulwa hi  
xifaniso xa wena.

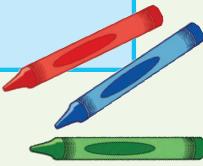



A hi endleni

Xiya khalendara kutani u bula na munghana wa wena hi leswi u swi vonaka.

**Hukuri**

Sonto	Musumbhunuku	Ravumbirhi	Ravunharhu	Ravumune	Ravuntlhanu	Mugqivela
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



A hi tsalen'i

Tsala tinhlamulo ta swivutiso leswi landzelaka.

**Xana khalendara leyi i ya n'hweti yihi?****Xana ku na masiku mangani eka n'hweti leyi?****Hi rihi siku ro sungula?****Hi rihi siku ro hetelela?****Xana ku na Masonto mangani?****Xana ku na va Ravuntlhanu vangani?**

Siku:



A hi tsalen'i

Hlaya swivulwa kutani u hetisa marito lama siyiweke tanhi le ka xikombiso. Tsala hiko emakumu ka xivulwa xin'wana na xin'wana.

Hi hlambela hi **ximumu**.

Ka titimela hi

Matluka ya wa hi

Swiluva swi baleka hi

A hi yi exikolweni hi

ximumu

xixika

Muggivel'a

xixikana

ximun'wana



A hi hungaseni

Swiharhi i swilo leswi hanyaka. Swimilana na swona i swilo leswi hanyaka. Swilo leswi hanyaka hinkwaswo swi lava moyo, swakudya na mati leswaku swi ta kota ku hanya. Hlamusela munghana wa wena hi swilo leswi hanyaka exifanisweni lexi. Bana xirhendzevutana eka swona.

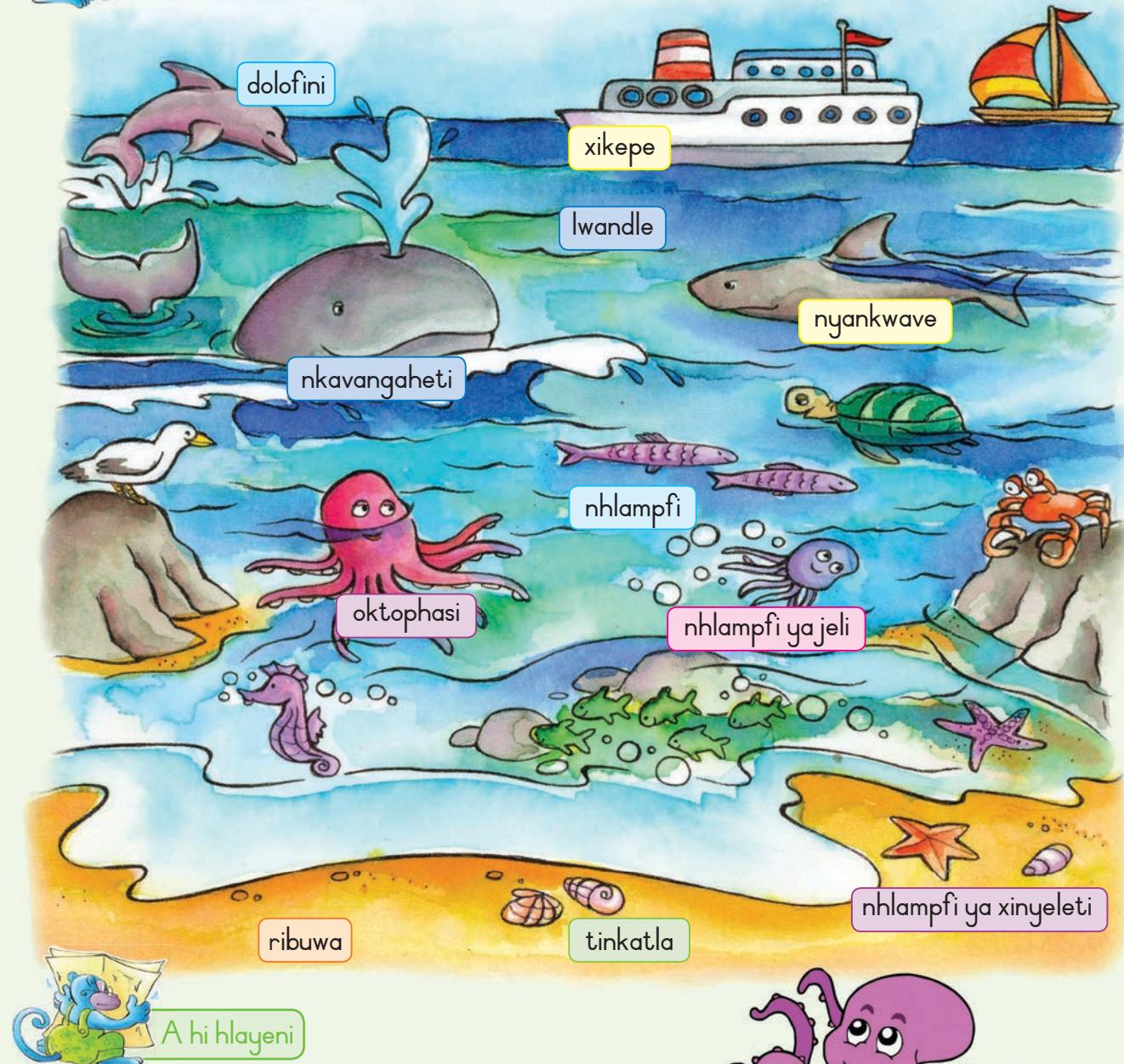


Tsala vito ra nguva leyi kombisiweke exifanisweni lexi.



A hi vulavuleni

Xiyani xifaniso lexi landzelaka kutani mi bula hi leswi mi swi vonaka eka xona.



**Nyankwave** yi na meno lamakulu.

**Xinhlampfana** xi tumbela emaribyeni.

Dolofini ya humelela leswaku yi kuma moyo.

Oktophasi yi na milenge ya nhungu.

Nkavangaheti i xiharhi lexikulu swinene **elwandle**.



Siku:



Ntivomarito

Hlaya marito u ri karhi u yingisela mimpfumawulo ya wona.  
Tsala swivulwa swimbirhi ebukwini ya switoloveto u tirthisa marito  
lama humaka eka bokisi ra ntivomarito.

Marito ya  
ntoloveloo

nyankwave	xinhlampfana	oktophasi	elwandle
nyangwa	ximovhana	phaka	lwela
nyenga	xigedana	phewa	lwangu

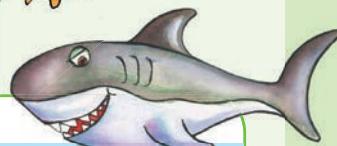


lwandle  
kuma  
moya  
xiharhi



A hi tsaleni

Kopunula xivulwa lexi landzelaka.



Nyankwave yi ninginisa xikepe.



A hi tsaleni

Dirowa xifaniso xa xiharhi  
xa le matini kutani u tsala  
xivulwa hi xifaniso xa wena.



A hi endleni

Hlanganisa  
mathonsi  
ku hetisa  
xifaniso lexi,  
kutani xi  
khalare.



Xana i xifaniso xa yini?



A hi tsalen'i

Hetisa swivulwa leswi landzelaka u tlhela u tsala hiko  
emakumu ka xivulwa xin'wana na xin'wana.

xikepe

nhlampfi

nhlampfi ya jeli

nhlampfi ya xinyeleti

nyankwave



Leyi i \_\_\_\_\_



Leyi i \_\_\_\_\_



Leyi i \_\_\_\_\_

Leyi i \_\_\_\_\_

Lexi i \_\_\_\_\_





Mipfumawulo

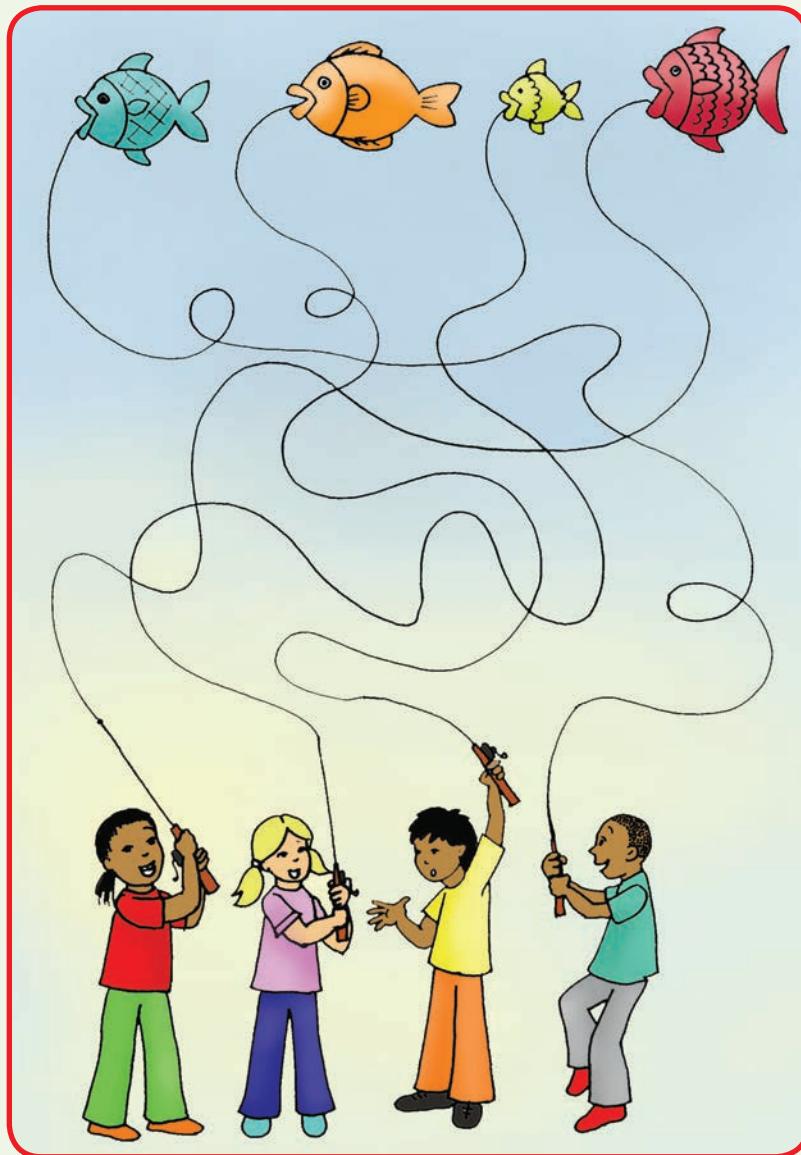
Hlaya swivulwa. Lava kutani u ba xirhendzevutana tanihi le ka xikombiso. Tsala hiko emakumu ka xivulwa xin'wana na xin'wana.

th	Hlanganisa ma <th>onsi.</th>	onsi.
ch	Chizi yi aka miri	
ph	Va phama vuswa	
kh	Hi kha mihandzu emurhini	
nh	Nhamu ya mina ya vava	



A hi hungaseni

Pfuna vana ku phasa tinhlampfi. Eka xivandla lexi nga laha hansi, tsala vito ra loyi a phaseke nhlampfi.



# Bubu wa xindlopfana a lahleka



A hi vulavuleni



Ndzi lava ku  
vona tindhawu.



A hi hlayeni

Tindlopfu hinkwato a ti ri ku dyeni. Bubu, xindlopfana, u sijile ndyangu wa ka vona. U fambile mpf' huka wo leha swinene. A nga swi twangi loko va n'wi vitana.



Xana ndzi nghala? Xana  
ndzi n'wana wa wena?

E-e. U pfumala meno  
lamakulu. A wu swi koti ku  
bonga. U fanele ku ya eka  
manana wa wena.

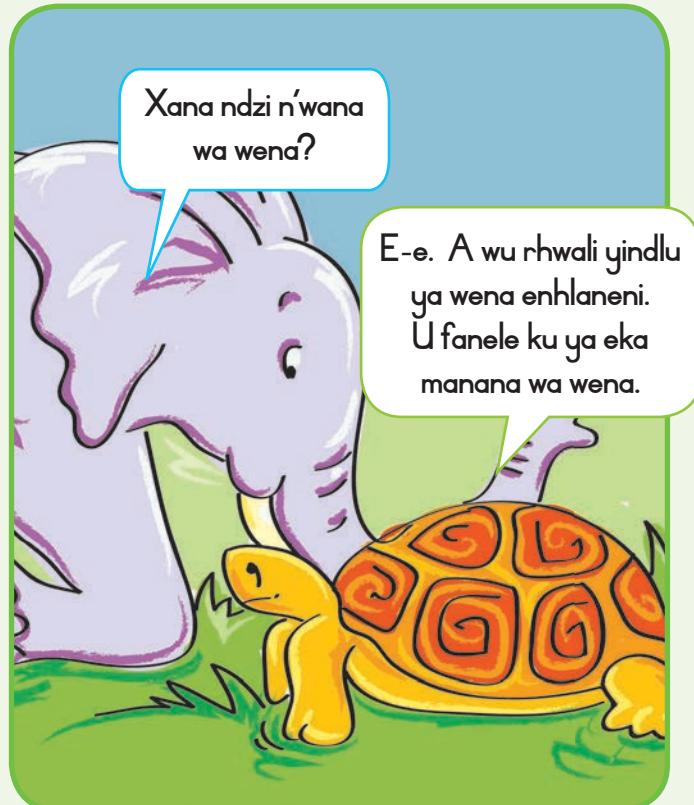
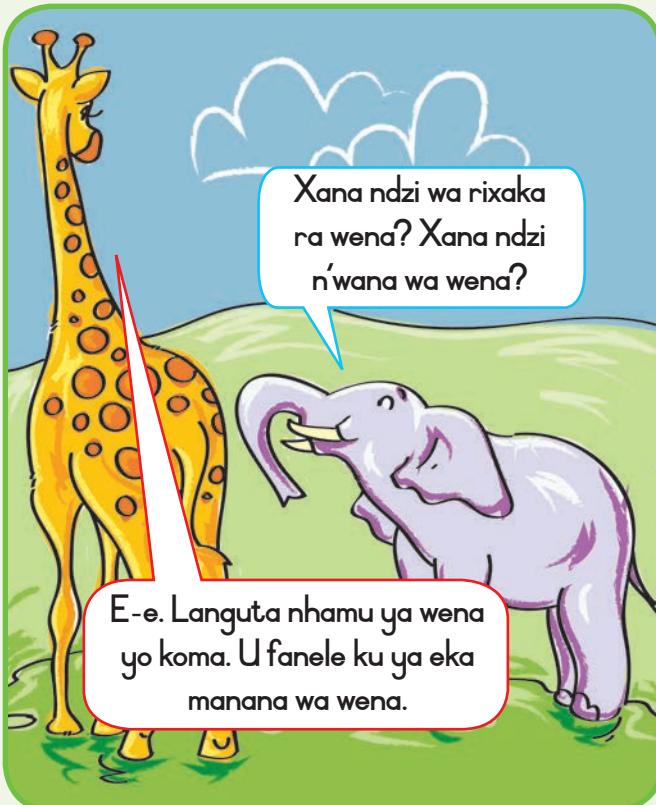
Kutani a hlangana na nghala.

Xana ndzi mpfuvu?  
Xana ndzi n'wana  
wa wena?



E-e. A wu swi koti ku  
hlambela. U fanele ku ya  
eka manana wa wena.

U sukile a famba a  
kongoma enambyeni. Bubu  
u hlanganile na mpfuvu.



U yile emahlweni na rendzo ra yena ku fikela loko a hlangana na nhutlwa. U yimise nhloko a languta nhutlwa.



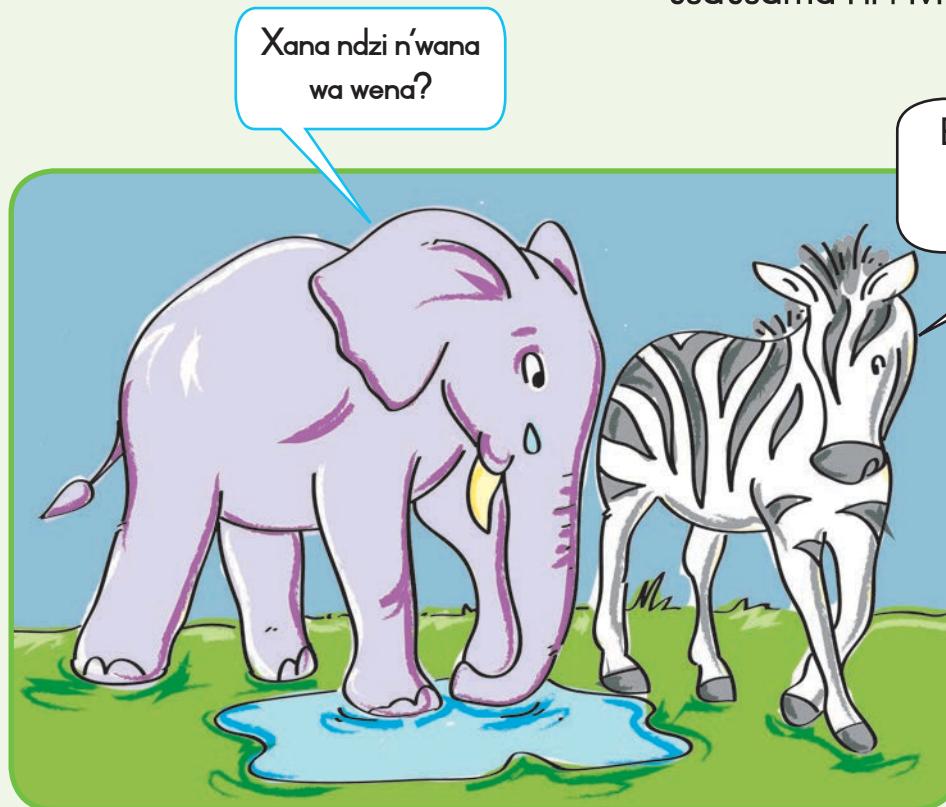
Bubu u sungurile ku rila. U fambile swinene a kala a hlangana na mhuti.

# Bubu wa xindlopfana a lahleka



Bubu u langutile ehenhla kutani a vona xinyenyana lexikulu emurhini.

Bubu a ri yexe. Hi nkarhi wolowo a vona yingwe enhoveni. Yingwe a yi tsutsuma hi rivilo lerikulu.



Bubu a vona mangwa.

Tshunela leswaku  
ndzi ta ku vona  
kahle.

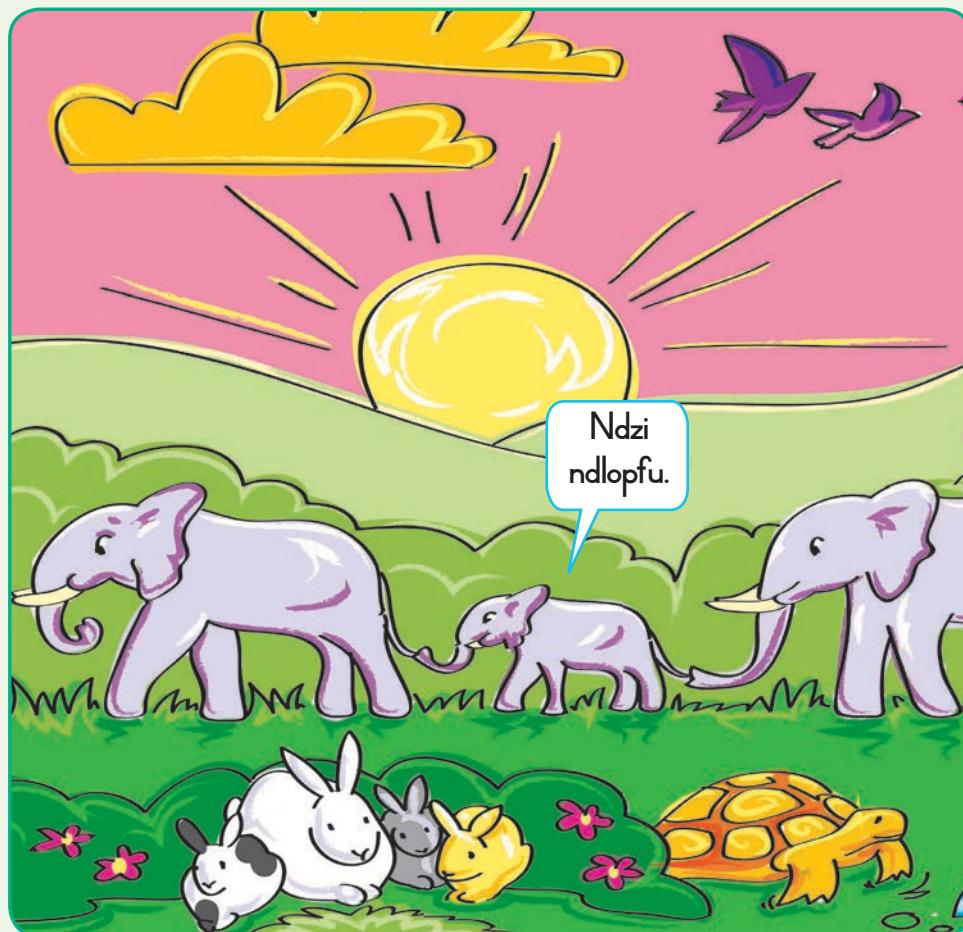
Xana ndzi n'wana wa  
wena?

Bubu, n'wananga!  
A wu ri kwihi?



Ngwenya a yi lava ku dya  
Bubu yi va lanci ya yona.

Hi nkarhi wolowo manana wa Bubu a vona  
n'wana wa yena. U kokile Bubu a huma  
enambyeni hi ncila wa yena.



Bubu a nga  
ha tlhelangi a  
hambana na  
ndyangu wa ka  
vona. A swi tiva  
leswaku a nga ri  
nghala kumbe  
mpfuvu. A nga ri  
nhutlwa, xibodze  
kumbe mhunti. A  
nga ri xinyenyana,  
yingwe kumbe  
mangwa. A nga  
ri ngwenya. A ri  
Bubu naswona  
a ri wa rixaka ra  
tindlopfu.

# U hlawulekile.

## Miri wa wena hinkwawo wu hlawulekile.

### Miri wa wena i wa wena!



KU HAVA  
MUNHU  
loyi a faneleke  
ku khoma swirho  
swa wena swa le  
xihundleni.

**U fanele ku byela munhu un'wana loko ku ri na munhu loyi a khomaka swirho swa wena swa le xihundleni.**

**U fanele ku byela munhu un'wana loko ku ri na munhu loyi a ku endlisaka swilo leswi u nga tsakeriki ku swi endla.**

**Lava u nga va fonelaka loko u lava ku pfuniwa:**

**Riqingho ra swa vana: 0800 05 55 55**

**Nomboro ya xihatla ya SAPS: 10111**

**Riqingho ro ponisa vutomi: 0861 322 322**

**Riqingho ro sivela vugevenga ra SAPS: 086 00 10111**

**Yuniti yo sirhelela vana: 012 393 2359/2362/2363**

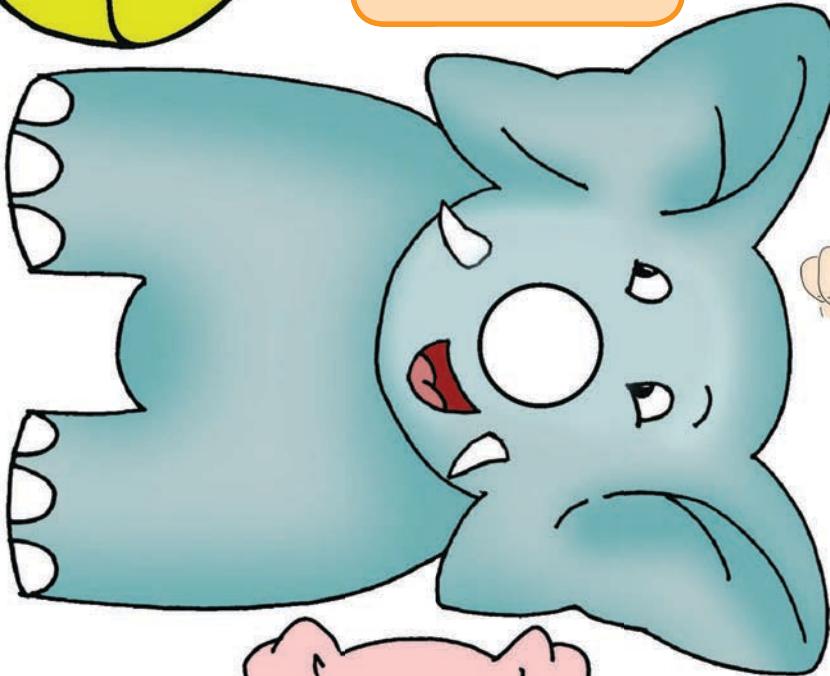
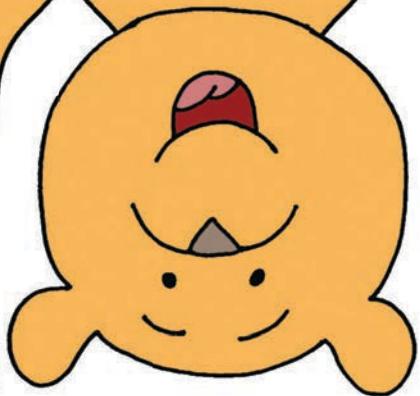


Ho	kwe	xa	Phejira 3
ha	ha.		
I	nhla	mpfi	Phejira 7
ya	mi	na.	
Xi	hu	ku	Phejira 11
xa	mu	mu.	
Ha	tiphina	hi	Phejira 15
ku	tlanga.		
Zu	bi	gi	Phejira 19
khoma	nci	la.	
U	e	vhe	Phejira 23
nge	e	ni.	
Va	hlaya	tibuku.	Phejira 27





Cut out the circle on the elephant's face and put your finger through to form the trunk.



Finger puppets:  
Cut out the finger puppets on the solid black lines and fold on the dotted lines. Now glue on the back where shown to form a finger puppet.

